Thank you for purchasing a Honda Outboard Motor.

This manual covers operation and maintenance of the Honda BF40D/ 50D Outboard Motor. All information in this publication is based on the latest product information available at the time of approval for printing. Honda Motor Co., Ltd. reserves the right to make changes at any time without notice and without incurring any obligation.

No part of this publication may be reproduced without written permission.

This manual should be considered a permanent part of the Outboard Motor and should remain with it if it is resold.

Throughout this manual, you will see safety messages proceeded by the following words and symbols. Here's what they mean:

#### 

Indicates serious injury or death WILL result if instructions are not followed.

#### **AWARNING**

Indicates a strong possibility that serious personal injury or death may result if instructions are not followed.

#### **A**CAUTION

Indicates a possibility that personal injury or equipment damage could result if instructions are not followed.

#### NOTICE

Indicates that equipment or property damage could result if instructions are not followed.

**NOTE:**Gives helpful information.

If a problem should arise, or if you have any questions about the Outboard Motor, consult an authorized Honda Outboard Motor dealer.

#### **AWARNING**

Honda Outboard Motors are designed to give safe and dependable service if operated according to instructions. Read and understand the Owner's Manual before operating the Outboard Motor. Failure to do so could result in personal injury or equipment damage.

- Have your dealer install the tiller handle.
- The illustration may vary according to the type.

Honda Motor Co., Ltd. 2011, All Rights Reserved



This Owner's Manual is using the following type names when it describes the operations special to a type.

Tiller handle type:	H type
Remote control type:	R type
Gas-assisted tilt type:	G type
Power trim/tilt type:	T type

The remote control type is classified into the following three categories according to the control box position. • Side-mount type: R1 type

- Panel-mount type.
- Top-mount type

This Owner's Manual describes with the side-mount type remote control box.

Check the type of your outboard motor and read this Owner's Manual thoroughly before operation. Texts with no type indication are the information and/or procedures common to all types.



#### FRAME SERIAL NUMBER

Record the frame and engine serial numbers for your reference. Refer to the serial numbers when ordering parts, and when making technical or warranty inquiries.

The frame serial number is stamped on a plate attached on left stern bracket.

Frame serial number:



#### ENGINE SERIAL NUMBER

The engine serial number is stamped on the cylinder block under the starter motor which is located in front of the engine.

Engine serial number:

11/09/05 18:58:26 32ZZ4620 003

Model	BF40D						
Туре	SRTU	LHD	LHTD	LRTU	LRTL	SRTZ	LRTZ
	SRTD			LRTD			
Shaft Length	S	L	L	L	L	S	L
(Transom Height)							
Tiller Handle		•	•				
Remote Control	•			•	•	*	*
Gas-assisted Tilt		•					
Power Trim/Tilt	•		•	•	•	•	•
Tachometer	•	*	•	•	*	*	*
Trim meter	•		•	•	*	*	*

**NOTE:** Note that the types of the outboard motor differ according to the countries where they are sold.





11/09/05 18:58:48 32ZZ4620 004

Model					_	_	BF:	50D					_	_
Туре	SRTU	LHD	LHTD	LRD	LRTU	LRTL	YHD	YHTD	YRTD	XHD	XRTD	XRTL	SRTZ	LRTZ
	SRTD				LRTD									
Shaft Length	S	L	L	L	L	L	Y	Y	Y	Х	Х	Х	S	L
(Transom Height)														
Tiller Handle		•	•				•	•		•				
Remote Control	•			•	۲	•			•		•	•	*	*
Gas-assisted Tilt		•		•			٠			•				
Power Trim/Tilt	•		•		٠	•		•	•		•	•	•	•
Tachometer	•	*	•	*	٠	*	*	•	•	*	•	*	*	*
Trim meter	•		•		•	*		•	•		•	*	*	*

**NOTE:** Note that the types of the outboard motor differ according to the countries where they are sold.



## CONTENTS

1. SAFETY
SAFETY INFORMATION 8
2. SAFETY LABEL LOCATIONS 11
CE mark location
3. COMPONENT IDENTIFICATION
4. CONTROLS AND FEATURES
H type
Engine Switch
Shift Lever
Throttle Grip
Throttle Friction Adjuster
Emergency Stop Switch
Emergency Stop Switch Lanyard/Clip 22
Steering Friction Adjuster
R type
Remote Control Lever
Neutral Release Lever
Engine Switch
Fast Idle Lever
Emergency Stop Switch
Emergency Stop Switch Lanyard/Clip 27
Spare Emergency Stop Switch Clip
T type
Power Trim/Tilt Switch
Trim Meter
Power Tilt Switch
Manual Relief Valve
G type
Tilt Lever
Transom Angle Adjusting Rod

Common	
Tilt Lock Lever	33
Oil Pressure Indicator/Buzzer	33
Overheat Indicator/Buzzer	34
ACG Indicator/Buzzer	34
PGM-FI Indicator/Buzzer	35
Trim Tab	36
Anode	36
Cooling Water Check Hole	37
Cooling Water Intake Port	37
Engine Cover Fixing Lever	38
Fuel Filler Cap	
Fuel Gauge	39
Fuel Line Connector	
Tachometer	39
Digital Tachometer	40
Digital Speedometer	40
Interface Coupler	40
5. INSTALLATION	41
Transom Height	41
Location	42
Installation Height	42
Outboard Motor Installation	
Outboard Motor Angle Inspection (Cruising)	
Outboard Motor Angle Adjustment	43
Battery Connections	
Remote Control Installation	48
Remote Control Box Location	48
Remote Control Cable Length	49
Propeller Selection	49

## CONTENTS

6. PRE-OPERATION CHECKS	50
Engine Cover Removal/Installation	50
Engine Oil	51
Fuel	
GASOLINE CONTAINING ALCOHOL	53
Propeller and Cotter Pin Inspection	54
Tiller Handle Height/Angle Adjustment (H type)	55
Steering Handle Friction (H type)	
Remote Control Lever Friction (R type)	
Fuel Filter.	
Battery	57
Other Checks	
7. STARTING THE ENGINE	59
Fuel Line Connection	59
Fuel Priming	
Starting the Engine (H type)	61
Starting the Engine (R type)	
Emergency Starting	
8. OPERATION	74
Break-in Procedure	74
H type	
Gear Shifting	
Steering	76
Cruising	77
Trimming the Outboard Motor	79
R type	
Gear Shifting	81
Cruising	82
Common	
Trim Meter	84
Tilting the Outboard Motor	85
Moorage	87
Manual Relief Valve	88

Power Tilt Switch
Trim Tab Adjustment 89
Engine Protection System
Engine Oil Pressure, Overheat, PGM-FI and
ACG Warning Systems
Over-rev Limiter
Anode
Shallow Water Operation
9. STOPPING THE ENGINE
Emergency Engine Stop
Normal Engine Stop
(H type)
(R type)
10. TRANSPORTING
Transporting
Trailering
11. CLEANING AND FLUSHING
With Water Hose Joint (Optional part)
Without Water Hose Joint 105
12. MAINTENANCE 107
Tool Kit and Spare Parts 108
MAINTENANCE SCHEDULE 109
Engine Oil 111
Spark Plugs113
Battery
Lubrication
Fuel Filter 119
Fuel Tank and Tank Filter 122
EMISSION CONTROL SYSTEM 123
Fuse
Propeller
Submerged Outboard Motor



## CONTENTS

13. STORAGE	
Fuel	
Vapor Separator Draining	
Engine Oil	
Battery Storage	
Outboard Motor Position	
14. DISPOSAL	
15. TROUBLESHOOTING	
16. SPECIFICATIONS	
17. MAJOR Honda DISTRIBUTOR ADDRESSES	
18. "EC DECLARATION OF CONFORMITY"	
CONTENT OUTLINE	
19. INDEX	
WIRING DIAGRAM	153
	Inside Back Cover

## **1. SAFETY**

#### SAFETY INFORMATION

For your safety and the safety of others, pay special attention to these precautions.

#### **Operator Responsibility**



 Honda outboard motor is designed to give safe and dependable service if operated according to instructions.
Read and understand the Owner's Manual before operating the outboard motor. Failure to do so could result in personal injury or equipment damage.







- Gasoline is harmful or fatal if swallowed. Keep the fuel tank out of reach of children.
- Gasoline is extremely flammable and is explosive under certain conditions. Refuel in a well-ventilated area with the engine stopped.
- Do not smoke or allow flames or sparks where the engine is refueled or where gasoline is stored.

- Do not overfill the fuel tank. After refueling make sure that the fuel tank cap is closed properly and securely.
- Be careful not to spill any fuel while refueling. Spilled fuel or fuel vapor may ignite. If any fuel is spilled make sure that the area is dry before starting the engine.



## SAFETY

9



Shift to the neutral position and then shift to the reverse position at low engine speed. Do not shift to the reverse position suddenly at high engine speed.



Moving parts can injure you. Install the engine cover after emergency starting the engine. Do not operate the outboard motor without the engine cover.

- Know how to stop the engine quickly in case of emergency. Understand the use of all controls.
- Do not exceed the boat manufacturer's power recommendation, and be sure that the outboard motor is properly mounted.
- Never permit anyone to operate the outboard motor without proper instruction.
- Stop the engine immediately if anyone falls overboard.
- Do not run the engine while the boat is near anyone in the water.
- Attach the emergency stop switch lanyard securely to the operator.
- Before operating the outboard motor, familiarize yourself with all laws and regulations relating to boating and the use of outboard motors.
- Do not attempt to modify the outboard motor.

- Always wear a life-jacket when on board.
- Do not operate the outboard motor without the engine cover. Exposed moving parts can cause injury.
- Do not remove any guards, labels, shields, covers or safety devices; they are installed for your safety.

## SAFETY

#### **Fire and Burn Hazards**

Gasoline is extremely flammable, and gasoline vapor can explode. Use extreme care when handling gasoline. KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

- Remove the fuel tank from the boat for refueling.
- Refuel in a well-ventilated area with the engine stopped. Keep flames and sparks away, and do not smoke in the area.
- Refuel carefully to avoid spilling fuel. Avoid overfilling the fuel tank (there should be no fuel in the filler neck). After refueling, tighten the fuel filler cap securely. If any fuel is spilled, make sure the area is dry before starting the engine.

The engine and exhaust system become very hot during operation and remain hot for a while after stopping. Contact with hot engine components can cause burns and may ignite some materials.

- Avoid touching a hot engine or exhaust system.
- Allow the engine to cool before performing maintenance or transporting.

#### Carbon Monoxide Poisoning Hazard

Exhaust contains poisonous carbon monoxide, a colorless and odorless gas. Breathing exhaust can cause loss of consciousness and may lead to death.

• If you run the engine in an area that is confined, or even partially enclosed, the air can become contaminated with a dangerous amount of exhaust gas. To keep exhaust gas from building up, provide adequate ventilation.

## 2. SAFETY LABEL LOCATIONS

[Equipped type] These labels are in the locations shown. They warn you of potential hazards that can cause serious injury. Read the labels and safety notes and precautions described in this manual carefully. If a label comes off or becomes hard to read, contact your Honda outboard motor dealer for a replacement.



## SAFETY LABEL LOCATIONS





## SAFETY LABEL LOCATIONS

#### CE mark location [U and Z types only]

**CE MARK** 



## **3. COMPONENT IDENTIFICATION**

[H (Tiller Handle) type]



## **COMPONENT IDENTIFICATION**

#### **TILLER HANDLE**



## **COMPONENT IDENTIFICATION**

#### [R (Remote Control) type]



11/09/05 19:00:48 32ZZ4620 017

## **COMPONENT IDENTIFICATION**

**REMOTE CONTROL BOX** (equipped type or optional equipment)

#### **SIDE-MOUNT TYPE (R1 type)**



## **COMPONENT IDENTIFICATION**



## **COMPONENT IDENTIFICATION**



TRIM METER (equipped type or optional equipment)









Emergency Stop Switch EMERGENCY STOP SWITCH STOP STOP

Press the emergency stop switch to stop the engine.

**Emergency Stop Switch Lanyard/ EMERGENCY STOP SWITCH** Clip EMERGENCY STOP SWITCH CLIP STOP STOP **EMERGENCY STOP** EMERGENCY STOP **EMERGENCY** SWITCH CLIP SWITCH LANYARD STOP SWITCH LANYARD **AWARNING** The emergency stop switch lanyard is provided to stop the engine If the emergency stop switch immediately when the operator falls lanyard is not set, the boat overboard or away from the outboard might run out of control when the operator, for example, falls motor. overboard and is not able to The engine stops when the clip at the operate the outboard motor. end of the emergency stop switch lanyard is pulled out of the For the sake of the operator's and the passengers' safety, be sure to set the emergency stop switch. emergency stop switch clip located at When operating the outboard motor, one end of the emergency stop be sure to attach one end of the switch lanyard with the emergency emergency stop switch lanyard stop switch. Attach the other end of the emergency stop switch lanyard securely to the operator. securely to the operator.

11/09/05 19:01:48 32ZZ4620 023

## **CONTROLS AND FEATURES (H type)**





or neutral and the engine speed adjustment can be performed with the remote control lever. It is necessary to pull up the neutral release lever to operate the remote control lever. Moving the lever to the FORWARD position (i.e. approximately 30° from the NEUTRAL position) engages the gear into forward. Moving the lever further from the FORWARD position will increase the throttle opening and the boat forward speed.

NEUTRAL: Engine power is cut off from the propeller. position (i.e. approximately 30° from the NEUTRAL position) engages the gear into reverse. Moving the lever further from the REVERSE position will increase the throttle opening and the boat reverse speed.



# Neutral Release Lever (R1 type) REMOTE CONTROL LEVER

The neutral release lever is set on the remote control lever to prevent an accidental operation of the remote control lever.

The remote control lever does not operate unless it is moved while pulling the neutral release lever up.



This remote control is equipped with an automotive type ignition switch. On the side-mount type (R1 type), the engine switch locates on your side near the remote control box.

Key positions:	
START:	to start the engine.
ON:	to run the engine after
	starting.
OFF:	to stop the engine
	(IGNITION OFF).

## NOTICE

Do not leave the engine switch (ignition switch) ON (key in ON position) when the engine is not running as the battery will discharge.

### NOTE:

The starter motor will not work unless the remote control lever is in the NEUTRAL position, and the clip is in the emergency stop switch.



#### Fast Idle Lever (R1 type)

The fast idle lever is only needed for starting carbureted outboard models. The BF40D and BF50D models use programmed fuel injection so, this lever will not be needed for starting.

After the engine starts and if the outside temperature is below 5°C (41°F), the fast idle lever/fast idle button can be used to accelerate engine warm up.



#### FAST IDLE LEVER

The fast idle lever will not move unless the remote control lever is in the NEUTRAL position. Conversely, the remote control lever will not move unless the fast idle lever is in the lowest position.

Lower the fast idle lever to the lowest position to decrease the fast idle.



#### EMERGENCY STOP SWITCH

Press the emergency stop switch to stop the engine.

Emergency Stop Switch Lanyard/ Clip



#### EMERGENCY STOP SWITCH CLIP

The emergency stop switch lanyard is provided to stop the engine immediately in the event the operator should fall overboard or away from the controls.

The emergency stop switch clip must be engaged with the emergency stop switch or the engine will not start. When the emergency stop switch clip becomes disengaged with the emergency stop switch the engine will stop immediately.

#### **AWARNING**

If the emergency stop switch lanyard is not set, the boat might run out of control when the operator, for example, falls overboard and is not able to operate the outboard motor.

For the sake of the operator's and the passenger's safety, be sure to set the emergency stop switch clip located at one end of the emergency stop switch lanyard with the emergency stop switch. Attach the other end of the emergency stop switch lanyard securely to the operator.



Spare Emergency Stop Switch Clip (R1 type)





#### **Power Trim/Tilt Switch**

#### **Power Trim**

Press the power trim/tilt switch on the remote control lever to adjust the outboard motor trim angle of  $-4^{\circ}$  to  $12^{\circ}$  to maintain proper boat trim. The power trim/tilt switch can be operated while the boat is under way or while stopped. By using the power trim/tilt switch the operator can change the trim angle of the outboard motor to achieve maximum boat acceleration, speed, stability and maintain optimum fuel consumption.

#### NOTE:

The outboard motor trim angle of  $-4^{\circ}$  to  $12^{\circ}$  is the angle when the outboard motor is installed on the boat at  $12^{\circ}$ .



## **CONTROLS AND FEATURES (T type)**

#### NOTICE

Excessive trim/tilt angle during operation can cause the propeller to raise out of the water and cause propeller ventilation and engine over-revving. Excessive trim/tilt angle can also damage the water pump.



(when transom angle is 12°)

#### **Power Tilt**

Press the power trim/tilt switch to adjust the outboard motor tilt angle of  $12^{\circ}$  to  $63^{\circ}$ .

By using the power trim/tilt switch the operator can change the tilt angle of the outboard motor for shallow water operation, beaching, launching from a trailer, or mooring. Please tilt up simultaneously, when you mount the dual type outboard motor. Trim Meter (equipped type or optional equipment)



#### TRIM METER

The trim meter has a range of  $-4^{\circ}$  to  $12^{\circ}$  and indicates the trim angle of the outboard motor. Refer to the trim meter when using the power trim/tilt switch to achieve proper boat performance.

#### NOTE:

The outboard motor trim angle of  $-4^{\circ}$  to  $12^{\circ}$  is the angle when the outboard motor is installed on the boat at  $12^{\circ}$ .

Power Tilt Switch (outboard motor pan)

#### POWER TILT SWITCH

The power tilt switch located on the outboard motor pan is a convenience switch for tilting the outboard motor for trailering, or performing outboard maintenance. This power tilt switch should only be operated with the boat being stopped and engine off.





If the power trim/tilt switch will not tilt the outboard motor, the outboard motor can be manually tilted up or down by opening the manual relief valve. To tilt the outboard motor manually, turn the manual relief valve under the left stern bracket no more than two and a half turns counterclockwise using a screwdriver.

After tilting the outboard motor, turn the manual relief valve clockwise securely.

Check that nobody is under the outboard motor before opening the manual relief valve. If the manual relief valve is loosened (turned counterclockwise) when the outboard motor is tilted up, the outboard motor will suddenly tilt down.

The manual relief valve must be tightened securely before operating the outboard motor or the outboard motor could tilt up when operating in reverse.

## **CONTROLS AND FEATURES (T type)**

#### **Tilt Lever**



## TILT LEVER

Use the tilt lever to temporarily raise the outboard motor when the boat is sailing in the shallows, or mooring or anchoring in the shallows. Raising the tilt lever unlocks the outboard motor and the outboard motor can be tilted. Lowering the tilt lever locks the outboard motor.

#### **▲WARNI**NG

Be sure to lower the tilt lever and lock the outboard motor before sailing. The outboard motor could rise when sailing in the reverse gear, resulting in an accidental injury to the passenger(s).



#### **AWARNING**

Do not disassemble the gas assisted damper assembly as it is filled with the high pressure gas.

#### **Transom Angle Adjusting Rod**



#### TRANSOM ANGLE ADJUSTING ROD

Use the transom angle adjusting rod to adjust the outboard motor angle properly.

The outboard motor angle can be adjusted to the five angles by changing the adjusting rod position.

## **CONTROLS AND FEATURES (Common)**

## **Oil Pressure Indicator/Buzzer** (H type) The oil pressure indicator turns off (GREEN) and the buzzer sounds when the oil level is low and/or the engine lubrication system is faulty. The engine speed slows down gradually this time. **OIL PRESSURE** INDICATOR (internal buzzer) (R1 type) **OIL PRESSURE** INDICATOR (GREEN) BUZZER

## Tilt Lock Lever



TILT LOCK LEVER

Use the tilt lock lever to raise the outboard motor and lock it in the position when the boat is moored or anchored for a long time.

Tilt the outboard motor as far as it goes and move the lock lever in the locking direction.

## **CONTROLS AND FEATURES (Common)**

#### **Overheat Indicator/Buzzer**

#### (H type)

BUZZER

The overheat indicator turns on and the buzzer sounds when the engine cooling circuit is faulty. The engine speed slows down this time.



### ACG Indicator/Buzzer

The ACG indicator turns on and the buzzer sounds when the charging system is faulty.

(H type)

(R1 type)

BUZZER

# (H type) **PGM-FI Indicator/Buzzer** The PGM-FI indicator turns on and (RED) (RED) the buzzer sounds when the engine control system is faulty. ACG INDICATOR PGM-FI INDICATOR (internal buzzer) (internal buzzer) (R1 type) ACG PGM-FI INDICATOR INDICATOR (RED) (RED) BUZZER

## **CONTROLS AND FEATURES (Common)**

## **CONTROLS AND FEATURES (Common)**


# **CONTROLS AND FEATURES (Common)**



# **CONTROLS AND FEATURES (Common)**



11/09/05 19:04:34 32ZZ4620 039

# **CONTROLS AND FEATURES (Common)**





# **CONTROLS AND FEATURES (Common)**

Digital Tachometer (optional equipment: R type)



Digital Tachometer includes the following functions.

- Tachometer
- Hour Meter
- Trim Meter
- Oil Pressure Indicator
- Overheat Indicator
- ACG Indicator
- PGM-FI Indicator

Refer to the Operation Guide included with each Digital Tachometer for operation information. Digital Speedometer (optional equipment: R type)



Digital Speedometer includes the following functions.

- Speedometer
- Fuel Level Meter
- Volt Meter
- Tripmeter
- Fuel Integration Meter
- Fuel Economy Meter
- Fuel Flow Meter

Refer to the Operation Guide included with each Digital Speedometer for operation information.

#### **Interface Coupler**

NMEA2000 based information on engine speed, fuel consumption, and various warnings can be read by connecting to the outboard motor with the interface cable (sold separately).

Contact your dealer for more information.



INTERFACE COUPLER

#### NOTICE

Improperly installed outboard motor can result in the outboard motor dropped into the water, boat not able to cruise straight ahead, engine speed not increase, and much fuel consumption.

We recommend that the outboard motor be installed by an authorized Honda outboard motor dealer. Consult the authorized Honda dealer in your area for the Y-OP (User Optional Parts)/equipments installation and operation.

Applicable Boat Select the boat suitable for the engine power.

Engine power: BF40D: **29.4** kW (40 PS) BF50D: **36.8** kW (50 PS)

Power recommendation is indicated on most of the boats.

#### **AWARNING**

Do not exceed the boat manufacturer's power recommendation. Damage and injury may result.

# Transom Height



Select the outboard motor which is correct for the boat transom height of your boat.







NOTE: Standard torque: 15-20 N·m (1.5-2.0 kgf·m , 11-14 lbf·ft)

The standard torque is given just as a guideline. Torque of the nut can be different according to the material of the boat. Consult with an authorized Honda outboard motor dealer.



#### 

Install the outboard motor securely. Loosely mounted outboard motor can result in accidental loss of the outboard motor and damage and injury to the equipment and personnel.

Before installing the outboard motor on the boat, hang the outboard motor with the hoist or equivalent devise by attaching the lifting eye to the outboard.

Use the hoist which allowable load is 250 kg (551 lbs) or above.



Outboard Motor Angle Inspection (Cruising)



INCORRECT CAUSES BOAT TO "SQUAT"

Install the outboard motor at the best trim angle for stable cruising and maximum power.

Trim angle too large: Incorrect causes boat to ''squat.''



INCORRECT CAUSES BOAT TO "PLOW"

Trim angle too small: Incorrect causes boat to "plow."



#### CORRECT GIVES MAXIMUM PERFORMANCE

The trim angle differs according to the combination of the boat, outboard motor, and propeller, and the operating conditions.

Adjust the outboard motor so that it is perpendicular to the water surface (i.e. axis of the propeller is parallel with the water surface).

< Outboard Motor Angle Adjustment > (G type)



There are five adjusting stages.

1. Tilt the outboard motor to the designated tilt angle.



#### TRANSOM ANGLE ADJUSTING ROD

2. Push in the adjusting rod, twist upwards to the unlocked position and pull out to remove.



# 3. Inserting the adjusting rod in the proper hole, twist it down to lock. After locking, pull the adjusting rod and be sure it is not withdrawn.

#### NOTICE

To prevent damage to the outboard motor or boat, make sure the adjusting rod is locked.

#### **Battery Connections**

Use a battery which has CCA (COLD CRANKING AMPERES) 420A at  $-18^{\circ}$ C (0°F) and a reserve capacity 229 minutes (12V 52Ah/5HR or 12V 65Ah/20HR) or more specifications. The battery is an optional part (i.e. part to be purchased separately from the outboard motor).

#### **AWARNING**

**Batteries produce explosive** cases: If ignited, an explosion can cause serious injury or blindness. Provide adequate ventilation when charging.

- CHEMICAL HAZARD: Battery electrolyte contains sulfuric acid. Contact with eyes or skin, even through clothing, may cause severe burns. Wear a faceshield and protective clothing.
- Keep flames and sparks away, and do not smoke in the area. **ANTIDOTE: If electrolyte gets** into your eyes, flush thoroughly with warm water for at least 15 minutes and call a physician immediately.

 POISON: Electrolyte is poison. **ANTIDOTE:** 

- -External: Flush thoroughly with water.
- -Internal: Drink large quantities of water or milk. Follow with milk of magnesia or vegetable oil, and call a physician immediately.
- KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

To protect the battery from mechanical damage and to prevent the battery from falling or tipping over, the battery must be:

- Installed in the correct size corrosion-resistant battery box.
- Properly secured in the boat.
- Secured in a location free from direct sunlight and water spray.
- Secured away from the fuel tank to avoid potential sparks near the fuel tank.



#### **Connect the battery cables:**

- 1. Connect the cable with the red terminal cover to the positive (+) terminal of the battery.
- 2. Connect the cable with the black terminal cover to the negative (-) terminal of the battery.

#### NOTE:

When the two outboard motors are mounted on a boat, connect a battery to the respective right and left outboard motors.

#### NOTICE

- Be sure to connect the (+) side battery cable first. When disconnecting the cables, disconnect the (-) side first then the (+) side.
- Unless the cables are properly connected to the terminals, the starter motor may fail to operate normally.
- Be careful to avoid connecting the battery in reverse polarity, as this will damage the batterycharging system in the outboard motor.
- Do not disconnect the battery cables while the engine is running. Disconnecting the cables while the engine is running, will damage the outboard motor's electrical system.
- Do not place the fuel tank near the battery.

• Battery cable extension: Extending the original battery cable will cause the battery voltage to drop due to the increased length of the cable and number of connections. This voltage drop may cause the buzzer to sound momentarily when engaging the starter motor and may prevent the outboard from starting. If the outboard starts and the buzzer sounds momentarily, there may be barely sufficient voltage reaching the engine.



Remote Control Installation (equipped type or optional equipment)

#### NOTICE

Improperly installed steering system, remote control box, and remote control cable, or installing those of the different types could cause unpredictable accident. Consult an authorized Honda outboard motor dealer for proper installation.

The control box is available in three types.

Select the most suitable control box for your outboard motor considering the installation position, operationability, etc. of the control box.

See an authorized Honda outboard motor dealer for further information.



SIDE-MOUNT TYPE REMOTE CONTROL BOX



Install the remote control box in the position where is easy to operate the remote control lever and switches. Be sure that there are no obstacles on the route of the control cable.

The control box position of the other types should be determined in the same manner.

 $\langle$  Remote Control Cable Length  $\rangle$ 



Measure the distance from the control box to the outboard motor along the cable routing. Recommended cable length is 300-450 mm (11.8-17.7 in.) longer than the measured distance. Set the cable along the predetermined route and be sure that it is long enough to the route. Connect the cable to the engine and be sure it is not kinked, bent sharp, pulled taut, or interfered while steering.

#### NOTICE

Do not bend the remote control cable as sharp as its route diameter is 300 mm (11.8 in.) or less, or it affects the service life of the cable and the remote control lever operation.

#### **Propeller Selection**

Select the adequate propeller so that the engine speed at full throttle is BF40D: 5,000 min<sup>-1</sup> (rpm) to 6,000 min<sup>-1</sup> (rpm). BF50D:  $5,500 \text{ min}^{-1} \text{ (rpm) to}$  $6,000 \text{ min}^{-1}$  (rpm) when the boat is loaded. Engine speed varies according to the propeller size and the boat condition. Use of the outboard motor outside the full throttle speed range will adversely affect the engine and cause serious problem. Use of the correct propeller assures powerful acceleration, top speed, excellency in terms of economy and cruising comfort, and it assures longer engine life as well. Consult with your authorized Honda

outboard motor dealer for proper propeller selection.

BF40D/50D is 4-stroke, water cooled outboard motor which uses unleaded gasoline for fuel. It also requires the engine oil. Check the following before operating the outboard motor.

#### 

Perform the following pre-operation checks with the engine stopped.



#### **Engine Oil**

#### NOTICE

- Engine oil is a major factor affecting engine performance and service life. Nondetergent and low quality oils are not recommended, because they have inadequate lubricating properties.
- Running the engine with insufficient oil can cause serious engine damage.

#### $\langle \, \textbf{Recommended oil} \, \rangle$

Use Honda 4-stroke oil or an equivalent high detergent, premium quality motor oil certified to meet or exceed U.S. automobile manufacturer's requirements for API Service category SG, SH or SJ. Motor oils classified SG, SH or SJ will show this designation on the container. SAE 5W-30 is recommended for general use.



#### AMBIENT TEMPERATURE

 $\langle$  Inspection and Refilling  $\rangle$ 



overtighten.

When the engine oil is contaminated or discolored, replace with the fresh engine oil (see page 111 for replacement interval and procedure).

4. Install the engine cover and lock it securely.

#### NOTICE

Do not overfill the engine oil. Check the engine oil after refilling. Excessive engine oil as well as the insufficient oil could cause damage to the engine.

#### Fuel (Fuel Tank equipped type)





Check the fuel gauge and refill the tank to the upper level mark if necessary. Do not fill the fuel tank above the UPPER level mark.

#### NOTE:

Open the vent knob before removing the fuel filler cap. When the vent knob is firmly closed, the cap will be difficult to remove.

Use unleaded gasoline with a Research Octane Number of 91 or higher (a Pump Octane Number of 86 or higher). Use of leaded gasoline may cause damage to the engine.

Never use an oil/gasoline mixture or dirty gasoline. Avoid getting dirt, dust or water in the fuel tank.

Fuel tank capacity (separate tank): 25 L (6.6 US gal, 5.5 Imp gal)

#### **▲WARNIN**G

Gasoline is extremely flammable and is explosive under certain conditions.

- Refuel in a well-ventilated area with the engine stopped.
- Do not smoke or allow flames or sparks in the area where the engine is refueled or where gasoline is stored.
- Do not overfill the fuel tank (there should be no fuel in the filler neck). After refueling, make sure the fuel filler cap is closed properly and securely.
- Be careful not to spill fuel when refueling. Spilled fuel or fuel vapor may ignite. If any fuel is spilled, make sure the area is dry before starting the engine.
- Avoid repeated or prolonged contact with skin or breathing of vapor. KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

#### GASOLINE CONTAINING ALCOHOL

If you decide to use a gasoline containing alcohol (gasohol), be sure its octane rating is at least as high as that recommended by Honda. There are two types of "gasohol": one containing ethanol, and the other containing methanol. Do not use gasohol that contains more than 10% ethanol. Do not use gasoline containing more than 5% methanol (methyl or wood alcohol) and that does not also contain co-solvents and corrosion inhibitors for methanol.

#### NOTE:

- Fuel system damage or engine performance problems resulting from the use of gasoline that contains more alcohol than recommended is not covered under the warranty.
- Before buying gasoline from an unfamiliar station, first determine if the gasoline contains alcohol, if it does, find out the type and percentage of alcohol used. If you notice any undesirable operating symptoms while using a particular gasoline. Switch to a gasoline that you know contains less than the recommended amount of alcohol.

Propeller and Cotter Pin Inspection

#### **▲WARNING**

The propeller blades are thin and sharp. Careless handling of the propeller can result in injury. When checking the propeller:

- Remove the emergency stop switch clip to prevent an accidental start of the engine.
  Wear heavy gloves.
- Propeller rotates rapidly while cruising. Before starting the engine,

check the propeller blades for damage and deformation and replace if necessary.

Obtain a spare propeller for the event of an unpredictable accident while cruising. If no spare propeller is available, return to the pier at low speed and replace (see page 125). Consult an authorized Honda outboard motor dealer for propeller selection.

Keep the spare washer, castle nut and cotter pin with you on your boat.



Engine speed varies according to the propeller size and the boat condition. Use of the outboard motor outside the full throttle speed range will adversely affect the engine and cause a serious problem. Use of the correct propeller assures powerful acceleration, top speed, excellency in terms of economy and cruising comfort, and it assures longer engine life as well.

Consult with your authorized Honda outboard motor dealer for proper propeller selection.

- Check the propeller for damage, wear, or deformation.
   Replace whenever the propeller is
- faulty.2. Check whether the propeller is installed properly.
- 3. Check the cotter pin for damage.





Steering Handle Friction (H type) STEERING FRICTION ADJUSTER FRICTION PLATE To increase friction (LOCK) (FREE)

Check whether the handle moves smoothly.

For smooth steering, adjust the steering friction adjuster so that a slight drag is felt when turning.

#### NOTE:

Do not apply grease or oil on the friction plate. Grease or oil will reduce the friction of the adjuster.



Check whether the remote control lever moves smoothly. Friction of the control lever can be adjusted by turning the control lever friction adjuster right or left. Fuel Filter

Fuel filter is located near by the engine cover fixing lever of the boat side. Check the fuel filter. When water accumulated in the fuel filter, the red ring starts to float. Clean it or consult with an authorized Honda outboard motor dealer for clean (see page 119).

#### Battery

#### NOTICE

Battery handling differs according to the type of the battery and the instructions described below might not be applicable to the battery of your outboard. Refer to the battery manufacturer's instructions.

#### **Battery Inspection**

Check whether the battery fluid is between the upper and lower levels, and check the vent hole in the battery caps for clogging.

If the battery fluid is near or below the lower level, add the distilled water to the upper level (see page 116).

Check that the battery cables are connected securely. If the battery terminals are contaminated or corroded, remove the battery and clean the terminals (see page 116).



#### **AWARNING**

Batteries produce explosive gases: If ignited, an explosion can cause serious injury or blindness. Provide adequate ventilation when charging.

• CHEMICAL HAZARD: Battery electrolyte contains sulfuric acid. Contact with eyes or skin, even through clothing, may cause severe burns. Wear a faceshield and protective clothing.

# **PRE-OPERATION CHECKS**

 Keep flames and sparks away, and do not smoke in the area.
 ANTIDOTE: If electrolyte gets into your eyes, flush thoroughly with warm water for at least 15 minutes and call a physician immediately.

 POISÓN: Electrolyte is poison.

#### **ANTIDOTE:**

- External: Flush thoroughly with water.
- Internal: Drink large quantities of water or milk.
   Follow with milk of magnesia or vegetable oil, and call a physician immediately.
- KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.



**Other Checks** 









#### Check the following items:

- (1)The fuel hose for kinking, collapsing or a loose connection.
  (2)The tiller handle for loose installation, wobble or smooth operation (H type). The remote control lever for smooth operation (R type).
- (3)The switches for correct operation.
- (4)The stern bracket for damage or
- loose installation.
- (5)The tool kit for missing spare parts and tools.
- (6)The anode metal for damage, looseness or excessive corrosion.

The anode (sacrificed metal) helps to protect the outboard motor from corrosion damage; it must be exposed directly to the water whenever the outboard motor is in use. Replace the anodes when they have been reduced to about two-thirds of their original size, or if they are crumbling.

#### NOTICE

The possibility of corrosion damage is increased if the anode is painted over or allowed to deteriorate. Parts/materials which should be installed on board:

(1)Owner's Manual

(2)Tool kit

- (3)Spare parts: spark plugs, engine oil, spare propeller, castle nut, washer and cotter pin.
- (4)Spare emergency stop switch clip.

(5)Other parts/materials required by laws/regulations.



**Fuel Line Connection** 

#### 

Gasoline is extremely flammable, and gasoline vapor can explode, causing serious injury or death.

- Be careful not to spill fuel. Spilled fuel or fuel vapor may ignite. If any fuel is spilled, make sure the area is dry before starting, storing or transporting the engine.
- Do not smoke or allow flames or sparks where fuel is refueled or stored.

#### NOTE:

- Set the fuel tank securely so that it does not move or fall down while cruising.
- Position the fuel tank so the tank fuel line connector is no more than 1 m (3.3 feet) below the outboard motor fuel line connector.
- Do not place the fuel tank more than 2 m (6.6 feet) away from the outboard motor.
- Be sure that the fuel line is not kinked.

# (Fuel Tank equipped type) FUEL LINE CONNECTOR (TO FUEL TANK)

#### (FUEL TANK SIDE)

1. Connect the fuel line to the tank. Be sure the connector is securely latched.

Always disconnect the fuel line when storing or transporting the outboard motor.

#### MALE FUEL LINE CONNECTOR





#### (OUTBOARD MOTOR SIDE)

 Connect the fuel line connector to the outboard motor, as shown.
 Be sure the fuel line connector is securely snapped in place.

#### NOTICE

If the outboard end fuel line connector is forcibly installed in the reversed direction, the fuel line connector O-ring seal can be damaged. A damaged O-ring seal can cause a fuel leak.



3. Turn the fuel filler cap vent knob counterclockwise all the way to open the vent.

Fuel Priming ARROW OUTLET END (outboard motor side) PRIMER BULB INLET END (tank side)

Hold the priming bulb so that the outlet end is higher than the inlet (so that the arrow on the priming bulb points up), and squeeze it until it feels firm, indicating that fuel has reached the outboard motor. Check for leaks.

#### **▲WARNI**NG

Be careful not to spill any fuel. Spilled fuel vapor may ignite. If any fuel is spilled, make sure the area is dry before starting the engine.

#### NOTICE

Do not touch the priming bulb with the engine running or when tilting up the outboard motor. The vapor separator could overflow.

# Starting the Engine (H type) EMERGENCY STOP SWITCH STOP STOP EMERGENCY STOP SWITCH CLIP EMERGENCY STOP SWITCH LANYARD

poisonous carbon monoxide. Do not start the engine in a poor ventilation area such as in a boat house.

#### NOTICE

To prevent damage to the outboard from overheating, never run the engine with the propeller out of water.

# **STARTING THE ENGINE**

1. Insert the emergency stop switch clip at one end of the emergency stop switch lanyard into the emergency stop switch. Attach the other end of the lanyard securely to the operator.

#### **▲WARNI**NG

If the operator does not attach the emergency stop switch lanyard, and is thrown from his seat or out of the boat, the outof-control boat can seriously injure the operator, passengers, or bystanders. Always properly attach the lanyard before starting the engine.

#### NOTE:

The engine will not start unless the emergency stop switch clip is engaged with the emergency stop switch.







4. Turn the engine switch key to the START position and hold it there until the engine starts. When the engine starts, release the key, allowing it to return to the ON position.

#### NOTICE

- The starter motor consumes a large amount of current. Do not therefore run it continuously for more than 5 seconds at a time. If the engine does not start within 5 seconds, wait at least 10 seconds before running the starter motor again.
- Do not turn the engine switch key to the START position while the engine is running.

#### NOTE:

The "Neutral Starting System" prevents the engine from being started unless the control lever is set in the N (neutral) position even though the engine is cranked by the starting engine.

# STARTING THE ENGINE

#### COOLING WATER CHECK HOLE



#### COOLING WATER INTAKE PORT

5. After starting, check whether the cooling water is flowing out of the cooling water check hole. Amount of water flowing out of the check hole might vary due to the thermostat operation, but this is normal.



#### NOTICE

If water does not flow out, or if steam comes out, stop the engine. Check to see if the screen in the cooling water intake port is obstructed and remove foreign materials if necessary. Check the cooling water check hole for clogging. If water still does not flow out, have your outboard motor checked by an authorized Honda outboard motor dealer. Do not operate the engine until the problem has been corrected.

# NORMAL: ON ABNORMAL: OFF

- 6. Check to see if the oil pressure indicator light turns ON. If it does not turn on, stop the engine and perform the following inspections.
  - 1) Check the oil level (see page 51).
  - 2) If the oil level is normal and the oil pressure indicator light does not turn ON, consult with an authorized Honda outboard motor dealer.
- 7. Warm up the engine as follows: Above  $5^{\circ}C (41^{\circ}F)$ —run the engine

for at least 3 minutes. Below 5°C (41°F)—run the engine for at least 5 minutes at approx. 2,000 min<sup>-1</sup> (rpm). Failure to completely warm up the engine will result in poor engine performance.

#### NOTICE

- If the engine is not properly warmed-up before raising the engine speed, the warning buzzer and overheat indicator may activate and the engine speed will be automatically reduced.
- The cooling system may freeze in areas where the temperature reaches 0°C (32°F) or below. Cruising at high speed without warming the engine up may cause engine damage.

#### NOTE:

Before leaving the dock, check the operation of the emergency stop switch.



Starting the Engine (R type)

#### **AWARNING**

The exhaust contains poisonous carbon monoxide. Do not start the engine in a poor ventilation area such as in a boat house.

#### NOTICE

To prevent damage to the outboard from overheating, never run the engine with the propeller out of water. 1. Insert the emergency stop switch clip at one end of the emergency stop switch lanyard into the emergency stop switch. Attach the other end of the emergency stop switch lanyard securely to the operator.

#### **▲WARNIN**G

If the operator does not attach the emergency stop switch lanyard, and is thrown from his seat or out of the boat, the outof-control boat can seriously injure the operator, passengers, or bystanders. Always properly attach the lanyard before starting the engine.

#### NOTE:

The engine will not start unless the emergency stop switch clip is engaged with the emergency stop switch.



**STARTING THE ENGINE** 

A spare emergency stop switch clips is provided on the remote control box.





- 2. Set the remote control lever in the NEUTRAL position. The engine does not start unless the remote control lever is set in the NEUTRAL position.
- 3. Leave the fast idle lever in the START (fully lowered) position.



ENGINE SWITCH KEY

4. Turn the engine switch key to the START position and hold it there until the engine starts. When the engine starts, release the key, allowing it to return to the ON position.

#### NOTICE

- The starter motor consumes a large amount of current. Do not therefore run it continuously for more than 5 seconds at a time. If the engine does not start within 5 seconds, wait at least 10 seconds before running the starter motor again.
- Do not turn the engine switch key to the START position while the engine is running.

#### NOTE:

The "Neutral Starting System" prevents the engine from being started unless the control lever is set in the N (neutral) position even though the engine is cranked by the starting engine.

ENGINE OIL PRESSURE



COOLING WATER INTAKE PORT

5. After starting, check whether the cooling water is flowing out of the cooling water check hole. Amount of water flowing out of the check hole might vary due to the thermostat operation, but this is normal.

#### NOTICE

If water does not flow out, or if steam comes out, stop the engine. Check to see if the screen in the cooling water intake port is obstructed and remove foreign materials if necessary. Check the cooling water check hole for clogging. If water still does not flow out, have your outboard motor checked by an authorized Honda outboard motor dealer. Do not operate the engine until the problem has been corrected.

6. Check to see if the oil pressure indicator turns ON.

If it does not turn on, stop the engine and perform the following inspections.

- 1) Ĉheck the oil level (see page 51).
- 2) If the oil level is normal and the oil pressure indicator light does not turn ON, consult with an authorized Honda outboard motor dealer.



7. Warm up the engine as follows: Above 5°C (41°F) – run the engine for at least 3 minutes. Below 5°C (41°F) – run the engine for at least 5 minutes at approx. 2,000 min<sup>-1</sup> (rpm). Failure to completely warm up the engine will result in poor engine performance.

#### NOTICE

- If the engine is not properly warmed-up before raising the engine speed, the warning buzzer and overheat indicator may activate and the engine speed will be automatically reduced.
- The cooling system may freeze in areas where the temperature reaches 0°C (32°F) or below. Cruising at high speed without warming the engine up may cause engine damage.

#### NOTE:

Before leaving the dock, check the operation of the emergency stop switch.



If the starting system does not operate properly for some reasons, the engine can be started using the emergency starter rope in the tool kit.

- 1. Turn the engine switch key to the OFF position.
- 2. Raise the front and rear fixing levers, and remove the engine cover.

N <--- NEUTRAL



- 3. Remove the four  $6 \times 25$  mm bolts and clamp bracket, then remove the ACG cover.
- 4. Install the band clamp, harness and the clamp bracket with the 6  $\times$  25 mm bolt.

**NOTE:** Take care not to lose the bolts.

5. Set the shift lever or remote control lever is in the NEUTRAL position.

#### **AWARNING**

The "Neutral Starting System" will not work in emergency starting. Be sure to set the shift lever/control lever into the NEUTRAL position to prevent start-in-gear when starting the engine in emergency. Sudden unexpected acceleration could result in serious injury or death.



11/09/05 19:11:09 32ZZ4620 071

# STARTING THE ENGINE



(H type)



9. Turn the engine switch key to the ON position.

#### NOTICE

The propeller must be lowered into the water, running the outboard motor out of the water will damage the water pump and overheat the engine.





lightly until resistance is felt, then pull briskly in the direction of the arrow as shown above.

If the engine fails to start refer to Troubleshooting page 135.

#### **≜**WARNING

Exposed moving parts can cause injury. Use extreme care when installing the engine cover. Do not operate the outboard motor without the engine cover.
# STARTING THE ENGINE

- 11. Leave the ACG cover off and install the engine cover. Lock the engine cover fixing levers.
- 12. Attach the emergency stop switch lanyard securely to the operator and return to the closest boat landing.
- 13. After returning to the closest boat landing, contact your closest authorized Honda outboard motor dealer and perform the following.
  - Have the electrical system checked.
  - Have your dealer reassemble the parts removed in the emergency starting procedure.

# 8. OPERATION

**Break-in Procedure** Break-in period: 10 hours

Break-in operation allows the mating surfaces of the moving parts to wear evenly and thus ensures proper performance and longer outboard motor life.

Break-in your new outboard motor as follows.

First 15 minutes:

Run the outboard motor at trolling speed. Use the minimum amount of throttle opening necessary to operate the boat at a safe trolling speed.

Next 45 minutes: Run the outboard motor up to a maximum of 2,000 to 3,000 min<sup>-1</sup> (rpm) or 10% to 30% throttle opening. Next 60 minutes: Run the outboard motor up to maximum of 4,000 to 5,000 min<sup>-1</sup> (rpm) or 50% to 80% throttle opening. Short bursts of full throttle are acceptable but do not operate the outboard motor continuously at full throttle.

Next 8 hours:

Avoid continuous full throttle operation (100% throttle opening). Do not run the outboard motor at full throttle for more than 5 minutes at a time.

For boats that plane easily, bring the boat up on plane then reduce the throttle opening to the specified break-in settings called out above.





The shift lever has 3 positions: FORWARD, NEUTRAL, and REVERSE.

An indicator at the base of the shift lever aligns with the icon attached at the tiller handle.

### **A**CAUTION

Be sure to perform the gearshift operation at a low engine speed. Shifting the gear at a high engine speed will damage the drive system. Be sure that the gear was shifted securely, then operate the throttle grip to raise the engine speed.



1. Align the pointer on the tiller handle with the SLOW position on the throttle grip to decrease engine speed.

#### NOTE:

The throttle mechanism is designed to limit throttle opening in REVERSE and NEUTRAL. Do not turn the throttle grip with force in the FAST direction. The throttle can be opened to FAST only in FORWARD gear. Be sure that the tilt lever is in the LOCK position. (G type)

2. Move the shift lever to engage the desired gear.





### NOTE:

Do not apply grease or oil on the friction plate. Grease or oil will reduce the friction of the adjuster.

#### (R type)

Steer the boat in the same manner as an automobile.







3. Turn the throttle grip in the FAST direction to increase the speed. For the sake of fuel economy, open the throttle about 80%.

To hold the throttle at a steady setting, turn the throttle friction adjuster clockwise. To free the throttle grip for manual speed control, turn the friction adjuster counterclockwise.

### NOTE:

- When cruising at full throttle, note that the engine speed must be in the range BF40D: between 5,000 min<sup>-1</sup> (rpm) and 6,000 min<sup>-1</sup> (rpm), BF50D: between 5,500 min<sup>-1</sup> (rpm) and 6,000 min<sup>-1</sup> (rpm).
- If you feel that the engine speed jumped up when the hull jumped or at ventilation, cruise the boat by returning the throttle to the slow speed side.
- See "Propeller Selection" (page 49) for a relation between the propeller and the engine speed.

### 

Do not operate without the engine cover. Exposed moving parts could cause injury; water may damage the engine.

### NOTE:

For best performance, passengers and equipment should be distributed evenly to balance the boat.





Press either UP or DN (down) of the power trim/tilt switch and tilt the outboard motor to the best position in compliance with the cruising conditions.



The power trim/tilt system operates when the switch is pressed, and it stops when the switch is released. To trim up slightly, press on UP momentarily but securely. To trim down slightly, press on DN (down) in the same manner.

#### 

- Improper trim angle results in unstable steering condition.
- Do not trim excessively while cruising through rough waves, or it may cause an accident.
- Excessive trim angle can result in cavitation and racing of the propeller, and trimming up the outboard motor excessively can cause damage to the water pump.

#### NOTE:

- Decrease the trim angle on high speed turns to reduce the possibility of propeller ventilation.
- Improper outboard motor trim angle can result in an unstable steering condition.

11/09/05 19:12:44 32ZZ4620 081





11/09/05 19:13:02 32ZZ4620 083



- (A)Into a high wind, trim the outboard motor down slightly to lower the bow and improve boat stability.
- (B)With a tail wind, trim the outboard motor up slightly to raise the bow and improve boat stability.
- (C)Through rough waves, do not trim the outboard motor too low or too high to avoid an unstable steering condition.

#### Trim Meter (equipped type or optional equipment)

The trim meter indicates the trim angle of the outboard motor. Refer to the trim meter, and press the UP or DN (down) portion of the power trim/tilt switch to adjust the outboard motor trim angle to achieve boat performance and stability.

The illustration represents R1 type. Perform the same procedure for the other types.







**Digital Tachometer** 



With the outboard motor trimmed low the trim meter will read as shown. To raise the bow increase the outboard motor trim angle by pressing the UP portion of the power trim/tilt switch. BOW TOO HIGH DUE TO1. LOAD IN THE REAR2. OUTBOARD MOTOR TRIMMED TOO HIGH



Digital Tachometer



With the outboard motor trimmed high the trim meter will read as shown. To lower the bow decrease the outboard motor trim angle by pressing the DN (down) portion of the power trim/tilt switch.





Tilting the Outboard Motor (T type)

Tilt the outboard motor to prevent the propeller and gear case from hitting the bottom when the boat is beached or stopped in shallow water. Please tilt up simultaneously, when you mount the dual type outboard motor.

- 1. Move the shift lever or the remote control lever to the NEUTRAL position and stop the engine.
- 2. Press the UP of the power trim/tilt switch and tilt the outboard motor to the best position in compliance.



# Tilting the Outboard Motor (G type)

Tilt the outboard motor to prevent the propeller and gear case from hitting the bottom when the boat is beached or stopped in shallow water.

1. Move the shift lever or the remote control lever to the NEUTRAL position and stop the engine.





2. Move the tilt lever to the FREE position. Hold the engine cover grip and raise the outboard motor. (The outboard motor can be tilted stagelessly.)



3. With the outboard motor tilted up at the designated position, move the tilt lever to the LOCK position to lock the outboard motor in the position.



- TILT LEVER
- 4. To return the outboard motor, move the tilt lever to the FREE position, tilt up the outboard motor slightly by holding the engine cover grip, and lower the engine gently to the designated position.

### 

Set the tilt lever in the FREE/LOCK positions securely.



Moorage



#### TILT LOCK LEVER

Tilt up the outboard motor using the tilt lock lever when mooring the boat. Shift the shift lever or the remote control lever into the NEUTRAL position and stop the engine before tilting up the outboard motor.

#### NOTE:

Before tilting up, leave the outboard motor in the running position for one minute after stopping the engine to drain the water from inside the engine.

Stop the engine and disconnect the fuel line from the outboard motor before tilting the outboard motor.

### TILT LOCK LEVER



### T type

- 1. Raise the outboard motor as full as it goes using the power trim/tilt switch.
- 2. Move the tilt lock lever to the LOCK position and lower the outboard motor until the lock lever contacts the stern bracket.
- 3. To tilt down, raise the outboard motor as far as it goes using the power trim/tilt switch, move the tilt lock lever to the FREE position.

### G type

- 1. Move the tilt lever to the FREE position and raise the outboard motor as far as it goes by holding it by the grip of the engine cover.
- 2. Move the tilt lock lever to the LOCK position and lower the outboard motor slowly.
- 3. Move the tilt lever to the LOCK position.
- 4. To tilt down, move the tilt lever to the FREE position, and move the tilt lock lever to the FREE position while lifting the outboard motor to the designated position and move the tilt lever to the LOCK position.

Manual Relief Valve MANUAL RELIEF VALVE POWER () MANUAL (To fix) (To release)

When power trim/tilt system does not

operate because of dead battery or

faulty power trim/tilt motor, the

outboard motor can be manually

manual relief valve.

tilted up or down by operating the

stern bracket two and a half turns

To tilt the outboard motor manually,

turn the manual relief valve under the

counterclockwise using a screwdriver.

### NOTICE

Do not loosen the manual relief valve more than two and a half turns, or the outboard motor cannot be tilted up when the manual relief valve is retightened.

After tilting up/down manually, close the manual relief valve to lock the outboard motor in the position.

Check that nobody is under the outboard motor before opening the manual relief valve. If the manual relief valve is loosened (turned counterclockwise) when the outboard motor is tilted up, the outboard motor will suddenly tilt down.

### 

The manual relief valve must be tightened securely before operating the outboard motor or the outboard motor could tilt when operating in reverse.

### Power Tilt Switch (T type)



When you are away from the power trim/tilt switch on the control lever side, you can operate the power tilt switch on the outboard motor side. The switch operation is the same as that of the power trim/tilt switch on the control lever side.

### 

Do not operate this power tilt switch on the outboard motor while sailing.







11/09/05 19:14:27 32ZZ4620 090

### **OPERATION**

Engine Protection System < Engine Oil Pressure, Overheat, PGM-FI and ACG Warning Systems >



OVERHEAT INDICATOR (RED)

(internal buzzer)

PGM-FI

(RED)

**INDICATOR** 

(H type)



If the engine oil pressure drops and/ or the engine overheats, either or both warning systems could be activated.

When activated the engine speed will decrease gradually and the oil pressure indicator will turn OFF and the overheat indicator will turn ON. A continuous buzzer will sound on all type.

The engine speed can not be increased with a larger throttle opening until the malfunction is corrected.

When the malfunction is corrected the engine speed will increase gradually.

If the engine overheats, the engine will stop in 20 seconds after the engine protection system will limit engine speed.

Each warning system of PGM-FI, ACG, oil pressure, and overheat is activated as described in the following table.

System		BUZZER			
Symptom	Oil pressure (Green)	Overheat (Red)	ACG (Red)	PGM-FI (Red)	CORRESPONDING SYSTEM
At starting	ON (2 sec)	ON (2 sec)	ON	ON (2 sec)	With the engine key turned on: ON (2 times)
During operation	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
Low oil pressure	OFF	OFF	OFF	OFF	ON (continuously)
Overheat	ON	ON	OFF	OFF	ON (continuously)
ACG warning	ON	OFF	ON	OFF	alternating ON and OFF (at long intervals)
PGM-FI warning	ON*	OFF*	OFF	ON	alternating ON and OFF (at long intervals)

### NOTE:

Some indicator and/or buzzer will be activated at the same time due to the occurrence of a malfunction.

\*: Occasionally may blink due to the occurrence of a malfunction.





System		BUZZER			
Symptom	Oil pressure Indicator (1)	Overheat Indicator (1)	ACG Indicator (1)	PGM-FI Indicator (1)	CORRESPONDING SYSTEM
At starting	ON (2 sec)	ON (2 sec)	ON (2 sec)	ON (2 sec)	With the engine key turned on: ON (2 times)
During operation	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
Low oil pressure	OFF	OFF	OFF	OFF	ON (continuously)
Overheat	ON	ON	OFF	OFF	ON (continuously)
ACG warning	ON	OFF	ON	OFF	alternating ON and OFF (at long intervals)
PGM-FI warning	ON*	OFF*	OFF	ON	alternating ON and OFF (at long intervals)

### NOTE:

Some indicator and/or buzzer will be activated at the same time due to the occurrence of a malfunction.

- **\***: Occasionally may blink due to the occurrence of a malfunction.
- (1) The digital tachometer includes this function.

When the oil pressure warning system is activated:

- 1. Stop the engine immediately and check the engine oil level (see page 51).
- 2. If the oil is up to the recommended level, restart the engine. If the oil pressure warning system stops after 30 seconds, the system is normal.

#### NOTE:

If the throttle was closed suddenly after cruising at full throttle, the engine speed may drop below the specified idle speed. This could cause the oil pressure warning system to activate momentarily.

3. If the oil pressure warning system stays activated after 30 seconds, return to the closest boat landing and contact your closest authorized Honda outboard motor dealer.



#### COOLING WATER CHECK HOLE

When the overheat warning system is activated:

- 1. Return the shift lever or remote control lever to the N (neutral) position immediately. Check to see if water is flowing out of the cooling water check hole.
- 2. If water is flowing out of the cooling water check hole, continue idling for 30 seconds. If the overheat warning system stops after 30 seconds the system is normal.

#### NOTE:

If the engine is turned off after running at full throttle, the engine temperature may rise above normal. If the engine is restarted, shortly after being turned off, the overheat warning system could be activated momentarily.





#### **COOLING WATER INTAKE PORT**

3. If the overheat warning system stays activated, stop the engine. Tilt up the outboard motor and check the water intakes for obstructions. If there are no obstructions at the water intakes, return to the closest boat landing and contact your closest authorized Honda outboard motor dealer. When the PGM-FI activated:

1. Consult with an authorized Honda outboard motor dealer.

When the ACG warning system is activated:

1. Check the battery (see page 115). If the battery is OK, consult with an authorized Honda outboard motor dealer.

**Over-rev** Limiter

This outboard motor is equipped with an engine over-rev limiter which activates when the engine speed increases excessively. The over-rev limiter can be activated while cruising, tilting up the outboard motor, or when ventilation occurs during a sharp turn.

When the over-rev limiter is activated:

- 1. Reduce the throttle opening immediately and check the trim angle.
- 2. If the trim angle is correct but the over-rev limiter stays activated, stop the engine, check the condition of the outboard motor, check to see if the correct propeller is installed and check it for damage.

Correct or service as necessary, by contacting your authorized Honda outboard motor dealer.



The anode is a sacrificial material which helps to protect the outboard motor from corrosion.

### NOTICE

Painting or coating the anode will lead to rust and corrosion damage to the outboard motor.

There are also 2 small sacrificial anodes in the water passages of the engine block.



#### **Shallow Water Operation**

#### NOTICE

Excessive trim/tilt angle during operation can cause the propeller to raise out of the water and cause propeller ventilation and engine over-revving. Excessive trim/tilt angle can also damage the water pump and overheat the engine.

When operating in shallow water, tilt the outboard motor up to prevent the propeller and gear case from hitting the bottom (see page 85). With the outboard motor tilted up, operate the outboard motor at low speed.

Monitor the cooling water check hole for water discharge. Be sure that the outboard motor is not tilted so high that the water intakes are out of the water.

If an excessive amount of throttle is used when operating in forward gear, the outboard motor will return to the transom angle adjusting rod. (G type)

# 9. STOPPING THE ENGINE



# **STOPPING THE ENGINE**



1. Turn the throttle grip to SLOW position and move the shift lever to NEUTRAL.

#### NOTE:

After sailing with the throttle fully open, cool down the engine by running it at the idle speed for a few minutes.



2. Turn the engine switch key to the OFF position to stop the engine.

### | NOTE:

In the event that the engine does not stop when the engine switch key is turned to OFF, pull the emergency stop switch clip out of the emergency stop switch by pulling the emergency stop switch lanyard (see page 61).

3. When the boat is not in use, remove and store the engine switch key and the emergency stop switch clip and emergency stop switch lanyard.

If you are using a portable fuel tank, disconnect the fuel line if you will be storing or transporting the outboard motor.

# **STOPPING THE ENGINE**



motor.

# **10. TRANSPORTING**

### **Fuel Line Disconnection**

Before transporting the outboard motor, disconnect and remove the fuel line in the following procedure.

### **AWARNING**

Gasoline is extremely flammable, and gasoline vapor can explode, causing serious injury or death.

- Be careful not to spill fuel. Spilled fuel or fuel vapor may ignite. If any fuel is spilled, make sure the area is dry before storing or transporting the outboard motor.
- Do not smoke or allow flames or sparks where fuel is drained or stored.



1. While pressing the fuel line connector clip, pull the fuel line connector and disconnect it from the outboard side joint.



2. While pulling the fuel line connector cover, pull the fuel line connector to disconnect the fuel line connector from the fuel tank.



# TRANSPORTING

Transporting

### **A**CAUTION

Do not carry the outboard motor by the engine cover. The engine cover can be unlatched and outboard motor can drop, resulting in an accidental injury and damage.



When transporting the outboard motor on a vehicle, perform the following.

- 1. Remove the engine cover (see page 50), and drain the vapor separator (see page 130).
- 2. Set the hoist hook against the lifting eye and hang the outboard motor to remove it from the boat.



3. Secure the outboard motor on an outboard motor stand with the mounting bolts and nuts.

# TRANSPORTING



OUTBOARD MOTOR STAND

4. Remove the hoist hook and reinstall the engine cover.

Horizontal transport or storage: Rest the outboard motor on the case protector.



CASE PROTECTOR

### **A**CAUTION

Before transporting the outboard motor horizontally, be sure to drain the gasoline and oil from the outboard motor as instructed on pages 111 and 130.



When you place the outboard motor horizontally to transport, be sure to place sponge or clothes under the outboard motor to protect it from impact and damage.





When trailering or transporting the boat with the outboard motor attached always disconnect the fuel line from the portable fuel tank and move the steering friction lever locked position (see page 56).

#### (R type)

When trailering or transporting the boat with the outboard motor attached, it is recommended that the outboard motor remain in normal running position.

#### NOTICE

Do not trailer or transport the boat with the outboard motor in the tilted position. The boat or outboard motor could be severely damaged if the outboard motor drops.

The outboard motor should be trailered in the normal running position. If there is insufficient road clearance in this position, then trailer the outboard motor in the tilted position using an outboard motor support device such as a transom saver bar, or remove the outboard motor from the boat.

# 11. CLEANING AND FLUSHING

After each use in salt water or dirty water, thoroughly clean and flush the outboard motor with fresh water.

#### NOTICE

Do not apply water or corrosion inhibitor directly to the belt and electrical components under the engine cover, such as the timing belt or O2 sensor. If water or corrosion inhibitor penetrates these components, they may be damaged. Before applying a corrosion inhibitor, cover the belt and O2 sensor with a protective material to prevent damage.

#### **AWARNING**

- For safety, the propeller must be removed.
- Be sure the outboard motor is securely mounted, and do not leave it unattended while running.
- Keep children and pets away from the area, and stay clear of moving parts during this procedure.

### NOTICE

Running the engine without water can cause serious engine damage due to overheating. Be sure that water flows from the cooling water check hole while the engine is running. If not, stop the engine and determine the cause of the problem.



#### **COOLING WATER CHECK HOLE**

#### With Water Hose Joint (Optional part)



plug screw hole and connect the hose from a fresh water faucet to the hose joint.





#### COOLING WATER INTAKE PORT

- 5. Plug the three cooling water intake ports with tape.
- 6. Remove the propeller (see page 125).
- 7. Move the shift lever or control lever to the NEUTRAL position.
- 8. Turn on the fresh water supply to the hose.
- 9. Start the engine and run in neutral position for at least 10 minutes to clean inside of the engine.
- 10. After flushing, stop the engine, and disconnect the fuel line from the outboard motor. Remove the hose joint, and reinstall the wash plug and the propeller (see page 125).
- 11. Remove the tape from the three cooling water intake ports.
- 12. Tilt up the outboard motor and move the tilt lock lever to the LOCK position.

# **CLEANING AND FLUSHING**

### Without Water Hose Joint



### ANTICAVITATION PLATE

When the water hose joint is not used, stand the outboard in a suitable container of fresh water.

- 1. Tilt down the outboard motor.
- 2. Clean and wash the outside of the outboard motor with fresh water.
- 3. Remove the propeller (see page 125).
- 4. Stand the outboard motor in a suitable container of water. The water level must be at least 100 mm (4 in) above the anticavitation plate.



# **CLEANING AND FLUSHING**

- 5. Move the shift lever or control lever to the NEUTRAL position.
- 6. Turn on the fresh water supply to the hose.
- 7. Start the engine and run in neutral for at least 5 minutes to clean inside of the engine.
- 8. After flushing, stop the engine, and disconnect the fuel line from the outboard motor. Reinstall the propeller (see page 125).
- 9. Take out the outboard motor from the container.
- 10. Tilt up the outboard motor and move the tilt lock lever to the LOCK position.

# **12. MAINTENANCE**

Periodic maintenance and adjustment are important to keep the outboard motor in the best operating condition. Service and inspect according to the MAINTENANCE SCHEDULE.

### **▲WARNIN**G

Shut off the engine before performing any maintenance. If the engine must be run, make sure the area is well ventilated. Never run the engine in an enclosed or confined area. Exhaust contains poisonous carbon monoxide gas; exposure can cause loss of consciousness and may lead to death.

Be sure to reinstall the engine cover, if it was removed, before starting the engine. Lock the engine cover fixing lever securely (see page 50).

#### NOTICE

- If the engine must be run, make sure there is water at least 100 mm (4 in) above the anticavitation plate, otherwise the water pump may not receive sufficient cooling water, and the engine will overheat.
- Use only Honda Genuine parts or their equivalents for maintenance or repair. The use of replacement parts which are not of equivalent quality may damage the outboard motor.

# MAINTENANCE

### **Tool Kit and Spare Parts**

The following tools and spare parts are supplied with the outboard motor for maintenance, adjustment, and emergency repairs.




### MAINTENANCE SCHEDULE

ITEM	REGULAR SERVICE PERIOD (3) Perform at every indicated month or operating hour interval, whichever comes first.	Each use	After use	First month or 20 hrs.	Every 6 months or 100 hrs.	Every year or 200 hrs.	Every 2 years or 400 hrs.	Every 3 years or 600 hrs.	Refer to page
Engine oil	Check level	0							51
	Change			0	0				111
Gear case oil	Change			0(2)	(2)				
Engine oil filter	Replace					(2)			
Timing belt	Check-adjust					(2)			
Throttle linkage	Check-adjust			$\bigcirc$ (2)	(2)				
Idling speed	Check-adjust			$\bigcirc$ (2)	(2)				
Valve clearance	Check-adjust					(2)			
Spark plug	Check-adjust/Replace				0				113
Propeller and cotter pin	Check	0							54
Anode metal (Outside engine)	Check	0							58
Anode metal (Inside engine)	Check						0(2)		
Lubrication	Grease			$\bigcirc$ (1)	$\bigcirc$ (1)				118
Fuel tank and tank filter	Clean					0			122
Thermostat	Check					(2)			

#### NOTE:

(1) Lubricate more frequently when used in salt water.

(2) These items should be serviced by your servicing dealer, unless you have the proper tools and are mechanically proficient. Refer to the Honda Shop Manual for service procedures.

(3) For professional commercial use, log hours of operation to determine proper maintenance intervals.

ПТЕМ	REGULAR SERVICE PERIOD (3) Perform at every indicated month or operating hour interval, whichever comes first.	Each use	After use	First month or 20 hrs.	Every 6 months or 100 hrs.	Every year or 200 hrs.	Every 2 years or 400 hrs.	Every 3 years or 600 hrs.	Refer to page
Fuel filter	Check	0 (5)			0				119
(Low pressure type)	Replace						0		
Fuel filter	Check				(2)				
(High pressure type)	Replace						(2)		
Fuel line	Check	(8)							58
	Replace			Every 2	2 years (if nee	cessary) (2) (	(9)		
Battery and cable connection	Check level-tightness	0							57, 115
Bolts and Nuts	Check-tightness			0(2)	(2)				
Crankcase breather tube	Check					(2)			
Cooling water passages	Clean		0(4)						
Water pump	Check					(2)			
Emergency stop switch	Check	0							
Engine oil leak	Check	0							
Each operation part	Check	0							
Engine condition (6)	Check	0							
Power Trim/Tilt	Check				(2)				
Shift cable	Check-adjust				$\bigcirc$ (2)(7)				

#### NOTE:

- (2) These items should be serviced by your servicing dealer, unless you have the proper tools and are mechanically proficient. Refer to the Honda Shop Manual for service procedures.
- (3) For professional commercial use, log hours of operation to determine proper maintenance intervals.
- (4) When operating in salt water, turbid or muddy water, the engine should be flushed with clean water after each use.
- (5) Check for water and contamination.
- (6) Upon starting, check for unusual engine sounds and cooling water flowing freely from the check hole.
- (7) The user who performs shift operation frequently will recommend you exchange of a shift cable around three years.
- (8) Check the fuel line for leaks, cracks, or damage. If it is leaking, cracked, or damaged, take it to your servicing dealer for replacement before using your outboard.
- (9) Replace the fuel line if there are signs of leaks, cracks, or damage.

### **Engine Oil**

Insufficient or contaminated engine oil adversely affects the service life of the sliding and moving parts.

### **Oil change interval:**

20 operating hours after the date of purchase or first month for initial replacement, then every 100 operating hours or 6 months.

### **Oil capacity:**

2.0 L (2.1 US qt, 1.8 lmp qt) ...when oil filter is not replaced.
2.1 L (2.2 US qt, 1.8 lmp qt) ...when oil filter is replacement.

### **Recommended Oil:**

SAE 5W-30 engine oil or equivalent, API Service classification SG, SH or SJ.

#### **< Engine Oil Replacement >**

#### OIL FILLER CAP



Drain the oil while the engine is still warm to assure rapid and complete draining.

1. Position the outboard motor vertically, and remove the engine cover. Remove the oil filler cap.







8. Install and lock the engine cover securely.

#### NOTE:

Please dispose of used motor oil in a manner that is compatible with the environment. We suggest you take it in a sealed container to your local service station for reclamation. Do not throw it in the trash, pour it on the ground or down a drain.

Wash your hands with soap and water after handling used oil.

### Spark Plugs

To ensure proper engine operation, the spark plug must be properly gapped and free of deposits.

### 

The spark plug becomes very hot during operation and will remain hot for a while after stopping the engine. Allow the engine to cool before servicing the spark plug.

#### Check-Adjust interval:

Every 100 operating hours or 6 months.

#### **Replacement interval:** Every 100 operating hours or 6

months. Recommended spark plug:

## DR7EB (NGK) X22ESR-UB (DENSO)

### NOTICE

Use only the recommended spark plugs or equivalent. Spark plugs which have an improper heat range may cause engine damage.

113





6. Install the dipstick and drain bolt cover securely.



- 1. Remove the engine cover.
- 2. Remove the spark plug caps.
- 3. Use the spark plug wrench and screwdriver supplied in the tool kit to remove the spark plugs.



4. Inspect the spark plugs.(1) If the electrodes are heavily corroded or carbon-soiled, clean with a wire brush.

(2) Replace a spark plug if the central electrode is worn. The spark plug can wear out in different ways. If the sealing washer shows signs of wear, or if the insulators are cracked or chipped, replace the spark plugs.

#### SIDE ELECTRODE



5. Measure the plug gaps with a wiretype feeler gauge. The gaps should be 0.6-0.7 mm(0.024-0.028 in). Correct as necessary by carefully bending the side electrode.

- 6. Thread the plugs in by hand to prevent cross threading.
- 7. After the spark plugs are seated, tighten with a spark plug wrench to compress the washers.

### NOTE:

If installing new spark plugs, tighten 1/2 turn after the spark plugs seat to compress the washers. If reinstalling used spark plugs, tighten 1/8 - 1/4 turn after the spark plugs seat to compress the washers.

### NOTICE

The spark plugs must be securely tightened. An improperly tightened plug can become very hot and may cause engine damage.

- 8. Attach the spark plug caps.
- 9. Install and lock the engine cover securely.

#### Battery

### NOTICE

Battery handling differs according to the type of the battery and the instructions described below might not be applicable to the battery of your outboard. Refer to the battery manufacturer's instructions.

MAINTENANCE

### **▲WARNI**NG

Batteries produce explosive gases: If ignited, an explosion can cause serious injury or blindness. Provide adequate ventilation when charging.

• CHEMICAL HAZARD: Battery electrolyte contains sulfuric acid. Contact with eyes or skin, even through clothing, may cause severe burns. Wear a faceshield and protective clothing.



- Keep flames and sparks away, and do not smoke in the area. ANTIDOTE: If electrolyte gets into your eyes, flush thoroughly with warm water for at least 15 minutes and call a physician immediately.
- POISÓN: Electrolyte is poison.

ANTIDOTE:

- External: Flush thoroughly with water.
- Internal: Drink large quantities of water or milk.
   Follow with milk of magnesia or vegetable oil, and call a physician immediately.
- KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.



#### **Battery Fluid Level**

Check whether the battery fluid is between the upper and lower levels, and check the vent hole in the battery caps for clogging. If the battery fluid is near or below the lower level, add the distilled water to the upper level.

#### **(Battery Cleaning)**

- 1. Disconnect the battery cable at the battery negative (-) terminal, then at the battery positive (+) terminal.
- 2. Remove the battery and clean the battery terminals and battery cable terminals with a wire brush or sand paper.

Clean the battery with a solution of baking soda and warm water, taking care not to get the solution or water in the battery cells. Dry the battery thoroughly. 11/09/05 19:19:29 32ZZ4620 117

# MAINTENANCE



3. Connect the battery positive (+) cable to the battery positive (+) terminal, then the battery negative (-) cable to the battery negative (-) terminal. Tighten the bolts and nuts securely. Coat the battery terminals with grease.

### **A**CAUTION

When disconnecting the battery cable, be sure to disconnect at the battery negative (-)terminal first. To connect, connect at the positive (+)terminal first, then at the negative (-) terminal. Never dis/connect the battery cable in the reverse order, or it causes a short circuit when a tool contacts the terminals.

#### Lubrication

Wipe the outside of the engine with a cloth dipped in clean oil. Apply marine anticorrosion grease to the following parts:

### Lubrication interval:

20 hours or a month after the date of purchase for initial lubrication, then every 100 hours or 6 months.

### NOTE:

- Apply anticorrosion oil to pivot surfaces where grease cannot penetrate.
- Lubricate more frequently when used in salt water.



#### PROPELLER SHAFT

LOWER SWIVEL CASE



#### **Fuel Filter**

The fuel filter is located between the fuel coupling and the fuel pump. Water or sediment accumulated in the fuel filter can cause loss of power or hard starting. Check and replace the fuel strainer periodically.

#### **Inspection interval:**

Every 100 operating hours or 6 months.

**Replacement interval:** Every 400 operating hours or 2 years

#### **▲WARNI**NG

Gasoline is extremely flammable, and gasoline vapor can explode, causing serious injury or death. Do not smoke or allow flames or sparks in your working area. KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

- Always work in a wellventilated area.
- Be sure that any fuel drained from the outboard motor is stored in a safe container.
- Be careful not to spill fuel when replacing the filter. Spilled fuel or fuel vapor may ignite. If any fuel is spilled, make sure the area is dry before starting the engine.

<**Inspection**>



- 1. Disconnect the fuel line connector from the outboard motor.
- 2. Remove the engine cover (see page 50).





FUEL FILTER (inside strainer cup)

3. Looking through the translucent strainer cup, check the fuel filter for water accumulation and clogging.

If necessary, clean the fuel filter or replace the fuel strainer with a new one.



1. Remove the suspension strap from the fuel filter bracket, then remove the strap from the fuel filter assembly.

### NOTE:

Before removing the filter, pinch the fuel tubes on each side of filter using tube clips to prevent fuel leakage.



2. Disconnect the fuel tubes from the fuel filter.





8. Connect the fuel line connector to the fuel tank and outboard motor securely.

Turn the vent knob to OPEN side, squeeze and release the priming bulb to feed the fuel, (see page 60) and check for fuel leaks. Repair any fuel leaks if necessary.

### NOTE:

If loss of power or hard starting are found to be caused by excessive water or sediment accumulation in the fuel filter, inspect the fuel tank.

Clean the fuel tank and tank filter if necessary. It may be necessary to drain the fuel tank completely and refill with fresh gasoline. Fuel Tank and Tank Filter (equipped type)



FUEL LINE

### **Cleaning interval:**

Every year or after every 200 hours of outboard motor operation.

 $\langle$  Fuel Tank Cleaning  $\rangle$ 

### **▲WARNI**NG

Gasoline is extremely flammable, and gasoline vapor can explode, causing serious injury or death. Do not smoke or allow flames or sparks in your working area. KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

- Always work in a wellventilated area.
- Be sure that any fuel drained from the fuel tank is stored in a safe container.
- Be careful not to spill fuel when cleaning the tank and filter. Spilled fuel or fuel vapor may ignite. If any fuel is spilled, make sure the area is dry before starting the engine.

- 1. Disconnect the fuel line from fuel tank.
- 2. Empty the tank, pour in a small quantity of gasoline, and clean the tank thoroughly by shaking it. Drain and dispose of the gasoline properly.



### **EMISSION CONTROL SYSTEM**

The combustion process produces carbon monoxide and hydrocarbons. Control of hydrocarbons is very important because under certain conditions, they react to form photochemical smog when subjected to sunlight. Carbon monoxide dose not react in the same way, but it is toxic.

Problems that May Affect Outboard Motor Emissions

If you are aware of any of the following symptoms, have the outboard motor inspected and repaired by your authorized Honda Dealer:

- 1. Hard starting or stalling after starting
- 2. Rough idle
- 3. Misfiring or backfiring during acceleration
- 4. Poor performance (driveability) and poor fuel economy

Fuse



**BLOWN FUSE** 

If the fuse blows, running the engine will not charge the battery. Before replacing the fuse, check the current ratings of the electrical accessories and ensure that there are no abnormalities.

### **▲WARNING**

- Never use a fuse with a different rating from that specified. Serious damage to the electrical system or a fire may result.
- Disconnect the battery cable at the battery negative (-) terminal before replacing the fuse.

Failure to do so may cause a short circuit.



FUSE PULLER (supplied in the tool bag)

#### NOTICE

If the fuse is blown, check the cause, then replace the fuse with a spare fuse of the same rated capacity. Unless the cause is found, the fuse may blow again.

#### < Replacement >

- 1. Stop the engine, then disconnect the battery cable.
- 2. Remove the engine cover.
- 3. Remove the fuse case lid and pull the old fuse out of the clip with the fuse puller supplied in the tool bag.
- 4. Push a new fuse into the clips.

## **DESIGNATED FUSE:**

10 A, 15 A, 30 A



emergency stop switch clip from the emergency stop switch to prevent any possibility of the engine being started while you are working with the propeller.



#### < Removal >

- 1. Remove the cotter pin, unscrew the castle nut, remove the washers, then remove the propeller and thrust washer.
- 2. Inspect the propeller shaft for any fishing line or debris.

#### $\langle$ Installation $\rangle$

- 1. Apply marine grade grease to the propeller shaft.
- 2. Install the thrust washer with the grooved side toward the gear case.
- 3. Install the propeller.
- 4. Install the special washer and plain washer with as shown.
- 5. Lightly tighten the castle nut by hand or wrench until the propeller has no free play.

6. Tighten the castle nut using torque wrench.

CASTLE NUT TIGHTENING TORQUE: 1 N·m (0.1 kgf·m, 0.74 lbf·ft)

7. Then using a torque wrench, tighten the castle nut until the first available groove in the castle nut aligns with the cotter pin hole. Do not tighten past the first alignment of the castle nut groove and the cotter pin hole.

### NOTICE

**TIGHTENING TORQUE LIMIT:** 34 N·m (3.5 kgf·m , 25 lbf·ft) Do not tighten the castle nut above the TIGHTENING TORQUE LIMIT or the propeller and shaft may be damaged. 8. Be sure to replace the cotter pin with a new one.

• Use a Honda Genuine stainless steel cotter pin or equivalent cotter pin and bend the pin ends as shown the previous page.

Note that these wrenches are not included with the tool set that comes with the outboard motor. Contact your authorized Honda marine dealer for additional tool information.

#### Submerged Outboard Motor

A submerged outboard motor must be serviced immediately after it is recovered from the water in order to minimize corrosion. If there is a Honda outboard motor dealer nearby, take the outboard motor immediately to the dealer. If you are far from a dealer, proceed as follows:

1. Remove the engine cover, and rinse the outboard motor with fresh water to remove salt water, sand, mud, etc.

#### NOTICE

If the outboard motor was running when it submerged, there may be mechanical damage, such as bent connecting rods. If the engine binds when cranked, do not attempt to run the outboard motor until it has been repaired.

2. Drain the vapor separator as described on page 130.



#### EMERGENCY STARTER ROPE

- 3. Change the engine oil (see page 111).
- 4. Remove the spark plugs. Remove the ACG cover and wind the emergency starter rope following the emergency starting procedure (pages 68 through 73) and drain the water from the cylinder by pulling the emergency starter rope several times.



5. Pour a teaspoon of engine oil into each spark plug hole, then pull the emergency starter rope several times to lubricate the inside of the cylinders.

Reinstall the spark plugs.

6. Install the engine cover and lock the fixing lever securely (see page 50 ).



- 7. Attempt to start the engine.
- If the engine fails to start, remove the spark plugs, clean and dry the electrodes, then reinstall the spark plugs and attempt to start the engine again.
- If there was water in the engine crankcase, or the used engine oil showed signs of water contamination, then a second engine oil change should be performed after running the engine for 1/2 hour.
- If the engine starts, and no mechanical damage is evident, continue to run the engine for 1/2 hour or longer (be sure the water level is at least 100 mm (4 in) above the anticavitation plate).
- 8. As soon as possible, take the outboard motor to a Honda outboard motor dealer for inspection and service.

# **13. STORAGE**

For longer service life of the outboard motor, have your outboard motor serviced by an authorized Honda outboard motor dealer before storage. However, the following procedures can be performed by you, the owner, with a minimum of tools.

#### Fuel

#### NOTE:

Gasoline spoils very quickly depending on factors such as light exposure, temperature and time. In worst cases, gasoline can be contaminated within 30 days. Using contaminated gasoline can seriously damage the engine (fuel system clogged, valve stuck). Such damage due to spoiled fuel is disallowed from coverage by the warranty.

To avoid this please strictly follow these recommendations:

- Only use specified gasoline (see page 52).
- Use fresh and clean gasoline.

- To slow deterioration, keep gasoline in a certified fuel container.
- If long storage (more than 30 days) is foreseen, drain fuel tank and vapor separator.

#### **▲W**ARNING

Gasoline is extremely flammable, and gasoline vapor can explode, causing serious injury or death. Do not smoke or allow flames or sparks in your working area. KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

- Be careful not to spill fuel. Spilled fuel or fuel vapor may ignite. If any fuel is spilled, make sure the area is dry before storing or transporting the outboard motor.
- Do not smoke or allow flames or sparks where fuel is drained or stored.

- 1. Check the fuel filter on the low pressure side. If there is water or any contamination inside, clean the fuel strainer or change the fuel filter. (see page 119)
- 2. Drain the gasoline from the vapor separator. (see page 130)
- 3. Check that there is no water or any contamination mixed with the extracted gasoline.
- 4. If there is nothing mixed with the extracted gasoline, tighten the drain screw.

- 5. If there is water or contamination mixed with the extracted gasoline, proceed with the following steps.
- 5-a. Tighten the drain screw.
- 5-b. Set the outboard vertically and connect to a fuel tank of clean gasoline.
- 5-c. Sending the fresh gasoline to the vapor separator thought the priming valve, start the engine.

#### NOTICE

The propeller must be lowered into the water, running the outboard motor out of the water will damage the water pump and overheat the engine.

### 

Operate the priming valve after confirming the drain screw is tightened. When the drain screw is loose, gasoline will flow out.

- 5-d. After starting the engine, hold in the idling position for 3 minutes.
- 5-e. Drain the gasoline from the vapor separator.
- 5-f. Check that there is no water or any contamination mixed with the extracted gasoline.
- 5-g. If there is water or
  - contamination mixed with the extracted gasoline, repeat from step 5-a until there is nothing mixed with the extracted gasoline.

Vapor Separator Draining

### **AWARNING**

Gasoline is extremely flammable, and gasoline vapor can explode, causing serious injury or death. Do not smoke or allow flames or sparks in your working area. KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

- Be careful not to spill fuel. Spilled fuel or fuel vapor may ignite. If any fuel is spilled, make sure the area is dry before storing or transporting the outboard motor.
- Do not smoke or allow flames or sparks where fuel is drained or stored.



- 1. Disconnect the fuel line connector (see page 100 ).
- 2. Remove the engine cover.
- 3. Release the drain tube from the tube clamper of the high pressure fuel pipe and bring the end of the drain tube out of the engine under case.
- 4. Loosen the vapor separator drain screw.
- 5. Tilt up the outboard motor.

- 6. When the gasoline starts to flow out of the drain tube, tilt down the outboard motor and hold it in the position until the gasoline stops flowing.
  - Catch the draining gasoline in a suitable container.
- 7. After draining, tighten the drain screw and secure the drain tube to the tube clamper of the high pressure fuel pipe.

### NOTE:

Before storing the outboard motor for a prolonged period, we recommend that you remove the fuel line connector and operate the engine at 2,000 to 3,000 <sup>-1</sup> (rpm) until it stops.

### **Engine Oil**

- 1. Change the engine oil (see pages 111 113).
- 2. Remove the spark plugs (see page 113), and remove the clip from the emergency stop switch.
- 3. Pour a tablespoon or teaspoon (5  $-10 \text{ cm}^3$ ) of clean engine oil into each cylinder.
- 4. Rotate the engine a few revolutions to distribute the oil in the cylinders.
- 5. Reinstall the spark plugs (see page 115 ).

#### **Battery Storage**

#### NOTICE

Battery handling differs according to the type of the battery and the instructions described below might not be applicable to the battery of your outboard motor. Refer to the battery manufacturer's instructions.

#### **AWARNING**

Batteries produce explosive gases: If ignited, an explosion can cause serious injury or blindness. Provide adequate ventilation when charging.

 CHEMICAL HAZARD: Battery electrolyte contains sulfuric acid. Contact with eyes or skin, even through clothing, may cause severe burns.
 Wear a faceshield and protective clothing.

- Keep flames and sparks away, and do not smoke in the area.
   ANTIDOTE: If electrolyte gets into your eyes, flush thoroughly with warm water for at least 15 minutes and call a physician immediately.
- POISON: Electrolyte is poison. ANTIDOTE
  - -External: Flush thoroughly
  - with water. —Internal: Drink large quantities of water or milk. Follow with milk of magnesia or vegetable oil, and call a physician immediately.
- KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.



- 1. Disconnect the battery cable at the battery negative (-) terminal, then at the battery positive (+) terminal.
- 2. Remove the battery and clean the battery terminals and battery cable terminals with a wire brush or sand paper.

Clean the battery with a solution of baking soda and warm water, taking care not to get the solution of water in the battery cells. Dry the battery thoroughly.



- 3. Fill the battery with distilled water to the upper level line. Never overfill the battery.
- 4. Store the battery on a level surface in a cool, dry, well ventilated place out of direct sunlight.
- 5. Once a month, check the specific gravity of the electrolyte and recharge as required to prolong battery life.



### OUTBOARD MOTOR STAND

Transport and store the outboard motor either vertically or horizontally, as shown here. Attach the stern bracket to stand and secure the outboard motor with bolts and nuts. Store the outboard motor in a wellventilated area free from direct sunlight and humidity.

Vertical transport or storage: Attach the stern bracket to a stand.



CASE PROTECTOR

(starboard side turned down as shown.)

Horizontal transport or storage: Rest the outboard motor on the case protector.

### 

Any other transport or storage position may cause damage or oil leakage.





# 14. DISPOSAL

To protect the environment, do not dispose of this product, battery, engine oil, etc. carelessly by leaving them in the waste. Observe the local laws and regulations or consult your authorized Honda dealer for disposal.



# **15. TROUBLESHOOTING**

### WARNING SYSTEM COMES ON

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY	
Overheat warning system comes on: • Overheat indicator comes on.	Cooling water intake port clogged.	Clean the cooling water intake port.	
<ul> <li>Overheat indicator comes on.</li> <li>Overheat warning buzzer sounds.</li> <li>Engine speed decreases and stops at last.</li> </ul>	Spark plugs have improper heat range.	Replace the spark plugs (see page 113).	
<ul> <li>Engine speed decreases and stops at fast.</li> <li>Engine speed cannot be increased by opening the throttle.</li> <li>Engine will stop in 20 seconds after engine speed is limited.</li> </ul>	<ul> <li>Faulty water pump.</li> <li>Thermostat clogged.</li> <li>Faulty thermostat.</li> <li>Cooling water passage clogged.</li> <li>Exhaust gas invades cooling system.</li> </ul>	Consult with an authorized Honda outboard motor dealer.	
<ul><li>Oil pressure warning system comes on:</li><li>Oil pressure indicator does not come on.</li><li>Oil pressure warning buzzer sounds.</li></ul>	Shortage of engine oil	Add engine oil to the specified level (see page 51).	
<ul><li>On pressure warning buzzer sounds.</li><li>Engine speed decreases.</li><li>Engine speed cannot be increased by opening the throttle.</li></ul>	Improper engine oil is used.	Change the engine oil (see page 111).	
<ul><li>PGM-FI warning system comes on:</li><li>PGM-FI indicator comes on.</li><li>PGM-FI warning buzzer sounds intermittently.</li></ul>	PGM-FI warning system is faulty.	Consult with an authorized Honda outboard motor dealer.	
ACG warning system comes on:	Battery voltage is too high or low.	Check the battery (see page 115).	
<ul><li>ACG indicator comes on.</li><li>ACG warning buzzer sounds intermittently.</li></ul>	Faulty ACG.	Consult with an authorized Honda outboard motor dealer.	

MODEL	BF40D					
Description	BBDJ					
Code						
Туре	LHD LHTD					
Overall length	794 mm	(31.3 in)				
Overall width	372 mm	(14.6 in)				
Overall height	1,364 mm	n (53.7 in)				
Transom height						
(when Transom	521 mm (20.5 in)					
angle is 12°)						
Dry mass	100 kg (220 lbs) 102 kg (225 lbs					
(weight)*						
Rated power	29.4 kW (40 PS)/	5,500 min <sup>-1</sup> (rpm)				
Full throttle	5,000−6,000 min <sup>-1</sup> (rpm)					
range						
Engine type	4 stroke OHC in-line 3 cylinder					
Displacement	808 cm³ (49.3 cu-in)					
Spark plug gap	0.6-0.7 mm (0	0.024-0.028 in)				

Stantan avatama	Electric starter					
Starter system						
Ignition system	Full transistor battery					
Lubrication	Trochoid pump pressure lubrication					
system						
Specified oil	Engine: API standard (SG, SH, SJ) SAE 5W-30					
	Gear case: API standard (GL-4) SAE 90 Hypoid					
	gear oil					
Oil capacity	Engine: Without oil filter replacement					
	2.0 L (2.1 US qt, 1.8 lmp qt)					
	With oil filter replacement					
	2.1 L (2.2 US qt, 1.8 lmp qt)					
	Gear case: 0.41 L (0.43 US qt, 0.36 lmp qt)					
D.C. output	12 V-17 A					
Cooling system	Water cooling with thermostat					
Exhaust system	Water exhaust					
Spark plugs	DR7EB (NGK), X22ESR-UB (DENSO)					
Fuel pump	Low pressure side: mechanical type					
	High pressure side: electrical type					
Fuel	Unleaded gasoline					
	(91 research octane, 86 pump octane, or higher)					
Tank capacity	25 L (6.6 US gal, 5.5 Imp gal)					
Gear change	Dog type: Forward-Neutral-Reverse					
Steering angle	35° right and left					
Trim angle	$-4^{\circ}$ to 12° (when Transom angle is 12°)					
Tilt up angle	63° (when Transom angle is 12°)					
Transom angle	8°, 12°, 16°, 20°, 24°					
Remote control						
steering system						

\* Without battery cable, with propeller Honda outboards are power rated in accordance with ISO8665 (propeller shaft output).

MODEL	BF40D							
Description	BBDJ							
Code								
Туре	SRTU	LRTU LRTL						
	SRTD	LRTD LRTZ						
	SRTZ							
Overall length	694 mm	(27.3 in)						
Overall width	372 mm	(14.6 in)						
Overall height	1,258 mm (49.5 in) 1,364 mm (53.7 in)							
Transom height	416 mm 521 mm							
(when Transom	(16.4 in) (20.5 in)							
angle is 12°)								
Dry mass	96 kg (212 lbs) 98 kg (216 lbs)							
(weight)*								
Rated power	29.4 kW (40 PS)/5,500 min <sup>-1</sup> (rpm)							
Full throttle	5,000-6,000 min <sup>-1</sup> (rpm)							
range								
Engine type	4 stroke OHC in-line 3 cylinder							
Displacement	808 cm <sup>3</sup> (49.3 cu-in)							
Spark plug gap	0.6-0.7 mm (0	0.024-0.028 in)						

Starter system	Electric starter					
Ignition system	Full transistor battery					
Lubrication	Trochoid pump pressure lubrication					
	riochola pump pressure lubrication					
system						
Specified oil	Engine: API standard (SG, SH, SJ) SAE 5W-30					
	Gear case: API standard (GL-4) SAE 90 Hypoid					
	gear oil					
Oil capacity	Engine: Without oil filter replacement					
	2.0 L (2.1 US qt, 1.8 lmp qt)					
	With oil filter replacement					
	2.1 L (2.2 US qt, 1.8 lmp qt)					
	Gear case: 0.41 L (0.43 US qt, 0.36 lmp qt)					
D.C. output	12 V – 17 A					
Cooling system	Water cooling with thermostat					
Exhaust system	Water exhaust					
Spark plugs	DR7EB (NGK), X22ESR-UB (DENSO)					
Fuel pump	Low pressure side: mechanical type					
	High pressure side: electrical type					
Fuel	Unleaded gasoline					
	(91 research octane, 86 pump octane, or higher)					
Tank capacity	25 L (6.6 US gal, 5.5 lmp gal)					
Gear change	Dog type: Forward-Neutral-Reverse					
Steering angle	35° right and left					
Trim angle	-4° to 12° (when Transom angle is 12°)					
Tilt up angle	63° (when Transom angle is 12°)					
Transom angle	8°, 12°, 16°, 20°, 24°					
Remote control	Motor-mounted					
steering system						

\* Without battery cable, with propeller Honda outboards are power rated in accordance with ISO8665 (propeller shaft output).

MODEL	BF50D					
Description	BBEJ					
Code						
Туре	LHD	LHTD				
Overall length	794 mm	(31.3 in)				
Overall width	372 mm					
Overall height	1,364 mm	n (53.7 in)				
Transom height						
(when Transom	521 mm (20.5 in)					
angle is 12°)						
Dry mass	100 kg (220 lbs)	102 kg (225 lbs)				
(weight)*						
Rated power	36.8 kW (50 PS)/	5,750 min⁻¹ (rpm)				
Full throttle	5,500-6,000 min <sup>-1</sup> (rpm)					
range						
Engine type	4 stroke OHC in-line 3 cylinder					
Displacement	808 cm³ (49.3 cu-in)					
Spark plug gap	0.6-0.7 mm (0	0.024-0.028 in)				

Starter system	Electric starter					
Ignition system	Full transistor battery					
Lubrication	Trochoid pump pressure lubrication					
system						
Specified oil	Engine: API standard (SG, SH, SJ) SAE 5W-30					
	Gear case: API standard (GL-4) SAE 90 Hypoid					
	gear oil					
Oil capacity	Engine: Without oil filter replacement					
	2.0 L (2.1 US qt, 1.8 lmp qt)					
	With oil filter replacement					
	2.1 L (2.2 US qt, 1.8 lmp qt)					
	Gear case: 0.41 L (0.43 US qt, 0.36 lmp qt)					
D.C. output	12 V-17 A					
Cooling system	Water cooling with thermostat					
Exhaust system	Water exhaust					
Spark plugs	DR7EB (NGK), X22ESR-UB (DENSO)					
Fuel pump	Low pressure side: mechanical type					
	High pressure side: electrical type					
Fuel	Unleaded gasoline					
	(91 research octane, 86 pump octane, or higher)					
Tank capacity	25 L (6.6 US gal, 5.5 lmp gal)					
Gear change	Dog type: Forward-Neutral-Reverse					
Steering angle	35° right and left					
Trim angle	-4° to 12° (when Transom angle is 12°)					
Tilt up angle	63° (when Transom angle is 12°)					
Transom angle	8°, 12°, 16°, 20°, 24°					
Remote control						
steering system						

\* Without battery cable, with propeller Honda outboards are power rated in accordance with ISO8665 (propeller shaft output).

MODEL	BF50D						
Description	BBEJ						
Code							
Туре	SRTU	LRD LRTU LRTL					
	SRTD	LRTD LRTZ					
	SRTZ						
Overall length		694 mm	(27.3 in)				
Overall width	372 mm (14.6 in)						
Overall height	1,258 mm	1,364 mm (53.7 in)					
	(49.5 in)						
Transom height	416 mm	521 mm (20.5 in)					
(when Transom	(16.4 in)						
angle is 12°)							
Dry mass	96 kg (2	212 lbs)	98 kg (2	216 lbs)			
(weight)*		_					
Rated power	36.8 kW (50 PS)/5,750 min⁻¹ (rpm)						
Full throttle	5,500-6,000 min <sup>-1</sup> (rpm)						
range							
Engine type	4 stroke OHC in-line 3 cylinder						
Displacement	808 cm <sup>3</sup> (49.3 cu-in)						
Spark plug gap	0.	6—0.7 mm (0	.024-0.028 i	n)			

Starter system	Electric starter					
Ignition system	Full transistor battery					
Lubrication	Trochoid pump pressure lubrication					
system						
Specified oil	Engine: API standard (SG, SH, SJ) SAE 5W-30					
	Gear case: API standard (GL-4) SAE 90 Hypoid					
01	gear oil					
Oil capacity	Engine: Without oil filter replacement					
	2.0 L (2.1 US qt, 1.8 lmp qt)					
	With oil filter replacement					
	2.1 L (2.2 US qt, 1.8 lmp qt)					
	Gear case: 0.41 L (0.43 US qt, 0.36 lmp qt)					
D.C. output	12 V-17 A					
Cooling system	Water cooling with thermostat					
Exhaust system	Water exhaust					
Spark plugs	DR7EB (NGK), X22ESR-UB (DENSO)					
Fuel pump	Low pressure side: mechanical type					
	High pressure side: electrical type					
Fuel	Unleaded gasoline					
	(91 research octane, 86 pump octane, or higher)					
Tank capacity	25 L (6.6 US gal, 5.5 Imp gal)					
Gear change	Dog type: Forward-Neutral-Reverse					
Steering angle	35° right and left					
Trim angle	$-4^{\circ}$ to 12° (when Transom angle is 12°)					
Tilt up angle	63° (when Transom angle is 12°)					
Transom angle	8°, 12°, 16°, 20°, 24°					
Remote control	Motor-mounted					
steering system						

\* Without battery cable, with propeller Honda outboards are power rated in accordance with ISO8665 (propeller shaft output).

MODEL	BF50D						
Description	BBEJ						
Code							
Туре	YHD	YHD XHD YHTD YRTD XR					
					XRTL		
Overall length	794	4 mm (31.3	in)	694 mn	n (27.3 in)		
Overall width		372	mm (14.6 i	n)			
Overall height	1,399 mm	1,465 mm	1,399 mm 1,465 m				
	(55.1 in)	(57.7 in)	(55.1 in) (57.7 in)				
Transom height	556 mm	622 mm	nm 556 mm 622 mm				
(when Transom	(21.9 in)	(24.5 in)	(21.9 in) (24.5 in)				
angle is 12°)							
Dry mass	101 kg	104 kg	103 kg	99 kg	102 kg		
(weight)*	(223 lbs)	(229 lbs)	(227 lbs)	(218 lbs)	(225 lbs)		
Rated power	3	6.8 kW (50	PS)/5,750 n	nin <sup>_1</sup> (rpn	ר)		
Full throttle	5,500−6,000 min⁻¹ (rpm)						
range							
Engine type	4 stroke OHC in-line 3 cylinder						
Displacement	808 cm³ (49.3 cu-in)						
Spark plug gap		0.6-0.7 m	m (0.024-	0.028 in)			

Starter system	Electric starter			
Ignition system	Full transistor battery			
Lubrication	Trochoid pump pressure lubrication			
system				
Specified oil	Engine: API standard (SG, SH, SJ) SAE 5W-30			
	Gear case: API standard (GL-4) SAE 90 Hypoid			
	gear oil			
Oil capacity	Engine: Without oil filter replacement			
	2.0 L (2.1 US qt, 1.8 lmp qt)			
	With oil filter replacement			
	2.1 L (2.2 US qt, 1.8 Imp qt)			
	Gear case: 0.41 L (0.43 US qt, 0.36 Imp qt)			
D.C. output	12 V-17 A			
Cooling system	Water cooling with thermostat			
Exhaust system	Water exhaust			
Spark plugs	DR7EB (NGK), X22ESR-UB (DENSO)			
Fuel pump	Low pressure side: mechanical type			
	High pressure side: electrical type			
Fuel	Unleaded gasoline			
	(91 research octane, 86 pump octane, or higher)			
Tank capacity	25 L (6.6 US gal, 5.5 lmp gal)			
Gear change	Dog type: Forward-Neutral-Reverse			
Steering angle	35° right and left			
Trim angle	-4° to 12° (when Transom angle is 12°)			
Tilt up angle	63° (when Transom angle is 12°)			
Transom angle	8°, 12°, 16°, 20°, 24°			
Remote control	Motor-mounted			
steering system				

\* Without battery cable, with propeller Honda outboards are power rated in accordance with ISO8665 (propeller shaft output).

### Noise and Vibration

MODEL	BF40D		BF50D	
CONTROL SYSTEM	T (Tiller handle)	R (Remote control)	T (Tiller handle)	R (Remote control)
Sound Pressure level at operator's ears (2006/42/EC, ICOMIA 39-94)	86 dB (A)	79 dB (A)	87 dB (A)	80 dB (A)
Uncertainty	3 dB (A)	2 dB (A)	3 dB (A)	2 dB (A)
Measured sound power level	93 dB (A)		95 dB (A)	
(Reference to EN ISO3744)				
Uncertainty	3 dB (A)		3 dB (A)	
Vibration level at hand arm	3.0 m/s <sup>2</sup>	Not exceed	3.3 m/s²	Not exceed
(2006/42/EC, ICOMIA 38-94)		2.5 m/s <sup>2</sup>		2.5 m/s <sup>2</sup>
Uncertainty	0.8 m/s <sup>2</sup>		0.8 m/s <sup>2</sup>	

Reference to: ICOMIA Standard: as it specifies the engine operating conditions and measurement conditions.



# 17. MAJOR Honda DISTRIBUTOR ADDRESSES

For further information, please contact Honda Customer Information Centre at the following address or telephone number:

#### For European

AUSTRIA Honda Motor Europe (North) Hondastraße 1 2351 Wiener Neudorf Tel.: +43 (0)2236 690 0 Fax: +43 (0)2236 690 480 http://www.honda.at

#### BALTIC STATES (Estonia/Latvia/ Lithuania)

Honda Motor Europe Ltd. Estonian Branch Tulika 15/17 10613 Tallinn Tel. : +372 6801 300 Fax : +372 6801 301 ⊠ honda.baltic@honda-eu.com.

BELGIUM Honda Motor Europe (North) Doornveld 180-184 1731 Zellik Tel. : +32 2620 10 00 Fax : +32 2620 10 01 http://www.honda.be MBH PE@HONDA-EU.COM

142

### BULGARIA

Kirov Ltd. 49 Tsaritsa Yoana Blvd 1324 Sofia Tel.: +359 2 93 30 892 Fax: +359 2 93 30 814 http://www.kirov.net ⊠ honda@kirov.net

#### **CROATIA**

Fred Bobek d.o.o. Honda-Marine Croatia - Trg. - Ind. zona bb 22211 Vodice Tel. : + 385 22 44 33 00/33 10 Fax : + 385 22 44 05 00 http://www.honda-marine.hr

#### CYPRUS

Alexander Dimitriou & Sons Ltd. 162, Yiannos Kranidiotis Avenue 2235 Latsia, Nicosia Tel. : + 357 22 715 300 Fax : + 357 22 715 400

#### CZECH REPUBLIC BG Technik cs, a.s.

U Zavodište 251/8 15900 Prague 5 - Velka Chuchle Tel. : +420 2 838 70 850 Fax : +420 2 667 111 45 http://www.hondamarine.cz

#### DENMARK

**Tima Products A/S** Tårnfalkevej 16 2650 Hvidovre Tel. : +45 36 34 25 50 Fax : +45 36 77 16 30 http://www.tima.dk

#### FINLAND

OY Brandt AB Tuupakantie 7B 01740 Vantaa Tel. : + 358 207757200 Fax : + 358 (0)9 878 5276 http://www.brandt.fi

#### FRANCE

Honda Relations Clients TSA 80627 45146 St Jean de la Ruelle Cedex Tel. : 02 38 81 33 90 Fax : 02 38 81 33 91 http://www.honda-fr.com ⊠ espaceclient@honda-eu.com

#### GERMANY

Honda Motor Europe (North) GmbH Sprendlinger Landstraße 166 63069 Offenbach am Main

Tel.: +49 69 8309-0 Fax: +49 69 8320 20 http://www.honda.de ⊠ info@post.honda.de

#### GREECE

General Automotive Co S.A. 71, Leoforos Athinon 10173 Athens Tel. : +30 210 3483582 Fax : +30 210 3418092 http://www.honda.gr ⊠ info@saracakis.gr

# MAJOR Honda DISTRIBUTOR ADDRESSES

For further information, please contact Honda Customer Information Centre at the following address or telephone number:

#### For European (continued)

### HUNGARY

Motor Pedo Co., Ltd. Kamaraerdei ut 3. 2040 Budaors Tel. : +36 23 444 971 Fax : +36 23 444 972 http://www.hondakisgepek.hu ⊠ info@hondakisgepek.hu

#### ICELAND

Bernhard ehf. Vatnagardar 24-26 104 Reykdjavik Tel. : +354 520 1100 Fax : +354 520 1101 http://www.honda.is

### IRELAND

Two Wheels Itd M50 Business Park, Ballymount Dublin 12 Tel. : +353 1 4381900 Fax : +353 1 4607851 http://www.hondaireland.ie ⊠ Service@hondaireland.ie

### ITALY

Honda Italia Industriale S.p.A. Via della Cecchignola, 5/7 00143 Roma Tel. : +848 846 632 Fax : +39 065 4928 400 http://www.hondaitalia.com ⊠ info.marine@honda-eu.com

#### MALTA

Associated Motors Company Ltd. New Street in San Gwakkin Road -Mriehel Bypass Mriehel QRM17 Tel. : +356 21 498 561 Fax : +356 21 480 150

#### **NETHERLANDS**

Honda Motor Europe (North) Afd. Power Equipment-Capronilaan 1 1119 NN Schiphol-Rijk Tel. : +31 (0)20 7070000 Fax : +31 (0)20 7070001 http://www.honda.nl NORWAY AS Kellox Boks 170 - Nygårdsveien 67 1401 Ski Tel. : +47 64 97 61 00 Fax : +47 64 97 61 92 http://www.kellox.no

#### **POLAND** Aries Power Equipment Sp. z o.o.

ul. Wrocławska 25 01-493 Warszawa Tel. : + 48 (22) 861 43 01 Fax : + 48 (22) 861 43 02 http://www.ariespower.pl http://www.mojahonda.pl ⊠ info@ariespower.pl

#### PORTUGAL

Honda Portugal S.A. Rua Fontes Pereira de Melo 16 Abrunheira, 2714-506 Sintra Tel. : +351 21 915 53 33 Fax : +351 21 915 23 54 http://www.honda.pt ⊠ honda.produtos@hondaeu.com

#### REPUBLIC OF BELARUS

Scanlink Ltd. Kozlova Drive, 9 220037 Minsk Tel. : + 375 172 999090 Fax : + 375 172 999900 http://www.hondapower.by

### RUSSIA

Honda Motor RUS LLC 21. MKAD 47 km., Leninsky district. Moscow region, 142784 Russia Tel.: +7 (495) 745 20 80 Fax: +7 (495) 745 20 81 http://www.honda.co.ru ⊠ postoffice@honda.co.ru

#### SERBIA & MONTENEGRO

Bazis Grupa d.o.o. Grcica Milenka 39 11000 Belgrade Tel. : + 381 11 3820 295 Fax : + 381 11 3820 296 http://www.hondasrbija.co.rs





# **MAJOR Honda DISTRIBUTOR ADDRESSES**

For further information, please contact Honda Customer Information Centre at the following address or telephone number:

#### For European (continued)

SLOVAK REPUBLIC Honda Slovakia, s.r.o. Prievozská 6 821 09 Bratislava Tel. : +421 2 32131112 Fax : +421 2 32131111 http://www.honda.sk

# SLOVENIA

AS Domzale Moto Center D.O.O. Blatnica 3A 1236 Trzin Tel. : +386 1 562 22 42 Fax : +386 1 562 37 05 http://www.as-domzale-motoc.si

#### SPAIN & Las Palmas province (Canary Islands)

Greens Power Products, S.L. Poligono Industrial Congost -Av Ramon Ciurans n°2 08530 La Garriga - Barcelona Tel.: + 34 93 860 50 25 Fax: + 34 93 871 81 80 http://www.hondaencasa.com Tenerife province (Canary Islands) Automocion Canarias S.A. Carretera General del Sur, KM. 8,8 38107 Santa Cruz de Tenerife Tél. : + 34 (922) 620 617 Fax : +34 (922) 618 042 http://www.aucasa.com ⊠ ventas@aucasa.com ⊠ taller@aucasa.com

#### SWEDEN Honda Nordic AB

Box 50583 - Västkustvägen 17 20215 Malmö Tel. : + 46 (0)40 600 23 00 Fax : + 46 (0)40 600 23 19 http://www.honda.se ⊠ hpesinfo@honda-eu.com

### SWITZERLAND

Honda Suisse S.A. 10 Route des Moulières 1214 Vernier-Genève Tel. : +41 (0)22 939 09 09 Fax : +41 (0)22 939 09 97 http://www.honda.ch TURKEY Anadolu Motor Uretim ve Pazarlama AS Esentepe mah. Anadolu cad. No: 5 Kartal 34870 Istanbul Tel. : +90 216 389 59 60 Fax : +90 216 353 31 98 http://www.anadolumotor.com.tr ⊠ antor@antor.com.tr

### UKRAINE

Honda Ukraine LLC 101 Volodymyrska Str. - Build. 2 Kyiv 01033 Tel. : + 380 44 390 14 14 Fax : + 380 44 390 14 10 http://www.honda.ua ⊠ CR@honda.ua

#### UNITED KINGDOM

Honda (UK) Power Equipment 470 London Road Slough - Berkshire, SL3 8QY Tel. : +44 (0)845 200 8000 http://www.honda.co.uk

#### **For Australian**

#### AUSTRALIA

Honda Australia Motorcycle and Power Equipment Pty. Ltd 1954-1956 Hume Highway Campbellfield Victoria 3061 Tel. : (03) 9270 1111 Fax : (03) 9270 1133 http://www.hondampe.com.au/


## 18. "EC DECLARATION OF CONFORMITY" CONTENT OUTLINE

<ol> <li>EC-DECLARATION OF CONFORMITY</li> <li>THE UNDERSIGNED, (<u>14</u>), REPRESENTING THE MANUFACTURER, HEREWITH DECLARES THAT THE PRODUCT IS IN CONFORMITY WITH THE PROVISIONS OF THE FOLLOWING EC-DIRECTIVES</li> </ol>		
2006/42/EC, 2004/108/EC	3) Outboard engine, Propulsion system	
4) REFERENCE TO HARMONIZED STANDA	ARDS: EN ISO 8178 EN ISO 14509	
5) DESCRIPTION OF THE MACHINERY		
6) CATEGORY: 7) Outboard engine	8) MAKE: Honda	
9) TYPE: 7)	10) SERIAL NUMBER: 10)	
11) MANUFACTURER:	Honda Motor Co., Ltd. 2-1-1 Minamiaoyama Minato-ku Tokyo 107-8556 Japan	
12) AUTHORIZED REPRESENTATIVE:	Honda Motor Europe Ltd Aalst Office Wijngaardveld 1 (Noord V), 9300 Aalst. Belgium	
13) SIGNATURE:     13)       14) NAME:     14)       15) TITLE     16)	17) DATE: 17) 18) PLACE: 18)	

nçais ( FRENCI
ian <mark>o (</mark> ITALIA)
tsch ( GERMA
lands ( DUTC
ηνικά ( GREE
lansk ( DANIS
añol ( SPANISI
añol ( :

11/09/05 19:28:34 32ZZ4620 147

PRESENTE DECLARA QUE O PRODUTO ESTÀ EM CONTORNIDADE CÓN O ESTABLECIDO NAS SEGUINTES DIRECTIVAS COMUNITARIAS 3) Motor fone de boda. Sistem propulsor 4) REFERENCIA AS NORMAS HARMONIZADAS 5) DESCRICAO DA MAQUINA 6) CATEGORIA 7) Motor fone de boda 8) MARCA 9) TRO 10) NUMERO DE SERVE IL) FABRICANTE 12) MANDATARIO AUTORIZADO 13) ASSINATURA 14) NOME 15) TITULO 16) Director de Qualidade 17) DATA 18) LOCAL portuguès (PORTUGUESE) 11) TEVVANTINUSTINMICADIS 2) ALLERKINOTTANUL, QUE JOKA EDUSTAA VALMISTAJAA, VARUUTTAA TATEN, ETTÀ TUOTE ON SEURAAVIEN EU-DIREKTIVIEN VAATIMUSTEN MUKAINEN 3) Permonotori, Työniğajiestenia 4) VITTAUS YHTEISINI STANDARDEHIN 5) KUVAUS LAITTEESTA 6) KATEGORIA 7) Permonotori 8) MAEKKI 9) MALLI 10) SARJANUMESTAJA 12) VALTUUTETTU EDUSTAJA 13) ALLEKIRJOITUS 14) NIMI 15) TITTELI 16 Lautupialilikkö 17) PAVAMIARA 18) PAIKA 4) VITTAUS YHTEISINI STANDARDEHIN 5) KUVAUS LAITTEESTA 6) KATEGORIA 7) Permonotori 8) MAEKKI 9) MALLI 10) SARJANUMESTAJA 12) VALTUUTETTU EDUSTAJA 13) ALLEKIRJOITUS 14) NIMI 15) TITTELI 16 Lautupialilikkö 17) PAVAMIARA 18) PAIKA 4) VITTAUS YHTEISIN DETCIBIET 2) QOJY TIQUINGAJIMICA 2014 THE EBPOREFICKI JUPEZTABABALI JUCTPHENTOPA, JUEOJEKIRARADIUSTAJA CONDERCTBIE 12) QOJY TIQUINGAJIMI CHAINET EBPOREFICKI JUPEZTABABALI JUCTPHENTOPA, JUEOJEKIRARADIUSTAJA CONDENCIDENTE BIE 2) QOJY TIQUINGAJIMI CHAINET EBPOREFICKI JUPEZTABABALI JUCTPHENTOPA, JUEOJEKIRARADIO JULE 13) ANDELINGA ANDEL 2017 TIQUINGAJIMI CHAINET EDI JUPEZTABABALI JUCTPHENTOPA, JUEOJEKIRARADIO JUE JUBUTETE 18) MARCA 91 TITLI O CHAINET EBPOREFICKIA 10) POLYBORI JUBUTATI 2) OTOPHISIJIPAHI HPECTABITET 13) JUDUTHUC 14) HIME 15) TITTIJA 16) MEHILZEKEP HA KAYECTBOTO 17) JATA18) MSCTO 2) OTOPHISIJIPAHI HPECTABITET 13) JUDUTHUC 14) HIME 15) TITTIJA 16) MEHILZEKEP HA KAYECTBORI 17) JATA18) MSCTO 2) OTOPHISIJIPAHI HPECTABITET 13) JUDUTHUC 14) HIME 15) TITTIJA 16) MEHILZEKEP HA KAYECTBORI 17) JATA18) MSCTO 2) OTOPHISIJIPAHI HPECTABITET 13) JUDUTHUC 14) HIME 15) TITTIJA 16) MEHILZEKEP HA KAYECTBORI 17) JATA18 3) GUCARATANI AND ATTELE 13) SUNDERFE			
COMUNITARIAS 3) Mañor fon de borda S. Siecen apropulsor 4) REFERENCIA AS NORMAS HARMONIZADAS 5) DESCRIÇÃO DA MAQUINA 6) CATEGORIA 7) Moior fon de borda SI MARCA 9) TIPO 10) NUMERO DE SERIE 11) FABRICANTE 12) MANDATARIO AUTORIZADO 3) ASINATURA 14) NOME 15) TITULO 16) Director de Qualidade 17) DATA ISI JOCAL 1] EVY-VAATIMUSTESMUKAISUUSVARUUTUS 3) ALLEKIRIOITTANUT, [14]. JOKA EDUSTAA VALINSTANAA, VAKUUTTAA TATEN, ETTÄ TUOTE ON SEURAAVIEN EU-DIREKTIIVIEN VAATIMUSTEN MUKAINEN 3) Peramootioni, Työnöjänjeslelmä 4) VITTAUSY HTEISIIN STANDARDEIHIN 5) KUVAUS LATITEESTA 6) KATEGORIA 7) Peramootioni 7) MERKI 9) MALLI 10) SARJANUMERO 11) VALMISTAJA 12) VALTUUTETTU EDUSTAJA 13) ALLEKIRJOITUS 14) NIMI 15) TITTELI 16) Laatupäällikkö 17) PANUMARARA 18) PAIKKA 17) PANUMERO 11) VALMISTAJA 12) VALTUUTETTU EDUSTAJA 13) ALLEKIRJOITUS 14) NIMI 15) TITTELI 16) Laatupäällikkö 17) PANUMARARA 18) PAIKKA 17) PANUMARARA 181 PAIKKA 17) PANUMERO 11) VALMISTAJA 12) VALTUUTETTU EDUSTAJA 13) ALLEKIRJOITUS 14) NIMI 15) TITTELI 16) Laatupäällikkö 17) PANUMARARA 181 PAIKKA 17) PANUMARARA 181 PAIKKA 17) PANUMERO 11) VALMISTAJA 12) VALTUUTETTU EDUSTAJA 13) ALLEKIRJOITUS 14) NIMI 15) TITTELI 16) LAATUPÄÄ 17) EOJOSTAJA 12, VALTUUTETTU EDUSTAJA 13) OLIICA 141 HA APTIKVJA 17) EOJOSTAJATARA 151 NARARA 150 OLIICA 141 HA APTIKVJA 17) EOJOSTAJATA 1100 ENI 120 (TALAPTITI 5) OLIICAHIHE HA APTIKVJA 17) EOJOSTAJATA 1110 ENI 1111 ELI 3, Naarekana orciteua 17) CIONDHIJERAH IIPECTABITELI 3, Naarekana orciteua 17) CIONDHIJERAH IIPECTABITELI 3, Naarekana orciteua 17) CIONDHIJERAH IIPECTABITELI 3, Naarekana orciteua 17) EOFORSAKARA NON OVERENSSTÄMMELSE 2) UNDERTECKNAD, (14), REPRESENTERANDE TILLVERKARE. 17) OTOPHIJERAH IIPECTABITELI 15, NAAREKA 9) TITI 10, CIERKIKE 11) TILLVERKARE. 17) OTOPHIJERAH IIPECTABITELI 3, NAAREKA 9) TITTELI 16, VARIMER MED BESKRIVNING AV UTRUSTINIGEN 61 KATEGORI 17) UNDOROSIOLE, THEN 10, VARIMENSELE 2) UNDERTECKNAD, (14), REPRESENTERANDE TILLVERKARE. 18) SUCANTURA 140, NAMI 15) TITELI 16, VARIMER MED BESKRIVINIGA	1) DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE 2) O ABAIXO ASSINADO, ( <u>14</u> ), EM REPRESENTAÇÃO DO FABRICANTE, PELA		
4) REFERENCIA AŠ NORMAS HARMONIZADAŠ Š DESCRIÇAO DA MAQUINA 6) CATEGORIA 7) Moor fona dovad \$1 MARCA 9) TTPO 10 NUMERO DE SERE 11) FABRICANTE 12) MANDATARIO AUTORIZADO 13) ASSINATURA 14) NOME 15) TITULO 16) Director de Qualidade 17) DATA 18) LOCAL 10 Portugaës ( PORTUGUESE ) 112 VAXTIMUSTESMUKAKI SUUSVAKULTUS 2) ALTEKRIBOTTIANUT, LIGI, JOKA EDUSTAA VALMISTAJAA, VAKUUTTAA TÄTEN. ETTÄ TUOTE ON SEURAAVIEN EU-DIREKTIIVIEN VAATIMUSTEN MUKAINEN 3) Peramootioni. Työmäjäriselmä 4) VITTIAU STRADARADEHIIN 5) KUVAUS LAITTEESTA 6) KATEGORIA 7) Peramootioni 8) MERKKI 9) MALLI 10) SARIANUMERO 11) VALMISTAJA 12) VALTUUTETTU EDUSTAJA 13) ALLEKIRJOITUS 14) INMI 7) TITTELI 16) Laatupääliikkö 11) PAIVAMAKA 18) PAIKKA 11 EO-JEKIAPAULIRI 3A CADTBEICTBH E2) GONY HODUINGAJURIT CE. (14). IPEGCTABJRBAILI ДИСТРИБУТОРА. 12 COLEKIAPAULIRI 3A CADTBEICTBH E2) AGONY HODUINGAJURIT CE. (14). IPEGCTABJRBAILI ДИСТРИБУТОРА. 12 COLEKIAPAULIRI 3A CADTBEICTBH E2) AGONY HODUINGAJURIT CE. (14). IPEGCTABJRBAILI ДИСТРИБУТОРА. 12 COTORISIJEAN (15) KUVAUS LAITTETS 8) MARKA 9) TIMI 10) CEPHIEH HOMEP 11) IPONBOJUTEJ 12 OTORIBJIPAH IPECTABITETJ, SJURKABURI CHARLES 4) TIMI 10) CEPHIEH HOMEP 11) IPONBOJUTEJ 12 OTORIBJIPAH IPECTABITETJ 3) INDUITUE (14) IME 15) TITTJA 16) MEHIJZKÉP HA KA4UECTBOTO 17) JATALBI MSCTO 11 DEG-FORSAKRAN OM OVERENSSTÄMMELSE 3) UNDERTECKNAD. (14), REPRESENTERANDE TILLVERKARE. FORSAKRAR HARMED ATT PRODUKTEN OVERENSSTÄMMER MED BESTÄMMELSERNA I FÖLJANDE EG-DIREKTIVE 3) GIONATUMISSESTAM 4) EFERERANDE TILL VERKARE. 10 GUNNOSCEADE STANDARDER 5) BESKRIVNING AV UTRUSTINICEN 6) KATEGORI 11 UGENDORONSOLF. FUNKTININGSSISTEM 4) EFERERANDE TILL VERKARE. 5) BESTAMMELSE 3) UNDERTECKNAD. (14), REPRESENTERANDE TILLVERKARENS 13) SIGNATUR 14), NAM 15) TITEL 16 (NARIAL ZAWARTE W NASTEJEUACYCH DYREKTIVACI ULUVERKARENS 14) SIGNATURA 14), ANN 15) TITEL 16, VARIA 14), REPRESENTERANDE TILLVERKARENS 15) SIGNATURA 14, ANN 15) TITEL 16, VARIA 14), REPRESENTERANDE TILLVERKARENS 15) SIGNATURA 14, ANNONISERADE STANDARADARA ZAWARTE W NASTEJE			
7) Moior fan de bords 8) MARCA 9) TIPO 10) NUMERO DE SÉRIE 11) FABRICANTE 12) MANDATARIO AUTORIZADO 13) ASSINATARA 14) NOME 15) TITULO 10) Director de Qualidade 17) DATA 18) LOCAL português (PORTUGUESE) 1) EVX-AATIMUSTENNUKAISUUSVARUUTUS 2) ALLEKIRJOITTANUT, [14], JOKA EDUSTAA VAIMISTAJAA, VAKUUTAA TĂTEN, ETTĂ TUOTE ON SEURAAVIEN EU-DIREKTIIVIEN VAATIMUSTEN MUKAINEN 3) Peramootori. Työntőjajeselmi 4) VITTAUS YHTEISIIN STANDARDEHIN 5) KUVAUS LAITEESTA 6) KATEGORIA 7) Peramootori 8) MERKI 9) MALLI 10) SARJANUMERO 11) VAURISTAJA 12) VALTUUETTU EDUSTAJA 13) ALLEKIRJOITTUS 14) NIMI 15) TITTELI 16) Laatupäällikkö 17) PAIVAMAÄRA 18) PAIKKA 110 -DARKINAHURSTAJA 12) VALTUUETTU EDUSTAJA 13) ALLEKIRJOITTUS 14) NIMI 15) TITTELI 16) Laatupäällikkö 17) PAIVAMAÄRA 18) PAIKKA 110 -DARKINAHURST 11, VALTUUETTU EDUSTAJA 13) ALLEKIRJOITTUS 14) NIMI 15) TITTELI 16) Laatupäällikkö 17) PAIVAMAÄRA 18) PAIKKA 110 -DARKINAHURST 11, VALTUUETTU EDUSTAJA 13) ALLEKIRJOITTUS 14) NIMI 15) TITTELI 16) Laatupäällikkö 17) PAIVAMAÄRA 180 PAIKKA 110 -DARKINAHURST 11, SAIDENBAND GUCENA 4) CEOTBETCTBHE C XAPMOHUBHPAHUTE CTAHAPTI 5) OIIICAHUE HA APTIKKYJA 6) KATETOPHIS 17) NIBSHEBORJOBBI JBHITETEI 3) MORADI 0101CAHUE HA APTIKKYJA 6) KATETOPHIS 17) NIBSHEBORJOBBI JBHITETEI 3) MORADI 0101CAHUE HA APTIKKYJA 6) KATETOPHIS 11, SIGNEMBAD GUCENA 12) OTOPHISIJPAH HIPECTABHTE 13) IDQITHC 14) HME 15) TITTJA 16) MEHIJZMEW PH 11 IPOHIBBOJHTEJ 12) OTOPHISIJPAH HIPECTABHTE 13) IDQITHC 14) HME 15) TITTJA 16) MEHIJZMEW PH 11 POHIBBOJHTEJ 12) OTOPHISIJPAH HIPECTABHTE 13) TOYLE 14) MEHSE 10 Uomborsonor, Frandrivnijssystem 4) REFERERANDE TILL HARMONISERADE STANDARDER 5) BESKRIVNING AV UTRUSTINIGEN 6) KATEGORI 11 11 UEGLFARCAJA ZODONOCI WE 2) NICERNISTÄMMER MED BESTÄMMELSEENA 1FOLIANDE EC-DIREKTIVE 3) JUGMBORSONGOT, FMIRTKING 120 POPISANY, 14], REPREZENTUACY PRODUCENTA, DEKLARUE Z CALA 07 DOWHEDZIALNOSCIA, ŽE PRODUKTSNY, 14], REPREZENTUACY PRODUCENTA, DEKLARUE Z CALA 07 DOWHEDZIALNOSCIA, 25 PRODUKTSNE 17) DATUM 18) ORT 13) SIGNATUR 14) NAMN			
13) ASSINATURA 14) NOME 15) TITULO 16) Director de Qualidade 17) DATA 18) LOCAL       portugués ( PORTUGUESE )         1) TEV-VARTIMISTENULVASIAUUSVAKULVUTUS 2) ALTEKRIOTTIANUL [24]. JOKA EDUSTAA VALMISTAJAA,       yakuuttaa, TATEN, ETTÄ TUOTE ON SEURAAVIEN EU-DIREKTIIVIEN VAATIMUSTEN MUKAINEN         3) Peramootori, Tjöntöjäjeselmi       yakuuttaa, TATEN, ETTÄ TUOTE ON SEURAAVIEN EU-DIREKTIIVIEN VAATIMUSTEN MUKAINEN         3) Peramootori, Tjöntöjäjeselmi       yakuuttaa, TATEN, ETTÄ TUOTE ON SEURAAVIEN EU-DIREKTIIVIEN VAATIMUSTEN MUKAINEN         3) Paramootori, Tjöntöjäjeselmi       yakuuttaa, TATEN, ETTÄ TUOTE ON SEURAAVIEN EU-DIREKTIIVIEN VAATIMUSTEN MUKAINEN         3) Paramootori, Tjöntöjäjeselmi       yakuuttaavien europaanine europa			
TTE-VAATMUSTENNUKAISUUSVAKUUTUS 2) ALLÉKIRJOITTÄNUT, [14], JOKA EDUSTAA VAIMISTAJAA, VAKUTTAA TÄTEN, ETTÄ TUOTE ON SEURAAVIEN EU-DIREKTIIVIEN VAATIMUSTEN MUKAINEN 3) Peramoontori, Työntöjärjestelmä 4) VITTAUS YHTEISIIN STANDARDEHIN 5) KUVAUS LAITTEESTA 6) KATEGORIA 7) Peramoontori 8) MERKKI 9) MALLI 10) SARIANUMERO 11) VAUMISTAJA 12) VALTUUTETTU EDUSTAJA 6) KATEGORIA 7) Peramoontori 8) MERKKI 9) MALLI 10) SARIANUMERO 11) VAUMISTAJA 12) VALTUUTETTU EDUSTAJA 6) KATEGORIA 7) Peramoontori 8) MERKKI 9) MALLI 11 EO-JERKIARALUIS 3A CEOTBETCTBIE 2) JOJIY IDJIIIMCAJIJIAT CE. (14). IIPEZCTABJ/JRAULJ JINCTPHEYTOPA, 2000 JEAD 2000 JEAD 200 JEAD 2	7) Motor fora de borda 8) MARCA 9) TIPO 10) NUMERO DE SERIE 11) FABRICANTE 12) MANDATARIO AUTORIZADO		
VAKUUTTAA TÄTEN, ETTÄ TUOTE ON SEURAAVIEN EU-DIREKTIIVIEN VAATIMUSTEN MUKAINEN 3) Peramootion, Työniöjärjestämä 4) VITTAUS YHTEISIIN STANDARDEIHIN 5) KUVAUS LAITTEESTA 6) KATEGORIA 7) Peramootion 8) MERKKI 9) MALLI 4) VITTAUS YHTEISIIN STANDARDEIHIN 5) KUVAUS LAITTEESTA 6) KATEGORIA 7) Peramootion 8) MERKKI 9) MALLI 4) VITTAUS YHTEISIIN STANDARDEIHIN 5) KUVAUS LAITTEESTA 6) KATEGORIA 7) Peramootion 8) MERKKI 9) MALLI 10) SARJANUMERO 11) VALMISTAJA 12) VALTUUTETTU EDUSTAJA 13) ALLEKIRJOTUS 14) NIMI 15) TITTELI 16) Lantupäälinkö 17) PAVAMAKÄR 18) PAVITA CONTEETCTBH AL 13CKABHIJATA HA CUELHHITE EBPOTEIJCKII JUIPEKTIBI 3) JIBBH 5074081/JBIITATEJ, 3ausikkamaina eurenaa 4) CoDBIETCTBHE C XAPMOHIJSIPAHITE CTAHLAPTH 5) OTIUCAHIJE HA POTIEKIKI JUIPEKTIBI 3) JIBBH 5074081/JBIITATEJ, 3ausikkamaina eurenaa 4) CoDPISITORIE C XAPMOHIJSIPAHITE CTAHLAPTH 5) OTIUCAHIJE HA POTIEKIKI JUIPEKTIBI 12) OTOPIJSIPAHI IPECTABITEJ 13) IDQITIIC 14) IME 15) TITTI 16) MEHILÄÄKÄP HA KAPETBOTO 17) JATAI 8) MSCTO 12) OTOPIJSIPAHI IPECTABITEJ 13) IDQITIIC 14) IME 15) TITTI 16) MEHILÄÄKÄP HA KAPETBOTO 17) JATAI 8) MSCTO 12) OTOPIJSIPAHI IPECTABITEJ 13) IDQITIIC 14) IME 15) TITTI 16) MEHILÄÄKÄP HA KAPETBOTO 17) JATAI 8) MSCTO 12) OTOPIJSIPAHI IPECTABITEJ 13) IDQITIIC 14) IME 15) TITTI 16) MEHILÄÄKÄP HA KAPETBOTO 17) JATAI 8) MSCTO 12) OTOPIJSIPAHI IPECTABITEJ 13) IDQITIIC 14) IME 15) TITTI 16) MEHILÄÄKÄP HA KAPETBOTO 17) JATAI 8) MSCTO 12) OTOPIJSIPAHI IPECTABITEJ 13) IDQITIIC 14) IME 15) TITTI 16) MEHILÄÄKÄP HA KAPETBOTO 17) JATAI 8) MSCTO 12) OTOPIJSIPAHI IPECTABITEJ 13) IDQITIC 14) IMELSIS 14) RAZANANDE TILL IARANONISERADE STAMMEARSED 2) UNDERTECKNAD, (14), REPRESENTERANDE TILLVERKARE. 500 MERKÄYI 9) TYPETBOTONISTI 1000 NERIENUMER 111) TILLVERKARE 12) REPRESENTERANDE TILLVERKARENS 13) SIGNATUR 14) NAMN 15) TITEL 16) KVAIITESKOTTA 13) PODTIS 14) NAZKA 72 GODNOSCI WE 2) NIZEI FODPISANY. (14), REPREZENTUJACY PRODUCENTA, DEKLARUJE Z CALA 51) SIGNATURA 14) NAMN 15) TITEL 16) KVAIITESKA 14, REPREZENTUJACY PRODUCENTA, DEKLARUJE Z CALA 51) SIGNATUR	13) ASSINATURA 14) NOME 15) TITULO 16) Director de Qualidade 17) DATA 18) LOCAL	nortuguês ( PORTUGUESE )	
3) Peramoottori, Työnöjärjestelmä 4) VITTAUS YHTEISIIN STANDARDEIHIN 5) KUVAUS LAITTEESTA 6) KATEGORIA 7) Peramoottori 8) MERKKI 9) MALLI 4) VITTAUS YHTEISIIN STANDARDEIHIN 5) KUVAUS LAITTEESTA 6) KATEGORIA 7) Peramoottori 8) MERKKI 9) MALLI 10) SARIANUMERO 11) VALMISTAJA 12) VALTUUTETTU EDUSTAJA 13) ALLEKIRJOITUS 14) NIMI 15) TITTELI 16) Laatupäällikkö 17) PÄIVÄMÄÄRA 18) PÄIKKA 10) OLEMENTÄEN JANDENTÄEN JANDENTÄEN JALEKIRJOITUS 14) NIMI 15) TITTELI 16) Laatupäällikkö 17) PÄIVÄMÄÄRA 18) PÄIKKA 10) OLEMENTÄEN JANDENKÄKÄ 10) OLEMENTÄEN JANDENKÄKÄ 10) OLEMENTÄEN JANDENKÄKÄ 10) OLEMENTÄEN JANDENKÄKÄ 11) OLEMENTÄEN JANDENKÄKÄ 11) OLEMENTÄEN JANDENKÄKÄ 12) OTOPHISMANTEELI 3, UNDERTEANDE CHEMAR 14) CEOTESTAMINELSE 2) UNDERTECKNAD, (14), REPRESENTERANDE TILLVERKARE. FÖRSÄKRAR NÖN OVERENSSTÄMMELSE 2) UNDERTECKNAD, (14), REPRESENTERANDE TILLVERKARE. FÖRSÄKRAR HÄRMED ATT PRODUKTEN ÖVERENSSTÄMMER MED BESTÄMMELSERNA I FÖLJANDE EG-DIREKTIVE 3) Utomborosmotor, Framdrivningssystem 4) CEORTSTÄMMELSE 2) UNDERTECKNAD, (14), REPRESENTERANDE TILLVERKARE. FÖRSÄKRAR HÄRMED ATT PRODUKTEN ÖVERENSSTÄMMER MED BESTÄMMELSERNA I FÖLJANDE EG-DIREKTIVE 3) Utomborosmotor, Framdrivningssystem 4) REFERERANDE TILL I ARMONISERADE STANDARDER 5) BESKRIVNING AV UTRUSTNINGEN 6) KATEGORI 7) Utomborosmotor, Framdrivningssystem 5) DERLARACIA ZGODNOSCI WE 2) NIZEI PODPISANY, (14), REPREZENTURACY PRODUCENTA, DEKLARUJE Z CALA 00POWEDEJALINSOCIA, ZE PRODUKTS VAIHESKEI 1) DATUM 18) ORT 1) DEKLARACIA ZGONNOSCI WE 2) NIZEI PODPISANY, (14), REPREZENTURACY PRODUCENTA, DEKLARUJE Z CALA 00POWEDEJALINSOCIA, ZE PRODUKTSNIG 10) SERIENUMER (11) TILLVERKARE 12) REPRESENTERANDE TILLVERKARENS 13) SIGNATUR (14) NANN 15) TITELI 0, KAVAITO KEPVISELÖJEN VIRUSTYWACH UNJINYCH 3) SIGNATUR (14) NANN 15) OPIS LIZADZENIA 6) KATEGORIA 7) SIINIK ZAUMORY 4) ZASTOSOWARE NORMY ZIARANINZOWARE 5) OPIS URZADZENIA 6) KATEGORIA 7) SIINIK ZAUMONY 5) MARKA 9) TYP 10) NUMERY SERVINE 11) PRODUCENT 12) UPOWAZINONY PRELEDSTAWICIEL PRODUCENTA 13) PODPIS 14) NAZVISKO 15) TYTUL 16) MERIAGE JASSI TI)	1) EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS 2) ALLEKIRJOITTANUT, (14), JOKA EDUSTAA VALMISTAJAA,		
4) VITAUS VITEISIN STANDARDEIHIN 5) KUVAUS LAITTEESTA 6) KATEGORIA 7) Peramonotori 8) MERKI 9) MALLI 10) SARJANUMERO 11) VALMISTAJA 12) VALTUUTETTU EDUSTAJA 13) ALLEKIRJOITUS 14) NIMI 15) TITTELI 16) Laatupäällikkö 17) PAIVÄMÄÄRÄ 18) PAIKKA 17) PAIVÄNÄÄRÄ VALTON PAIKA 17) PAIVÄNÄÄRÄ 18) PAIKKA 17) PAIVÄNÄÄRÄ 18) PAIKKA 17) PAIVÄNÄÄRÄN PAIKA 17) PAIVÄNÄÄRÄN PAINTEN 18) PAIVÄNÄÄRÄN PAIKA 17) PAIVÄNÄNÄRÄN PAIVÄN PAIVÄN PAIVÄN PAIVÄN PAIVÄNÄNÄNÄNÄN 12) OTOPHJJIPAI HIPECTABITEJI 13) INDJIIHTE CTAHJAPTII 5) OHIICAHIHE HA APTIKVJIA 6) KATEIOPHJJIPAI HIPECTABITEJI 13) INDJIIHTE TAHJAPTII 5) OHIITJIA 16) MEHHJJÄKÄPH PAI KAVECTBOTO 17) JATAT8) MARCTO 12) OTOPHJJIPAI HIPECTABITEJI 10) INDJIIHTE 10) HAPKA 9) TIHII 10) CEPHEH HOMEP 11) INDVISBOJUITEJ 12) OTOPHJJIPAI HIPECTABITEJI 10) INDJIIHTI 15) THITJIA 16) MEHHJJÄKÄPH PAI KAVECTBOTO 17) JATAT8) MARCTO 12) OTOPHJJIPAI HIPECTABITEJI 110) INDJIIHTEJI 10) VERENTEKANDE TILLIVERKARE. 13) GIONATTARMONISTAMMELSE 2) UNDERTECKNAD, (14), REPRESENTERANDE TILLIVERKARE. 14) PARTANDE TILLI HARMONISTAMMELSE 2) UNDERTECKNAD, (14), REPRESENTERANDE TILLIVERKARENS 13) SIGNATTANDETTLI 11, NAMONISTAMMELSE 13) AUTUNINGA VUTRUSTNINGEN 6) KATEGORI 10) Utomborosinotor 8) MERKI 9) TYPBETECKNING 10) SERIENUMER 11) TILLIVERKARE 12) REPRESENTERANDE TILLIVERKARENS 13) SIGNATUR 14) NAMN 15) TITELI 10) VERIMENUMER 11) TILLIVERKARE 12) REPRESENTERANDE TILLIVERKARENS 13) SIGNATUR 14) NAMN 15) TITELI 10) VERIMENTE 2000 POISI 12) PAIVAI 18) ORT 10) DEKLARACIA ZOODNOSCI WE 2) NIZEJ PODPISANY. (14), REPRESENTUJACY PRODUCENTA, DEKLARUEZ CALA 10) DOKALARACIA ZOODNOSCI WE 2) NIZEJ PODPISANY. (	VAKUUTTAA TÄTEN, ETTÄ TUOTE ON SEURAAVIEN EU-DIREKTIIVIEN VAATIMUSTEN MUKAINEN		
4) VITAUS VITEISIN STANDARDEIHIN 5) KUVAUS LAITTEESTA 6) KATEGORIA 7) Peramonotori 8) MERKI 9) MALLI 10) SARJANUMERO 11) VALMISTAJA 12) VALTUUTETTU EDUSTAJA 13) ALLEKIRJOITUS 14) NIMI 15) TITTELI 16) Laatupäällikkö 17) PAIVÄMÄÄRÄ 18) PAIKKA 17) PAIVÄNÄÄRÄ VALTON PAIKA 17) PAIVÄNÄÄRÄ 18) PAIKKA 17) PAIVÄNÄÄRÄ 18) PAIKKA 17) PAIVÄNÄÄRÄN PAIKA 17) PAIVÄNÄÄRÄN PAINTEN 18) PAIVÄNÄÄRÄN PAIKA 17) PAIVÄNÄNÄRÄN PAIVÄN PAIVÄN PAIVÄN PAIVÄN PAIVÄNÄNÄNÄNÄN 12) OTOPHJJIPAI HIPECTABITEJI 13) INDJIIHTE CTAHJAPTII 5) OHIICAHIHE HA APTIKVJIA 6) KATEIOPHJJIPAI HIPECTABITEJI 13) INDJIIHTE TAHJAPTII 5) OHIITJIA 16) MEHHJJÄKÄPH PAI KAVECTBOTO 17) JATAT8) MARCTO 12) OTOPHJJIPAI HIPECTABITEJI 10) INDJIIHTE 10) HAPKA 9) TIHII 10) CEPHEH HOMEP 11) INDVISBOJUITEJ 12) OTOPHJJIPAI HIPECTABITEJI 10) INDJIIHTI 15) THITJIA 16) MEHHJJÄKÄPH PAI KAVECTBOTO 17) JATAT8) MARCTO 12) OTOPHJJIPAI HIPECTABITEJI 110) INDJIIHTEJI 10) VERENTEKANDE TILLIVERKARE. 13) GIONATTARMONISTAMMELSE 2) UNDERTECKNAD, (14), REPRESENTERANDE TILLIVERKARE. 14) PARTANDE TILLI HARMONISTAMMELSE 2) UNDERTECKNAD, (14), REPRESENTERANDE TILLIVERKARENS 13) SIGNATTANDETTLI 11, NAMONISTAMMELSE 13) AUTUNINGA VUTRUSTNINGEN 6) KATEGORI 10) Utomborosinotor 8) MERKI 9) TYPBETECKNING 10) SERIENUMER 11) TILLIVERKARE 12) REPRESENTERANDE TILLIVERKARENS 13) SIGNATUR 14) NAMN 15) TITELI 10) VERIMENUMER 11) TILLIVERKARE 12) REPRESENTERANDE TILLIVERKARENS 13) SIGNATUR 14) NAMN 15) TITELI 10) VERIMENTE 2000 POISI 12) PAIVAI 18) ORT 10) DEKLARACIA ZOODNOSCI WE 2) NIZEJ PODPISANY. (14), REPRESENTUJACY PRODUCENTA, DEKLARUEZ CALA 10) DOKALARACIA ZOODNOSCI WE 2) NIZEJ PODPISANY. (	3) Peramoottori, Tvöntöjäriestelmä		
10) SARJANUMERO 1) VALMISTAJA 12) VALTUUTETTU EDUSTAJA 13) ALLEKIRJÖITUS 14) NIMI 15) TITTELI 16) Laatupäällikkö         17) PÄIVÄMÄÄRÄ 18) PAIKKA       suomi / suomei kieli (FINNISH)         17: DEO.JEKIJAPAILIJR 3A CKOTBETCTBA IIA H3CKBAHH3TA HA CHEJHHTE EBPOILEICKH JUPEKTIBH       suomi / suomei kieli (FINNISH)         17: DEO.JEKIJAPAILIJR 3A CKOTBETCTBA IIA H3CKBAHH3TA HA CHEJHHTE EBPOILEICKH JUPEKTIBH       suomi / suomei kieli (FINNISH)         16: OSTBETCTBHE C XAPMOHH3IPAHTE CTAH, APTH 5) OTHICAHHE HA APTHKYJA       GLOTBETCTBHE C XAPMOHH3IPAHTE CTAH, APTH 5) OTHICAHHE HA APTHKYJA         6: IATETCTBHE C XAPMOHH3IPAHTE CTAH, APTH 5) OTHICAHHE HA APTHKYJA       GLATETCBHE C XAPMOHH3IPAHTECTAH, APTHA 5) OTHICHAHHE HA APTHKYJA         6: IATETCBHE C XAPMOHH3IPAHTECTAH, MAPKEA 9) TIHI JIO CEPHIEH HOMEP 11) IPOU3BOJIHTEJ       10) OTOH13IPAH TPECTABHTEJ1 13) IOJJIHIC 14) HME 15) TIHTJA 16) MEHUJXKÞP HA KA4'ECTBOTO 17) JATA18) MSCTO         10: DEG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE 2) UNDERTECKNAD, [14], REPRESENTERANDE TILLVERKARE,       FÖRSÄKRAR HÅRMED ATT PRODUKTEN ÖVERENSSTÄMMELSERAN LÖLLVERKARE,         10: DEG-FÖRSÄKRAN ÖN ÖVERENSSTÄMMELSE 2) UNDERTECKNAD, [14], REPRESENTERANDE TILLVERKARE,       SULTAPOKARE, STÄMMELSE 2) UNDERTECKNAD, [14], REPRESENTERAN FÖLJANDE EG-DIREKTIVE         3) Ulomborosmotor, Fandrinvingssystem       4) REFERERANDE TILL HARMONISERADE STANDARDER 5) BESKRIVNING AV UTRUSTNINGEN 6] KATEGORI         10: Ulomborosmotor, Fandrinvingssystem       4) REFERERANDE TILL HARMONISERADE STAMMELSERNA I FÖLJANDE EG-DIREKTIVE         3) ULonborosmotor, Fandrinvingssystem       5) NETEL	4) VITTAUS YHTEISIIN STANDARDEIHIN 5) KUVAUS LAITTEESTA 6) KATEGORIA 7) Peramoottori 8) MERKKI 9) MALLI		
IT) PÁIVÁMÁÁRÁ IS) PÁIKKA suomen kieli (FINNISII) ITÉO-GEKJIAPALUI 33 A CBOTBETCTBHE 2) ДОЛУ ПОДШИСАЛИЯТ СЕ. (14). ПРЕДСТАВЛЯВАЩ ДИСТРИБУТОРА, ITÉO-GEKJIAPALUI 33 A CBOTBETCTBA HA HISCKBAHHIЯTA HA CJEДНИТЕ ЕВРОПЕЙСКИ ДИРЕКТИВИ 3) ИЗВЪН БОРДОВИ ДВИТАТЕЛ, Задвижваща система 4) CGOTBETCTBHE C XAPMOHI 33 IAPAHITE CTAHДAPTII 5) OTIUCAHUE HA APTIKVJIA 6) KATEFOPUS 7) ИЗВЪНБОРДОВИ ДВИГАТЕЛ 3 Задвижваща система 4) CGOTBETCTBHE C XAPMOHI 33 IAPAHITE CTAHДAPTII 5) OTIUCAHUE HA APTIKVJIA 6) KATEFOPUS 7) ИЗВЪНБОРДОВИ ДВИГАТЕЛ 3) ПОДПИС 14) ИМЕ 15) ТИТЛА 10 МЕНИДЖЪР НА КАЧЕСТВОТО 17) ДАТА18) МЯСТО 12) OTOPISUPAH INPECTABUTEJ 13) ПОДПИС 14) ИМЕ 15) ТИТЛА 10 МЕНИДЖЪР НА КАЧЕСТВОТО 17) ДАТА18) МЯСТО 12) OTOPISUPAH INPECTABUTEJ 13) ПОДПИС 14) ИМЕ 15) ТИТЛА 10 МЕНИДЖЪР НА КАЧЕСТВОТО 17) ДАТА18) МЯСТО 12) OTOPISUPAH INPECTABUTEJ 13) ПОДПИС 14) ИМЕ 15) ТИТЛА 10 МЕНИДЖЪР НА КАЧЕСТВОТО 17) ДАТА18) МЯСТО 12) OTOPISUPAH INPECTABUTEJ 03) ПОДПИС 14) ИМЕ 15) ТИТЛА 10 МЕНИДЖЪР НА КАЧЕСТВОТО 17) ДАТА18) МЯСТО 12) GERSÄKRAR NOM OVERENSSTÄMMELSE 2) UNDERTECKNAG, (14), REPRESENTERANDE TILLVERKARE. 5) Utomborosmotor, Frandrivningssystem 4) REFERERANDE TILL HARMONISERADE STANDARDER 5) BESKRIVNIGA VU URUSTNINGEN 6) KATEGORI 7) Utomborosmotor 8) MERKISI 9) TYPETECKNIGG 10) SERIENUMER 11) TILLVERKARE 12) REPRESENTERANDE TILLVERKARENS 13) SIGNATUR 14) NAMN 15) TITEL 16) Kvaliteschef 17) DATUM 18) ORT 10 DEKLARACIAZ CODONGCI WE 2) NUZEI PODPISNONY, (11) REPREZINTUACY PRODUCENTA. DEKLARUE Z CALA ODPOWIEDZIALNOŚCIA, ŻE PRODUKT SPELNIA WYMAGANIA ZAWARTE W NASTĘPUJĄCYCH DYREKTYWACH UNUNYCH 3) SIIMik zaburtowy. Układ napedowy 4) ZASTOSOWANE NORMY ZIHARMONIZOWANE 5) OPIS URZĄDZENIA 6) KATEGORI 7) SIINIK zaburtowy 8) MARKA 9) TYP 10) NUMERY SERVINE 11) PRODUCENT 12) UPOWAŻNIONY PRZEDSTAWICIEL PRODUCENT 13) PODPIS 14) NAZWISKO 15) TYTUL 16) MERGYET JAKASI 17) DEN GYTAT BISCE 14) NAZWISKO 15) TYTUL 16) MERGYET JAKASI 17) TATA 18) MIESCE 14) NAZWISKO 15) TYTUL 16) MERGYET JAKASI 17) DURAJKAS RENDELKEZESENEKS; 98/37/EC, 89/3/6/EC-93/6/	10) SARJANUMERO 11) VALMISTAJA 12) VALTUUTETTU EDUSTAJA 13) ALLEKIRJOITUS 14) NIMI 15) TITTELI 16) Laatupäällikk	ö	
TI EO-GERLIAPAILUB 3A C БОТВЕТСТВИЕ 2) ДОЛУ ПОДШИСАЛИЯТ СЕ. [14]. ПРЕДСТАВЛЯВАЩ ДИСТРИБУТОРА. ДЕКЛАРИРА. ЧЕ ПРОДУКТА СЪОТВЕТСТВИА НА ИЗСКВАНИЯТА НА СЛЕДНИТЕ ЕВРОПЕЙСКИ ДИРЕКТИВИ 3) ИЗВЪН БОРДОВИ ДВИТАТЕЛ, ЗЪВИЖВАЩА СИСТМА 4) СЪОТВЕТСТВИЕ С ХАРМОНИЗИРАНИТЕ СТАНДАРТИ 5) ОПИСАНИЕ НА АРТИКУЛА 6) КАТЕГОРИЯ 7) ИЗВЪНВИТАТЕЛ 3) ВИЛАТЕЛ 3) МАРКА 9) ТИП 10) СЕРИЕНН НОМЕР 11) ПРОИЗВОДИТЕЛ 12) ОТОРИЗИРАН ПРЕСТАВИТЕЛ 13) ПОДПИС 14) ИМЕ 15) ТИТЛА 16) МЕНИДЖЪР НА КАЧЕСТВОТО 17) ДАТА 18) МЯСТО <b>български (BULGARIA</b> ) 1) EG-FÕRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE 2) UNDERTECKNAD. (14), REPRESENTERANDE TILL VERKARE. FÖRSÄKRAR HARMED ATT PRODUKTEN ÖVERENSSTÄMMELSE 2) UNDERTECKNAD. (14), REPRESENTERANDE TILL VERKARE. FÖRSÄKRAR HARMED ATT PRODUKTEN ÖVERENSSTÄMMELSE 2) UNDERTECKNAD. (14), REPRESENTERANDE TILL VERKARE. 5) Utomborsomotor, Simdersäkende STANDARDER 5) BESKRIVNING AV UTRUSTNINGEN 6) KATEGORI 7) Utomborsomotor 8) MERKI 9) TYPBETECKNING 10) SERIIEVNING AV UTRUSTNINGEN 6) KATEGORI 7) Utomborsomotor 8) MERKI 9) TYPBETECKNING 10) SERIIEVNIMER 11) TILL VERKARE 12) REPRESENTERANDE TILL VERKARENS 13) SIGNATUR 14) NAMN 15) TITEL 16) Kvaliteischef 17) DATUM 18) ORT 7) UEKLARACIA ZOGONOSCI WE 2) NIZEI POOPISANY. (14), REPREZENTUJACY PRODUCENTA, DEKLARUJE Z CALA 0DPOWIEDZIALNOSCIA, ZE PRODUKT SPELNA WYMAGANIA ZAWARTE W NASTĘPUJACYCH DYREKTYWACH UNJNYCH 3) SIGNAture, VILKad napędowy 4) ASTOSOWANE NORMY ZHARMONIZOWANE 5) OPIS URZĄDZENIA 6) KATEGORIA 7) Silnik zaburtowy 8) MARKA 9) TYP 10) NUMERY SERVINE 11) PRODUCENT 12) UPOWAŻNIONY PRZEDSTAWICIEL PRODUCENTA 13) PODPIS 14) NAZWISKO 15) TYTUL 16) Menader JAGUCSO E CLORASOR RENDELKEZ SEINEK; 98/37/EC, 89/33/EEC-93/68/EC: 3) SIGVASTOTTA 9) TYPU 10) NUMERY SERVINE 119 ROJUCENT 12) UPOWAŻNIONY PRZEDSTAWICIEL PRODUCENTA 13) PODPIS 14) NAZWISKO 15) TYTU 16) MENAZEN DE CUCRASOR RENDELKEZ SEINEK; 98/37/EC, 89/33/EEC-93/68/EC: 3) SIGVASTOTTA 9) TYPU 10) NUMERY SERVINE 110 CENTERSEN ELVE 10) MERCIELEDSEGI NYILATKOZAT 2) JALULIROTT, (14). MINT K GYARTO KEPVISELÓJE NYILATKOZIK, HOGY A			
ДЕСЛАРИРА. ЧЕ ПРОДУКТА СЪОТВЕТСТВА НА ИЗСКВАНИЯТА НА СЛЕДНИТЕ ЁВРОПЕЙСКИ ДИРЕКТИВИ         3) ИЗВЪН БОРДОВИ ДВИГАТЕЛ, Задвижваща система         4) СъОТВЕТСТВИЕ С ХАРМОНИЗИРАНИТЕ СТАНДАРТИ 5) ОПИСАНИЕ НА АРТИКУЛА         6) КАТЕГОРИЯ 7) ИЗВЪНБОРДОВИ ДВИГАТЕЛ 8) МАРКА 9) ТИП 10) ССРИЕН НОМЕР 11) ПРОИЗВОДИТЕЛ         12) ОТОРИЗИРАН ПРЕСТАВИТЕЛ 13) ПОДПИС 14) ИМЕ 15) ТИТЛА 16) МЕНИДЖЪР НА КАЧЕСТВОТО 17) ДАТА18) МЯСТО <b>Б</b> ОРДОВИ ДВИГАТЕЛ 8) МАРКА 9) ТИП 10) ССРИЕН НОМЕР 11) ПРОИЗВОДИТЕЛ         12) ОТОРИЗИРАН ПРЕСТАВИТЕЛ 13) ПОДПИС 14) ИМЕ 15) ТИТЛА 16) МЕНИДЖЪР НА КАЧЕСТВОТО 17) ДАТА18) МЯСТО <b>Б</b> ОРДОВИ ДВИГАТЕЛ 8) МАРКА 9) ТИП 10) ССРИЕН НОМЕР 11) ПРОИЗВОДИТЕЛ         12) ОТОРИЗИРАН ПРЕСТАВИТЕЛ 13) ПОДПИС 14) ИМЕ 15) ТИТЛА 16) МЕНИДЖЪР НА КАЧЕСТВОТО 17) ДАТА18) МЯСТО <b>Б</b> ОРДОВИ ДВИТАТЕЛ 8) МАРКА 9) ТИП 10) ССРИЕН НОМЕР 11) ПРОИЗВОДИТЕЛ <b>Т</b> ОРДУКИХ СКРАЗА <b>Т</b> ОРДУКИХ (14) ИТОРВСТЕСКИМО ПОДПИС 14) ИМЕ 15) ТИТЛА 16) МЕНИДЖЪР НА КАЧЕСТВОТО 17) ДАТА18) МЯСТО <b>Т</b> ОРОЧКТВА ГАЛОКТВО ТОТОКТЕЛ ОТОРГАНИЗА (14), КЕРИЕЛАНИЕ КАРИЗА (16) КАТЕСОВИ <b>Т</b> ОРОКТЕЛ РОВИСКИТА 19) ПОДПИС 14) ИМЕ 15) ТИТЛА 16) МИТСА <b>Т</b> ОРОБЛИСКИ В) ТУРВЕТЕСКИМО 10) SERIEDUMER 11) ТІЦ VЕККАРЕ 12) КЕРИЕЛАНИЗСКИ (12) КАЛКАРО (17) КИЕЗ ООРИКАЛИЗА (14), КЕРИЕЛАНИТА СТАЧАЛИЗА (17) КИЕЗ ООРИКАЛИЗА <b>Т</b> ОРОБЛИЗА (17) КИЕЗ ООРИКАЛИЗА (17) КРЕРОВИССИТА 17) КИСЛА СИ ИТКАЛИЗА (17) КИЕЗ ОСРИГАЛИЗА (17) КИЕЗ ООРИКАЛИЗА (17) КИЕЗ ОСРИСКАЛИЗА (17) КИЕЗ ООРИКАЛИЗА (17) КИЕЗ РОРИКАЛИЗА (17) КИЕЗ ОСРИСКАЛИЗА (17) КИЕЗ ОСРИСКАЛИЗА <b>Т</b> ОРОБЛИЧИТА (17) КИЛИЗА (1			
<ul> <li>3) H3B bH 60PJ0B/I JB/IFATEЛ, Задвижваща система</li> <li>4) CbOTBETCTBILE C XAPMOHI/3/IPAH/ITE CTAHJAPTH 5) OTH/CAH/IE HA APT/I/KVJA</li> <li>6) KATETOPHI7 /I J3B-IKBOPZ0B/I JB/IFATEЛ 8) MAPKA 9) THTI 10) CEP/IEH HOMEP 11) TPO/J3B0J/ITEЛ</li> <li>12) OTOPH3/IPAH TIPECTAB/ITEЛ 13) TIOJTI/C 14) HME 15) THT/TA 16) MEHI/JX/bP HA KA4/ECTBOTO 17) JATA18) M9CTO</li> <li>6b.trapckii (BULGARIAN)</li> <li>1) EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE 2) UNDERTECKNAD, (14), REPRESENTERANDE TILL VERKARE,</li> <li>FÖRSÄKRAR HÄRMED ATT PRODUKTEN ÖVERENSSTÄMMER MED BESTÄMMELSERNA I FÖLJANDE EG-DIREKTIVE</li> <li>3) Uomborsoniotor, Frandrivningssystem</li> <li>4) REFERERANDE TILL HARMONISERADE STANDARDER 5) BESKRIVNING AV UTRUSTNINGEN 6) KATEGORI</li> <li>7) Uomborsoniotor, Fandrivningssystem</li> <li>4) REFERERANDE TILL HARMONISERADE STANDARDER 5) BESKRIVNING AV UTRUSTNINGEN 6) KATEGORI</li> <li>7) Uomborsoniotor, Fandrivningssystem</li> <li>4) REFERERANDE TILL HARMONISERADE STANDARDER 5) BESKRIVNING AV UTRUSTNINGEN 6) KATEGORI</li> <li>7) Uomborsoniotor, SI MERKKI 9) TYPBETECKNING 10) SIERIENUMER 11) TILLVERKARE 12) REPRESENTERANDE TILLVERKARENS</li> <li>13) SIGNATUR 14) NAM 15) TITEL 16) Kvalitestoch 17) DATUN 18) ORT</li> <li>10) EDKLARACIA ZGODNOŚCI WE 2) NIZEJ PODPISANY, (14), REPREZENTUJACY PRODUCENTA, DEKLARUJE Z CALA</li> <li>0DPOWIEDZIALNOŚCIA, ŻE PRODUK SPELNIA WYMAGANIA ZAWARTE W NASTEPUJACYCH DYREKTWACH UNJINYCH</li> <li>3) SIGNAT ZAUSANDNIZOWANE 5) OPIS URZADZENIA 6) KATEGORIA 7) Silnik zaburtowy</li> <li>8) MARKA 9) TYP I0) NUMERY SERYJNE 11) PRODUCENT 12) UPOWAŻNIONY PRZEDSTAWICIEL PRODUCENTA 13) PODPIS</li> <li>14) NAZWISKO 15) TYTUL 16) Menadzer Jakości 17) DATA 18) MIEJSCE</li> <li>19 MARKA 9) TYP II 0) NUMERY SERYJNE 11) PRODUCENT 12) UPOWAŻNIONY PRZEDSTAWICIEL PRODUCENTA 13) PODPIS</li> <li>14) NAZWISKO 15) TYTUL 16) Menadzer Jakości 17) DATA 18) MIEJSCE</li> <li>19 MARKA 9) TYP II 0) NUMERY SERYJNE 11) PRODUCENT 12</li></ul>			
<ul> <li>4) C'DOTBETCTBILE C'XAPMOHU3HPAHUTE CTAHДAPTH 5) OΠUCAHUE HA APTUKYJA</li> <li>6) KATELOPHA 7) HI3B'SHGOPQOBU ДВИГАТЕЛ 8) MAPKA 9) THT 100 CEPHEH HOMEP 111 JIPOH3BOДИТЕЛ</li> <li>12) OTOPU3HPAH IIPECTABUTEЛ 13) IOQTIUC 14) UME 15) THTЛA 16) MEHUДЖЪР HA KAYECTBOTO 17) ДАТА18) MSCTO</li> <li>1) EG-FÖRSÅKRAR MÅRMED ATT PRODUKTEN ÖVERENSSTÄMMER MED BESTÄMMELSERNA I FÖLJANDE EG-DIREKTIVE</li> <li>3) Utomborosmotor 7, Frandrivningssystem</li> <li>4) REFERERANDE TILL HARMONISERADE STANDARDER 5) BESKRIVNIG AV UTRUSTNINGEN 6) KATEGORI</li> <li>1) Utomborosmotor 8) MEKKI 9) TYPBETECKNING 10) SERLENUMER 11) TILLVERKARE 12) REPRESENTERANDE TILLVERKARENS</li> <li>13) SIGNATUR 14) NAMN 15) TITEL 16) Kvalitetschef 17) DATUM 18) ORT</li> <li>3) SUGNATUR 14) NAMN 15) TITEL 16) Kvalitetschef 17) DATUM 18) ORT</li> <li>3) SUGNATUR 14) NAMN 15) TITEL 16) Kvalitetschef 17) DATUM 18) ORT</li> <li>3) SIGNATUR 14) NAMN 15) TITEL 16) Kvalitetschef 17) DATUM 18) ORT</li> <li>3) SIGNATUR 14) NAMN 15) TITEL 16) Kvalitetschef 17) DATUM 18) ORT</li> <li>4) REFREZANDE TILLVERKARE 12) REPREZENTUJACY PRODUCENTA, DEKLARUE Z CALA</li> <li>ODPOWIEDZIALNOŠCI, ŽE PRODUKT SPELNIA WYMAGANIA ZAWARTE W NASTĘPUJACYCH DYREKTYWACH UNJINYCH</li> <li>3) Silnik zaburtowy, Układ napedowy</li> <li>4) ZASTOSOWANE NORMY ZHARMONIZOWANE 5) OPIS UZZADZENIA 6) KATEGORIA 7) Silnik zaburtowy</li> <li>4) NAZKISKO 15) TYTUL 16) Menadzer Jakości 17) DATA 18) MIEJSCE</li> <li>10) MEGFELELOSÉGI NYILATKOZAT 2) ALULIROTT, (14), MINT A GYARTO KÉPVISELÖJE NYILATKOZIK, HOGY AZ ALÁBBI</li> <li>11) MEGFELELOSÉGI NYILATKOZAT 2) ALULIROTT, (14), MINT A GYARTO KÉPVISELÖJE NYILATKOZIK, HOGY AZ ALÁBBI</li> <li>12) MARKA 9) TYP 10) NUMERY SERVINE 11) PODUCENT 12) UPOWAŻNIONY PRZEDSTAWICIEL PRODUCENTA 13) PODPIS</li> <li>14) NAZWISKO 15) TYTUL 16) MENACAT 2) ALULROTTA (14), MINT A GYARTO KÉPVISELŐJE NYILATKOZIK, HOGY AZ ALÁBBI</li> <li>15 MARKA 9) TYP 10) NUMERY SERVINE GAZAT</li> <li>10 MEGFELEL A KÖVETKEZO EC EL OIRASOK RENDELKEZESEINEK: 98/37/EC, 89/36/EC: 93/66/EC: 3) KÚLS</li></ul>			
6) KATEFOPH 7) H3BЪHGOP GOBU GBHTATEJ 8) MAPKA 9) THIT 10) CEPHEH HOMEP 11) HPOH3BO GHTEJT 12) OTOPH3HPAH HIPECTABITEJT 13) HOGHILC 14) HME 15) THITJA 16) MEHLGKЪP HA KAЧECTBOTO 17) GATA18) MSTCO 6b.trapckil (BULGARIAN) 1) EG-FÖRSÄKRAN OM OVERENSSTÄMMELSE 2) UNDERTFECKNAD, (14). REPRESENTERANDE TILLVERKARE. FÖRSÄKRAN OM OVERENSSTÄMMELSE 2) UNDERTFECKNAD, (14). REPRESENTERANDE TILLVERKARE. 1) EG-FÖRSÄKRAN OM OVERENSSTÄMMELSE 2) UNDERTFECKNAD, (14). REPRESENTERANDE TILLVERKARE. 1) Utomborsomotor. Framdrivningssystem 4) REFERERANDE TILL HARNONISERADE STANDARDER 5) BESKRIVNING AV UTRUSTNINGEN 6) KATEGORI 1) Utomborsomotor 8) MERKKI 9) TYPBETECKNING 10) SERIENUMER 11) TILLVERKARE 12) REPRESENTERANDE TILLVERKARENS 13) SIGNATUR 14) NAMN 15) TITEL 16) Kvalitetschef 17) DATUM 18) ORT 1) DEKLARACIA ZGODNOSCI WE 2) NIZEJ PODPISANY, (14). REPREZENTUJACY PRODUCENTA. DEKLARUJE Z CALA ODPOWIEDZIALNOŠCIA, ŽE PRODUKT SPELNIA WYMAGANIA ZAWARTE W NASTĘPUJACYCH DYREKTYWACH UNJJNYCH 3) Silnik zaburtowy. Układ napedowy 4) ZASTOSOWANE NORMY ZHARMONIZOWANE 5) OPIS URZADZENIA 6) KATEGORIA 7) Silnik zaburtowy 8) MARKA 9) TYP 10) NUMERY SERVINE 11) PRODUCENT 12) UPOWAŻNIONY PRZEDSTAWICIEL PRODUCENTA 13) PODPIS 14) NAZWISKO 15) TYTUL 16] Menadzer Jakości 17) DATA 18) MIEJSCE 14) NAZWISKO 15) TYTUL 16] Menadzer Jakości 17) DATA 18) MIEJSCE 15] KULSO CSONAKMOTOR. Hajids rendszer 4) ÖSZHANGBAN A KŐV. SZABVANYOKKAL 5)A GÉP LEIRÁSA 6)KATEGÓRIA 7) KÜLSÖ CSONAKMOTOR 8) GYARTOTTA 9) TIPUS 10) SORSZÁM 11) GYARTÓ 12) ENGEDÉLLYEL RENDELKEZŐ KÉPVISELŐ 13) ALÁÍRAS 14) NÉV 15) BEOSZTÁS 16] MINOSEGI IGAZGATO 17) KELTEZES DATUMA 18) KELTEZES HLYE 19] Prohlášeni o shodé 2) ZASTUPCE VYROBCE. [14]. SVYM PODPISEM POTVRZUJE. ŽE DANY VYROBEK JE V 3) ZÁVÉSNY LODNI MOTOR. Połonný systém 4) ODKAZ NA HARMONZOVANE NORMY: 5) POPIS VYROBKU 6) KATEGÓRIE: 7) ZAVÉSNY LODNI MOTOR 8) ZNAČKA: 9) TYP: 10) VYROBNI ČISLO: 11) VYROBCE: 12) AUTORIZOVANY ZASTUPCE: 13) PODPIS: 14) JMENO:			
12) OTOPH3HPAH IIPECTABIITE/I 13) ПОДПИС 14) ИМЕ 15) ТИТЛА 16) МЕНИДЖЪР НА КАЧЕСТВОТО 17) ДАТА18) МЯСТО <b>6</b> LIT 20 CM (BULGARIAN) 1) EG-FORSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE 2) UNDERTECKNAD. (14). REPRËSENTERANDE TILLVERKARE. FÖRSÄKRAR HÄRMED ATT PRODUKTEN ÖVERENSSTÄMMER MED BESTÄMMELSERNA I FÖLJANDE EG-DIREKTIVE 3) Utomborosmotor. Frandrivningssystem 4) REFERERANDE TILL HARMONISERADE STANDARDER 5) BESKRIVNING AV UTRUSTNINGEN 6) KATEGORI 7) Utomborosmotor 8) MERKKI 9) TYPBETECKNING 10) SERIENUMER 11) TILLVERKARE 12) REPRESENTERANDE TILLVERKARENS 13) SIGNATUR 14) NAMN 15) TITEL 16) Kvalitetschef 17) DATUM 18) ORT 1) DEKLARCIA ZGODNOSCI WE 2) NIŽEJ PODPISANV. (14). REPREZENTUJĄCY PRODUCENTA. DEKLARUJE Z CALĄ ODPOWIEDZIALNOŠCIĄ. ŻE PRODUKT SPEŁNIA WYMAGANIA ZAWARTE W NASTĘPUJĄCYCH DYREKTYWACH UNJNYCH 3) Slinik zaburtowy. Układ napędowy 4) ZASTOSOWANE NORMY ZHARMONIZOWANE 5) OPIS URZĄDZENIA 6) KATEGORIA 7) Silnik zaburtowy 8) MARKA 9) TYP 10) NUMERY SERYJNE 11) PRODUCENT 12) UPOWAŻNIONY PRZEDSTAWICIEL PRODUCENTA 13) PODPIS 14) NAZWISKO 15) TYTUŁ 16) Menadzer JAKOŚCI 17) DATA 18) MIEJSCE 10) MEGFELECOSEGI NYILATKOZAT 2) ALULIROTT. (14), MINT A GYXARTO KĖPVISELÕJE NYILATKOZIK, HOGY AZ ALABBI TERMEK MINDENBEN MEGFELEL A KÖVETKEZO EC ELOIRASOK RENDELKEZESEINEK: 98/37/EC, 89/336/EEC-93/68/EC: 3) KÜLSO CSONAKMOTOR. Hajtás rendszer 4) OSSZHANOKBAN A KÖV. SZABVANYOKKAL 5)A GEP LEĪRASA 6)KATEGORIA 7) KÜLSÖ CSONAKMOTOR 8) GYARTOTTA 9)TIPUS 10)SORSZAM 11) GYARTO 12)ENGEDĖLLYEL RENDELKEZŎ KĖPVISELÕJE NYILATKOZIK, HOGY AZ ALABBI TERMEK MINDENBEN MEGFELEL A KÖVETKEZO EC ELOIRASOK RENDELKEZOŠKEINTOR 8) GYARTOTTA 9)TIPUS 10)SORSZAM 11) GYARTO 12)ENGEDĖLLYEL RENDELKEZŎ KĖPVISELÕJE NY VISOBEK JE V SOULADU S NASLEDUJICIMI SMĖRNICEMI A NORMAMI EVROPSKEHO SPOLEČENSTVI: 3) ZÁVĖSNÝ LODNÍ MOTOR. Pohonný systém 4) ODKAZ NA HARMONIZOVANE NORMY 5) POPIS VYROBKU 6) KATEGORIE: 7) ZAVĖSNY LODNI MOTOR 8) ZNAČKA: 9) TYP: 10) VYROBNI ČISIO. 11) VYROBCE: 12) AUTORIZOVANY ZASTUPCE: 13) PODPIS: 14) JMENO:			
български (BULGARIAN) 1) EG-FÖRSÅKRAR HÄRMED ATT PRODUKTEN ÖVERENSSTÄMMER MED BESTÄMMELSERNA I FÖLJANDE EG-DIREKTIVE 3) Utomborosmotor. Framdrivningssystem 4) REFERERANDE TILL HARMONISERADE STANDARDER 5) BESKRIVNING AV UTRUSTNINGEN 6) KATEGORI 7) Utomborosmotor. Framdrivningssystem 4) REFERERANDE TILL HARMONISERADE STANDARDER 5) BESKRIVNING AV UTRUSTNINGEN 6) KATEGORI 7) Utomborosmotor. S) MERKKI 9) TYPBETECKNING 10) SERIENUMER 11) TILLVERKARE 12) REPRESENTERANDE TILLVERKARENS 13) SIGNATUR 14) NAMN 15) TITEL 16) Kvalitetschef 17) DATUM 18) ORT 1) DEKLARACIA ZGODNOŚCI WE 2) NIŻEJ PODPISANY. (14). REPREZENTUJĄCY PRODUCENTA. DEKLARUE Z CAŁĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ. ŻE PRODUKT SPEŁNIA WYMAGANIA ZAWARTE W NASTĘPUJĄCYCH DYREKTYWACH UNIJNYCH 3) SIInik zaburtowy. Układ napędowy 4) ZASTOSOWANE NORMY ZHARMONIZOWANE 5) OPIS URZĄDZENIA 6) KATEGORIA 7) Silnik zaburtowy 8) MARKA 9) TYP 10) NUMERY SERYJNE 11) PRODUCENT 12) UPOWAŻNIONY PRZEDSTAWICIEL PRODUCENTA 13) PODPIS 14) NAZWISKO 15) TYTUŁ 16) Menadżer Jakości 17) DATT 18) MIEJSCE polski (POLISH) 1) MEGFELELOSEGI NYILATKOZAT 2)ALULIROTT. (14). MINT A GYÅRTO KÉPVISELŐJE NYILATKOZIK, HOGY AZ ALÁBBI TERMEK MINDENBEN MEGFELEL A KÖVETKEZO EC ELOIRASOK RENDELKEZESEINEK: 98/37/EC, 89/33/ECC-93/68/ECC: 3) KÜLSO CSONAKMOTOR, Hajtás rendszer 4) OSZHANOBAN A KÖV. SZABVANYOKKAL 5)A GÉP LEIRÁSA 6)KATEGORIA 7) KÜLSÖ CSONAKMOTOR 8) GYÅRTOTTA 9) TIPUS 10) SORSZAM 11) GYÅRTO LEZES HELYE 1) Prohlášeni o słode 2) ZASTUPCE VYROBECE, (14), SVYM PODPISENPOTVRZUJE, ŻE DANY VÝROBEK JE V SOULADU S NASLEDUJICIMI SMĚRNICEMI A NORMAMI EVROPSKEHO SPOLEČENSTVI: 3) ZÁVĚSNÝ LODNÍ MOTOR, Polonný systém 4) ODRAX NA HARMONIZOVANE NORMY: 5) POPIS VÝROBKU 6) KATEGORIE: 7) ZAVĚSNY LODNÍ MOTOR 8) ZNAČKA: 9) TYP: 10) VYROBNI ČISLO: 11) VYROBEC: 12) AUTORIZOVANY ZASTUPCE: 13) PODPIS: 14) JMENO:			
1) EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE 2) UNDERTECKNAD, (14). REPRESENTERANDE TILLVERKARE, FÖRSÄKRAR HÄRMED ATT PRODUKTEN ÖVERENSSTÄMMER MED BESTÄMMELSERNA I FÖLJANDE EG-DIREKTIVE 3) Uomborosmotor, Famdrivningssystem 4) REFERERANDE TILL HARMONISERADE STANDARDER 5) BESKRIVNING AV UTRUSTNINGEN 6) KATEGORI 7) Uomborosmotor 8) MERKKI 9) TYPBETECKNING 10) SERIENUMER 11) TILLVERKARE 12) REPRESENTERANDE TILLVERKARENS 13) SIGNATUR 14) NAMN 15) TITEL 16) Kvälteschef 17) DATUM 18) ORT 1) DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE 2) NIŻEJ PODPISANY, (14). REPREZENTUJĄCY PRODUCENTA, DEKLARUJE Z CAŁĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIA, ŻE PRODUKT SPEŁNIA WYMAGANIA ZAWARTE W NASTĘPUJĄCYCH DYREKTYWACH UNJINYCH 3) Silnik zaburtowy, Układ napędowy 4) ZASTOSOWANE NORMY ZHARMONIZOWANE 5) OPIS URZĄDZENIA 6) KATEGORIA 7) Silnik zaburtowy 8) MARKA 9) TYP 10) NUMERY SERYINE 11) PRODUCENT 12) UPOWAŻNIONY PRZEDSTAWICIEL PRODUCENTA 13) PODPIS 14) NAZWISKO 15) TYTUŁ 16 (Menadżer Jakości 17) DATA 18) MIEJSCE 10/MEGFELELOSEGI NYILATKOZAT 2) ALULIROTT. (14). MINT A GYÅRTÖ KÉPVISELŐJE NYILATKOZIK, HOGY AZ ALÅBBI TERMEK MINDENBEN MEOFELEL A KÖVETKEZO EC ELOIRASOK RENDELKEZESEINEK: 98/37/EC, 89/336/EEC-93/68/EC: 3)KÜLSO CSONAKMOTOR, Hajtás rendszer 4) OSSZHANGBAN A KÖV. SZABVANYOKKAL 5)A GÉP LEÍRÁSA 6)KATEGÓRIA 7)KÜLSŐ CSÓNAKMOTOR 8)GYÅRTOTTA 9)TIPUS 10)SORSZÁM 11/GYÅRTÖ 12)ENGEDELLYEL RENDELKEZES KÉPVISELŐ I3)ALÁÍRÁS 14)NEV 15)BEOSZTÁS 16)MINOSEGI 16/AZGATO 17)KELTEZES DATUMA 18)KELTEZES HELYE <b>magyar (HUNGARIAN)</b> 10) Prohlášení o shodé 2) ZASTUPCE VYROBEC [14]. SVYM PODPISEM POTVRZUE, ŻE DANY VÝROBEK JE V SOULADU S NASLEDUJICIMI SMÉRNICEMI A NORMAMI EVROPSKEHO SPOLEČENSTVI: 3) ZÁVĚSNÝ LODNÍ MOTOR, Pohoný systém 4) ODKAX NA HARMONIZOVANE NORMY, 5) POPIS VYROBKU 6) KATEGORIE: 7) ZAVĚSNY LODNI MOTOR 8) ZNAČKA: 9) TYP: 10) VYROBNI ČISIO: 111 VYROBCE: 12) AUTORIZOVANY ZASTUPCE: 13) PODPIS: 14) JMENO:		61 TEODOLU ( BUL CADIAN )	
FÖRSÄKRAR HÄRMED ATT PRODUKTEN ÖVERENSSTÄMMER MED BESTÄMMELSERNA I FÖLJANDE EG-DIREKTIVE 3) Utomborosmotor. Framdrivningssystem 4) REFEREANDE TILL HARMONISERADE STANDARDER 5) BESKRIVNING AV UTRUSTNINGEN 6) KATEGORI 7) Utomborosmotor 8) MERKKI 9) TYPBETECKNING 10) SERIENUMER 11) TILLVERKARE 12) REPRESENTERANDE TILLVERKARENS 13) SIGNATUR 14) NAMN 15) TITEL 16) Kvalitetschef 17) DATUM 18) ORT svenska (SWEDISH) 1) DEKLARACJA ZGODNOŠCI WE 2) NIŽEJ PODPISANY, (14), REPREZENTUJACY PRODUCENTA, DEKLARUJE Z CALĄ ODPOWIEDZIALNOŠCIĄ, ŽE PRODUKT SPEŁNIA WYMAGANIA ZAWARTE W NASTĘPUJĄCYCH DYREKTYWACH UNJJYCH 3) Silnik zaburtowy, Układ napędowy 4) ZASTOSOWANE NORMY ZHARMONIZOWANE 5) OPIS URZĄDZENIA 6) KATEGORIA 7) Silnik zaburtowy 8) MARKA 9) TYP 10) NUMERY SERVJNE 11) PRODUCENT 12) UPOWAŻNIONY PRZEDSTAWICIEL PRODUCENTA 13) PODPIS 14) NAZWISKO 15) TYTUŁ 16) Menadzer Jakości 17) DATA 18) MIEJSCE polski (POLISH) 1) MEGFELELOSÉGI NYILATKOZAT 2)ALULROTT, (14), MINT A GYÁRTIO KÉPVISELŐJE NYILATKOZIK, HOGY AZ ALÁBBI TERMEK MINDENBEN MEGFELEL A KÖVETKEZO EC ELOIRASOK RENDELKEZESEINEK: 98/37/EC, 89/336/EEC-93/68/EC: 3) KÜLSO CSONAKMOTOR, Hajiás rendszer 4) ÖSSZHANGBAN A KÖV. SZABVÁNYOKKAL 5)A GÉP LEÍRÁSA 6)KATEGÓRIA 7)KÜLSŐ CSONAKMOTOR 8) GYÁRTOTTA 9)TIPUS 10)SORSZÁM 11) GYÁRTÍO 12)ENGEDÉLLYEL ENDELKEZŐ KÉPVISELŐJE NYILATKOZIK, HOGY SZABVÁNYOKKAL 5)A GÉP LEÍRÁSA 6)KATEGÓRIA 7)KÜLSŐ CSONAKMOTOR 8) GYÁRTOTTA 9)TIPUS 10)SORSZÁM 11) GYÁRTÍO 12)ENGEDÉLLYEL ENDELKEZŐ KÉPVISELŐ 13)ALÁÍRÁS 14)NÉV 15)BEOSZTÁS 16)MINOSÉGI IGAZGATO 17)KELTEZES DATUMA 18)KELTEZES HELYE 11) FONÍAŠENÍ CEMI A NORMAMI EVROPSKEHO SPOLEČENSTVI: 3) ZÁVĚSNÝ LODNÍ MOTOR, Pohonný systém 4) ODKAX NA HARMONIZOVANE NORMY: 5) POPIS VÝROBKU 6) KATEGORIE: 7) ZAVĚSNY LODNÍ MOTOR 8) ZNAČKA: 9) TYP: 10) VYROBICÍELLY LE DATUZOVANY ZASTUPCE: 13) PODPIS: 14) JMENO:		UBM APCKI (BULGARIAN)	
3) Utomborosmotor, Frandrivningssystem 4) REFERERANDE TILL HARMONISERADE STANDARDER 5) BESKRIVNING AV UTRUSTNINGEN 6) KATEGORI 7) Utomborosmotor 8) MERKKI 9) TYPBETECKNING 10) SERIENUMER 11) TILL VERKARE 12) REPRESENTERANDE TILLVERKARENS 13) SIGNATUR 14) NAMN 15) TITEL 16) Kvaliteischef 17) DATUM 18) ORT 1) DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE 2) NIŻEJ PODPISANY, <u>(14)</u> , REPREZENTUJĄCY PRODUCENTA, DEKLARUJE Z CAŁĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIA, ŻE PRODUKT SPEŁNIA WYMAGANIA ZAWARTE W NASTĘPUJĄCYCH DYREKTYWACH UNIJNYCH 3) Silnik zaburtowy, Układ napędowy 4) ZASTOSOWANE NORMY ZHARMONIZOWANE 5) OPIS URZĄDZENIA 6) KATEGORIA 7) Silnik zaburtowy 8) MARKA 9) TYP 10) NUMERY SERYJNE 11) PRODUCENT 12) UPOWAŻNIONY PRZEDSTAWICIEL PRODUCENTA 13) PODPIS 14) NAZWISKO 15) TYTUŁ 16) Menadzer Jakości 17) DATTA 18) MIEJSCE polski ( POLISH) 1) MEGFELELOŚEGI NYILATKOZAT 2) ALULIROTT, <u>(14)</u> , MINT A GYÁRTÓ KÉPVISELŐJE NYILATKOZIK, HOGY AZ ALÁBBI TERMEK MINDENBEN MEGFELEL A KÖVETKEZO EC ELOIRASOK RENDELKEZESEINEK: 98/37/EC, 89/336/ECC-93/68/ECC 3) KÜLSO CSONAKMOTOR, Hajtás rendszer 4) ÓSSZHANGBAN A KÖV, SZABVÁNYOKKAL 5) A GÉP LEÍRÁSA 6) KATEGÓRIA 7) KÜLSŐ CSÓNAKMOTOR 8) GYÁRTOTTA 9) TÍPUS 10) SORSZÁM 11) GYÁRTÓ 12) ENGEDÉLLYEL RENDELKEZŐ KÉPVISELŐ 13) ALÁÍRÁS 14) NÉV 15) BEOSZTÁS 16) MINOSEGI I GAZGATO 17) KELTEZES DATUMA 18) KELTEZES HELYE 10) Prohlášení o shodě 2) ZASTUPCE VÝROBCE, <u>(14)</u> , SVYM PODPISEM POTVRZUJE, ŽE DANY VÝROBEK JE V SOULADU S NASLEDUJICIMI SMÉRNICEMI A NORMAMI EVROPSKEHO SPOLEČENSTVI: 3) ZÁVĚSNÝ LODNÍ MOTOR, Pohonný systém 4) ODKAZ NA HARMONIZOVANE NORMY: 5) POPIS VÝROBKU 6) KATEGORIE: 7) ZAVĚSNY LODNÍ MOTOR 8) ZNAČKA: 9) TYP: 10) VYROBNÍ ČISLO: 11) VYROBCE: 12) AUTORIZOVANY ZASTUPCE: 13) PODPIS: 14) JMENO:			
4) REFERERANDE TILL HARMONISERADE STANDARDER 5) BESKRIVNING AV UTRUSTNINGEN 6) KATEGORI 7) Uiomborosmotor 8) MERKKI 9) TYPBETECKNING 10) SERIENUMER 11) TILLVERKARE 12) REPRESENTERANDE TILLVERKARENS 13) SIGNATUR 14) NAMN 15) TITEL 16) Kvalitetschef 17) DATUM 18) ORT 10) DEKLARACIA ZGODNOŠCI WE 2) NIŽEJ PODPISANY, <u>(14)</u> , REPREZENTUJĄCY PRODUCENTA, DEKLARUJE Z CAŁĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ, ŻE PRODUKT SPEŁNIA WYMAGANIA ZAWARTE W NASTĘPUJĄCYCH DYREKTYWACH UNIJNYCH 3) Silnik zaburtowy, Układ napędowy 4) ZASTOSOWANE NORMY ZHARMONIZOWANE 5) OPIS URZĄDZENIA 6) KATEGORIA 7) Silnik zaburtowy 8) MARKA 9) TYP 10) NUMERY SERYJNE 11) PRODUCENT 12) UPOWAŻNIONY PRZEDSTAWICIEL PRODUCENTA 13) PODPIS 14) NAZWISKO 15) TYTUL 16) Menadżer Jakości 17) DATA 18) MIEJSCE 14) NAZWISKO 15) TYTUL 16) Menadżer Jakości 17) DATA 18) MIEJSCE 14) NAZWISKO 15) TYTUL 16) Menadżer Jakości 17) DATA 18) MIEJSCE 14) NAZWISKO 15) TYTUL 16) Menadżer Jakości 17) DATA 18) MIEJSCE 15] KULSO CSONAKMOTOR, Hajtás rendszer 4) ÓSSZHANGBAN A KÖV. SZABVANYOKKAŁ 5) A GÉP LEIRÁSA 6) KATEGÓRIA 7) KŪLSÖ CSÓNAKMOTOR 8) GYÁRTOTTA 9) TÍPUS 10) SORSZÁM 11) GYÁRTÓ 12) ENGEDÉLLYEL RENDELKEZÓS KÉPVISELŐ 13) ALÁÍRÁS 14) NÉV 15) BEOSZTÁS 16) MINOSEGI I GAZGATO 17) KELTEZES DATUMA 18) KELTEZES HELYE 10) Prohlášení o shodě 2) ZÁSTUPCE VYROBCE, (14), SVYM PODPISEM POTVRZUJE, ŻE DANY VÝROBEK JE V SOULADU S NASLEDUJICIMI SMĚRNICEMI A NORMAMI EVROPSKEHO SPOLEČENSTVI: 3) ZÁVĚSNÝ LODNÍ MOTOR, Pohonný systém 4) ODKÁZ NA HARMONIZOVANE NORMY: 5) POPIS VÝROBKU 6) KATEGORIE: 7) ZAVĚSNY LODNI MOTOR 8) ZNAČKA: 9) TYP: 10) VYROBNI ČISLO: 11) VYROBCE: 12) AUTORIZOVANY ZASTUPCE: 13) PODPIS: 14) JMENO:			
7) Utomborosmotor 8) MERKKI 9) TYPBETECKNING 10) SERIENUMER 11) TILLVERKARE 12) REPRESENTERANDE TILLVERKARENS 13) SIGNATUR 14) NAMN 15) TITEL 16) Kvalitetschef 17) DATUM 18) ORT svenska (SWEDISH) 1) DEKLARACJA ZGODNOŠCI WE 2) NIŽEJ PODPISANY, (14), REPREZENTUJĄCY PRODUCENTA, DEKLARUJE Z CAŁĄ ODPOWIEDZIALNOŠCIĄ, ŻE PRODUKT SPEŁNIA WYMAGANIA ZAWARTE W NASTĘPUJĄCYCH DYREKTYWACH UNIJNYCH 3) Silnik zaburtowy, Układ napedowy 4) ZASTOSOWANE NORMY ZHARMONIZOWANE 5) OPIS URZĄDZENIA 6) KATEGORIA 7) Silnik zaburtowy 8) MARKA 9) TYP 10) NUMERY SERYINE 11) PRODUCENT 12) UPOWAŻNIONY PRZEDSTAWICIEL PRODUCENTA 13) PODPIS 14) NAZWISKO 15) TYTUŁ 16) Menadżer Jakości 17) DATA 18) MIEJSCE polski (POLISH) 1) MEGFELEOSEGI NYILATKOZAT 2)ALULROTT, (14), MINT A GYÁRTÓ KÉPVISELŐJE NYILATKOZIK, HOGY AZ ALÁBBI TERMEK MINDENBEN MEGFELEL A KÖVETKEZO EC ELOIRASOK RENDELKEZESEINEK: 98/37/EC, 89/336/EEC-93/68/EC: 3) KŮLSO CSONAKMOTOR, Hajtás rendszer 4) ÖSSZHANGBAN A KÖV. SZABVÁNYOKKAL 5)A GÉP LEÍRÁSA 6) KATEGÓRIA 7) KŮLSŐ CSONAKMOTOR 8) GYÁRTOTTA 9)TIPUS 10) SORSZÁM 11) GYÁRTÍ 0 12)ENGEDĚLLYEL RENDELKEZŐ KÉPVISELŐ 13) ALÁÍRÁS 14) NÉV 15)BEOSZTÁS 16) MINOSEGI IGAZGATO 17) KELTEZES DÁTUMA 18) KELTEZES HELYE magyar (HUNGARIAN) 1) Prohlášení o shodě 2) ZÁSTUPCE VÝROBCE, (14), SVYM PODPISEM POTVRZUE, ZE DANY VÝROBEK JE V SOULADU S NASLEDUJICIMI SMĚRNICEMI A NORMAMI EVROPSKEHO SPOLEČENSTVI: 3) ZÁVĚSNÝ LODNÍ MOTOR, Pohonný systém 4) ODKAZ NA HARMONIZOVANE NORMY: 5) POPIS VYROBKU 6) KATEGORIE: 7) ZAVĚSNY LODNÍ MOTOR 8) ZNAČKA: 9) TYP: 10) VYROBNI ČISLO: 11) VYROBCE: 12) AUTORIZOVANY ZASTUPCE: 13) PODPIS: 14) JMENO:			
13) SIGNATUR 14) NAMN 15) TITEL 16) Kvalitetschef 17) DATUM 18) ORT       svenska (SWEDISH)         17) DEKLARACJA ZGODNOŠCI WE 2) NIŽEJ PODPISANY, (14), REPREZENTUJĄCY PRODUCENTA, DEKLARUJE Z CAŁĄ       ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ, ŻE PRODUKT SPEŁNIA WYMAGANIA ZAWARTE W NASTĘPUJĄCYCH DYREKTYWACH UNIJNYCH         3) Silnik zaburtowy, Układ napędowy       4) ZASTOSOWANE NORMY ZHARMONIZOWANE 5) OPIS URZĄDZENIA 6) KATEGORIA 7) Silnik zaburtowy       8) MARKA 9) TYP 10) NUMERY SERVINE 11) PRODUCENT 12) UPOWAŻNIONY PRZEDSTAWICIEL PRODUCENTA 13) PODPIS         14) NAZWISKO 15) TYTUŁ 16) Menadżer Jakości 17) DATA 18) MIEJSCE       polski (POLISH)         19)MEGFELELOŠEGI NYILATKOZAT 2)ALULIROTT, (14), MINT A GYÁRTÓ KÉPVISELŐJE NYILATKOZIK, HOGY AZ ALÁBBI       TERMEK MINDENBEN MEGFELEL A KÖVETKEZO EC ELOIRASOK RENDELKEZÉSEINEK: 98/37/EC, 89/336/EEC-93/68/EC:         3)KÜLSO CSONAKMOTOR, Hajtás rendszer       4)ÖSSZHANGBAN A KÖV, SZABVÁNYOKKAL 5)A GÉP LEÍRÁŠA 6)KATEGÓRIA 7)KÜLSŐ CSÓNAKMOTOR         8)GYÁRTOTTA 9)TÍPUS 10)SORSZÁM 11)GYÁŘTÓ 12)ENGEDÉLLYEL RENDELKEZŐ KÉPVISELŐ 13)ALÁÍRÁS 14)NÉV 15)BEOSZTÁS       16)MINOSEGI IGAZGATO 17)KELTEZES DÁTUMA 18)KELTEZES HELYE         10) Prohlášení o shodě 2) ZASTUPCE VÝROBCE, (14), SVYM PODPISEM POTVRZUJE, ŽE DANÝ VÝROBEK JE V       SOULADU S NASLEDUJICIMI SMĚRNICEMI A NORMAMI EVROPSKEHO SPOLEČENSTVI:         3) ZÁVĚSNÝ LODNÍ MOTOR, Pohonný systém       4) ODKAZ NA HARMONIZOVANE NORMY: 5) POPIS VÝROBKU 6) KATEGORIE: 7) ZAVĚSNY LODNI MOTOR         8) ZNAČKA: 9) TYP: 10) VYROBNÍ ČISLO: 11) VYROBCE: 12) AUTORIZOVANY ZASTUPCE: 13) PODPIS: 14) JMENO:		ENS	
I) DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE 2) NIŻEJ PODPISANY, (14), REPŘEZENTUJĄCY PRODUCENTA, DEKLARUJE Z CAŁĄ ODPOWIEDZIAŁNOŚCIĄ, ŻE PRODUKT SPEŁNIA WYMAGANIA ZAWARTE W NASTĘPUJĄCYCH DYREKTYWACH UNIJNYCH 3) Silnik zaburtowy, Układ napędowy 4) ZASTOSOWANE NORMY ZHARMONIZOWANE 5) OPIS URZĄDZENIA 6) KATEGORIA 7) Silnik zaburtowy 8) MARKA 9) TYP 10) NUMERY SERVINE 11) PRODUCENT 12) UPOWAŻNIONY PRZEDSTA WICIEL PRODUCENTA 13) PODPIS 14) NAZWISKO 15) TYTUŁ 16) Menadżer Jakości 17) DATA 18) MIEJSCE polski ( POLISH ) 1)MEGFELELOŚEGI NYILATKOZAT 2)ALULIROTT, (14), MINT A GYÁRTÓ KÉPVISELŐJE NYILATKOZIK, HOGY AZ ALÁBBI TERMEK MINDENBEN MEGFELEL A KÖVETKEZO EC ELOIRÁSOK RENDELKEZESEINEK: 98/37/EC, 89/336/EEC-93/68/EC: 3)KÜLSO CSONAKMOTOR, Hajtás rendszer 4)ÓSSZHANGBAN A KÖV. SZABVÁNYOKKAL 5)A GÉP LEÍRÁSA 6)KATEGÓRIA 7)KÜLSŐ CSÓNAKMOTOR 8)GYÁRTOTTA 9)TÍPUS 10)SORSZÁM 11)GYÁRTÓ 12)ENGEDÉLLYEL RENDELKEZŐ KÉPVISELŐ 13)ALÁÍRÁS 14)NÉV 15)BEOSZTÁS 16)MINOSEGI IGAZGATO 17)KELTEZES DÁTUMA 18)KELTEZES HELYE 10)Přohlášení o shodě 2) ZASTUPCE VÝROBCE, (14), SVYM PODPISEM POTVRZUJE, ŻE DANY VÝROBEK JE V SOULADU S NASLEDUJICIMI SMĚRNICEMI A NORMAMI EVROPSKEHO SPOLEČENSTVI: 3) ZÁVĚSNÝ LODNÍ MOTOR, Pohonný systém 4) ODKAZ NA HARMONIZOVANE NORMY: 5) POPIS VÝROBKU 6) KATEGORIE: 7) ZAVĚSNY LODNI MOTOR 8) ZNAČKA: 9) TYP: 10) VYROBNI ČÍSLO: 11) VYROBCE: 12) AUTORIZOVANY ZASTUPCE: 13) PODPIS: 14) JMENO:			
ODPOWIEDZIAŁNOŚCIĄ, ŻE PRODUKT SPEŁNIA WYMAGANIA ZAWARTE W NASTĘPUJĄCYCH DYREKTYWACH UNIJNYCH 3) Silnik zaburtowy, Układ napędowy 4) ZASTOSOWANE NORMY ZHARMONIZOWANE 5) OPIS URZĄDZENIA 6) KATEGORIA 7) Silnik zaburtowy 8) MARKA 9) TYP 10) NUMERY SERYJNE 11) PRODUCENT 12) UPOWAŻNIONY PRZEDSTAWICIEL PRODUCENTA 13) PODPIS 14) NAZWISKO 15) TYTUŁ 16) Menadżer Jakości 17) DATA 18) MIEJSCE polski ( POLISH ) 1)MEGFELELOSĖGI NYILATKOZAT 2)ALULÍROTT, (14), MINT A GYÁRTÓ KÉPVISELŐJE NYILATKOZIK, HOGY AZ ALÁBBI TERMEK MINDENBEN MEGFELEL A KÖVETKEZO EC ELŐIRÁSOK RENDELKEZÉSEINEK: 98/37/EC, 89/336/EEC-93/68/EC: 3)KÜLSO CSONAKMOTOR, Hajtás rendszer 4)ÖSSZHANGBAN A KÖV. SZABVÁNYOKKAL 5)A GÉP LEÍRÁSA 6)KATEGÓRIA 7)KÜLSŐ CSONAKMOTOR 8)GYARTOTTA 9)TIPUS 10)SORSZÁM 11)GYÁRTÓ 12)ENGEDÉLLYEL RENDELKEZŐ KÉPVISELŐ 13)ALÁÍRÁS 14)NÉV 15)BEOSZTÁS 16)MINOSEGI IGAZGATO 17)KELTEZES DÁTUMA 18)KELTEZES HELYE magyar (HUNGARIAN) 1) Prohlášení o shodě 2) ZASTUPCE VÝROBCE, (14), SVYM PODPISEM POTVRZUJE, ŽE DANÝ VÝROBEK JE V SOULADU S NASLEDUJICIMI SMĚRNICEMI A NORMAMI EVROPSKEHO SPOLEČENSTVI: 3) ZÁVĚSNÝ LODNÍ MOTOR, Pohonný systém 4) ODKAZ NA HARMONIZOVANE NORMY: 5) POPIS VÝROBKU 6) KATEGORIE: 7) ZAVĚSNY LODNI MOTOR 8) ZNAČKA: 9) TYP: 10) VYROBNI ČÍSLO: 11) VYROBCE: 12) AUTORIZOVANY ZASTUPCE: 13) PODPIS: 14) JMENO:		SVEIISKA (SVEDISII)	
3) Silnik zaburtowy, Układ napędowy 4) ZASTOSOWANE NORMY ZHARMONIZOWANE 5) OPIS URZĄDZENIA 6) KATEGORIA 7) Silnik zaburtowy 8) MARKA 9) TYP 10) NUMERY SERYJNE 11) PRODUCENT 12) UPOWAŻNIONY PRZEDSTAWICIEL PRODUCENTA 13) PODPIS 14) NAZWISKO 15) TYTUŁ 16) Menadżer Jakości 17) DATA 18) MIEJSCE polski (POLISH ) 1)MEGFELELOSĖGI NYILATKOZAT 2JALULÍROTT, (14), MINT A GYÁRTÓ KÉPVISELŐJE NYILATKOZIK, HOGY AZ ALÁBBI TERMEK MINDENBEN MEGFELEL A KÖVETKEZO EC ELŐIRASOK RENDELKEZÉSEINEK: 98/37/EC, 89/336/EEC-93/68/EC: 3)KŮLSO CSONAKMOTOR, Hajtás rendszer 4)ÖSSZHANGBAN A KÖV. SZABVÁNYOKKAL 5)A GÉP LEÍRÁSA 6)KATEGÓRIA 7)KŮLSŐ CSONAKMOTOR 8)GYÁRTOTTA 9)TÍPUS 10)SORSZÁM 11)GYÁRTÓ 12)ENGEDÉLLYEL RENDELKEZŐ KÉPVISELŐ 13)ALÁÍRÁS 14)NÉV 15)BEOSZTÁS 16)MINOSEGI IGAZGATO 17)KELTEZES DÁTUMA 18)KELTEZES HELYE magyar (HUNGARIAN) (1) Prohlášení o shodě 2) ZASTUPCE VÝROBCE, (14), SVYM PODPISEM POTVRZUJE, ŽE DANÝ VÝROBEK JE V SOULADU S NASLEDUJICIMI SMĚRNICEMI A NORMAMI EVROPSKEHO SPOLEČENSTVI: 3) ZÁVĚSNÝ LODNÍ MOTOR, Pohonný systém 4) ODKAZ NA HARMONIZOVANE NORMY: 5) POPIS VÝROBKU 6) KATEGORIE: 7) ZAVĚSNY LODNI MOTOR 8) ZNAČKA: 9) TYP: 10) VYROBNI ČÍSLO: 11) VYROBCE: 12) AUTORIZOVANY ZASTUPCE: 13) PODPIS: 14) JMENO:			
4) ZASTOSOWAŃE NORMÝ ŻHARMONIZOWANE 5) OPIS URZĄDZENIA 6) KATEGORIA 7) Silnik zaburtowy 8) MARKA 9) TYP 10) NUMERY SERVINE 11) PRODUCENT 12) UPOWAŻNIONY PRZEDSTAWICIEL PRODUCENTA 13) PODPIS 14) NAZWISKO 15) TYTUŁ 16) Menadżer Jakości 17) DATA 18) MIEJSCE polski (POLISH) 10) MEGFELEOSEGI NYILATKOZAT 2) ALULIROTT, (14), MINT A GYÁRTÖ KÉPVISELÖJE NYILATKOZIK, HOGY AZ ALÁBBI TERMEK MINDENBEN MEGFELEL A KÖVETKEZO EC ELÖIRASOK RENDELKEZÉSEINEK: 98/37/EC, 89/336/EEC-93/68/EC: 3) KÜLSO CSONAKMOTOR, Hajtás rendszer 4) ÖSSZHANGBAN A KÖV, SZABVANYOKKAL 5) A GÉP LEÍRÁSA 6) KATEGÓRIA 7) KÜLSŐ CSÓNAKMOTOR 8) GYÁRTOTTA 9) TÍPUS 10) SORSZÁM 11) GYÁRTÓ 12) ENGEDÉLLYEL RENDELKEZŐ KÉPVISELŐ 13) ALÁÍRÁS 14) NÉV 15) BEOSZTÁS 16) MINOSEGI 1GAZGATO 17) KELTEZES DÁTUMA 18) KELTEZES HELYE magyar (HUNGARIAN) 1) Prohlášení o shodě 2) ZASTUPCE VÝROBCE, (14), SVÝM PODPISEM POTVRZUJE, ŽE DANÝ VÝROBEK JE V SOULADU S NASLEDUJICIMI SMĚRNICEMI A NORMAMI EVROPSKEHO SPOLEČENSTVI: 3) ZÁVĚSNÝ LODNÍ MOTOR, Pohonný systém 4) ODKAZ NA HARMONIZOVANE NORMY: 5) POPIS VÝROBKU 6) KATEGORIE: 7) ZAVĚSNY LODNI MOTOR 8) ZNAČKA: 9) TYP: 10) VYROBNI ČÍSLO: 11) VYROBCE: 12) AUTORIZOVANY ZASTUPCE: 13) PODPIS: 14) JMÉNO:			
8) MARKA 9) TYP 10) NUMERY SERYJNE 11) PRODUCENT 12) ÚPOWAŻNIONY PRZEDSTAWICIEL PRODUCENTA 13) PODPIS 14) NAZWISKO 15) TYTUŁ 16) Menadżer Jakości 17) DATA 18) MIEJSCE polski (POLISH) 13) MEGFELELOSÉGI NYILATKOZAT 2)ALULIROTT, (14), MINT A GYÁRTÓ KÉPVISELŐJE NYILATKOZIK, HOGY AZ ALÁBBI TERMEK MINDENBEN MEGFELEL A KÖVETKEZO EC ELŐIRASOK RENDELKEZESEINEK: 98/37/EC, 89/336/EEC-93/68/EC: 3) KÜLSO CSONAKMOTOR, Hajtás rendszer 4) ÖSSZHANGBAN A KÖV, SZABVÁNYOKKAL 5)A GÉP LEÍRÁSA 6)KATEGÓRIA 7) KÜLSŐ CSÓNAKMOTOR 8) GYÁRTOTTA 9) TÍPUS 10) SORSZÁM 11) GYÁRTÓ 12) ENGEDÉLLYEL RENDELKEZŐ KÉPVISELŐ 13) ALÁÍRÁS 14) NÉV 15) BEOSZTÁS 16) MINOSEGI IGAZGATO 17) KELTEZES DÁTUMA 18) KELTEZES HELYE magyar (HUNGARIAN) 1) Prohlášení o shodě 2) ZASTUPCE VÝROBCE, (14), SVYM PODPISEM POTVRZUJE, ŽE DANY VÝROBEK JE V SOULADU S NASLEDUJICIMI SMĚRNICEMI A NORMAMI EVROPSKEHO SPOLEČENSTVI: 3) ZÁVĚSNÝ LODNÍ MOTOR, Pohonný systém 4) ODKAZ NA HARMONIZOVANE NORMY: 5) POPIS VÝROBKU 6) KATEGORIE: 7) ZAVĚSNY LODNI MOTOR 8) ZNAČKA: 9) TYP: 10) VYROBNI ČÍSLO: 11) VYROBCE: 12) AUTORIZOVANY ZASTUPCE: 13) PODPIS: 14) JMĚNO:			
14) NAZWISKO 15) TYTUŁ 16) Menadzer Jakości 17) DATA 18) MIEJSCE       polski (POLISH)         1)MEGFELELOŚÉGI NYILATKOZAT 2)ALULÍROTT, (14), MINT A GYÁRTÓ KÉPVISELŐJE NYILATKOZIK, HOGY AZ ALÁBBI       TERMEK MINDENBEN MEGFELEL A KÖVETKEZO EC ELOIRÁSOK RENDELKEZÉSEINEK: 98/37/EC, 89/336/EEC-93/68/EC:         3)KÜLSO CSONAKMOTOR, Hajtás rendszer       4)ŐSSZHANGBAN A KÖV. SZABVÁNYOKKAL 5)A GÉP LEÍRÁSA 6)KATEGÓRIA 7)KÜLSŐ CSÓNAKMOTOR         8)GYÁRTOTTA 9)TÍPUS 10)SORSZÁM 11)GYÁRTÓ 12)ENGEDÉLLYEL RENDELKEZŐ KÉPVISELŐ 13)ALÁÍRÁS 14)NÉV 15)BEOSZTÁS       16)MINOSEGI IGAZGATÓ 17)KELTEZES DÁTUMA 18)KELTEZES HELYE         1) Přohlášení o shodě 2) ZASTUPCE VÝROBCE, (14), SVYM PODPISEM POTVRZUJE, ŽE DANY VÝROBEK JE V       souladu s Nasledujicimi Směrnicemi a NORMAMI EVROPSKEHO SPOLEČENSTVI:         3) ZÁVĚSNÝ LODNÍ MOTOR, Pohonný systém       4) ODKAZ NA HARMONIZOVANE NORMY: 5) POPIS VÝROBKU 6) KATEGORIE: 7) ZAVĚSNY LODNI MOTOR         8) ZNAČKA: 9) TYP: 10) VYROBNI ČÍSLO: 11) VYROBCE: 12) AUTORIZOVANY ZASTUPCE: 13) PODPIS: 14) JMENO:       14			
I)MEGFELELÖSÉGI NYILATKOZAT 2)ALULÍROTT, (14), MINT A GYÁRTÓ KÉPVISELŐJE NYILATKOZIK, HOGY AZ ALÁBBI TERMEK MINDENBEN MEGFELEL A KÖVETKEZO EC ELŐIRÁSOK RENDELKEZÉSEINEK: 98/37/EC, 89/336/EEC-93/68/EC: 3)KÜLSO CSONAKMOTOR, Hajtás rendszer 4)ÖSSZHANGBAN A KÖV. SZABVÁNYOKKAL 5)A GÉP LEÍRÁSA 6)KATEGÓRIA 7)KÜLSŐ CSONAKMOTOR 8)GYARTOTTA 9)TÍPUS 10)SORSZÁM 11)GYÁRTÓ 12)ENGEDÉLLYEL RENDELKEZŐ KÉPVISELÓ 13)ALÁÍRÁS 14)NÉV 15)BEOSZTÁS 16)MINOSEGI IGAZGATO 17)KELTEZES DÁTUMA 18)KELTEZES HELYE 10) Prohlášení o shodě 2) ZASTUPCE VÝROBCE, (14), SVYM PODPISEM POTVRZUJE, ŽE DANÝ VÝROBEK JE V SOULADU S NASLEDUJICIMI SMĚRNICEMI A NORMAMI EVROPSKEHO SPOLEČENSTVI: 3) ZÁVĚSNÝ LODNÍ MOTOR, Pohonný systém 4) ODKAZ NA HARMONIZOVANE NORMY: 5) POPIS VÝROBKU 6) KATEGORIE: 7) ZAVĚSNY LODNI MOTOR 8) ZNAČKA: 9) TYP: 10) VYROBNI ČISLO: 11) VYROBCE: 12) AUTORIZOVANY ZASTUPCE: 13) PODPIS: 14) JMENO:		malalis ( BOL ISH)	
TERMEK MINDENBEN MEGFELEL A KÖVETKEZÖ EC ELÖIRASOK RENDELKEZÉSEINEK: 98/37/EC, 89/336/EEC-93/68/EC: 3)KÜLSÖ CSONAKMOTOR, Hajtás rendszer 4)ÖSSZHANGBAN A KÖV. SZABVÁNYOKKAL 5)A GÉP LEÍRÁSA 6)KATEGÓRIA 7)KÜLSŐ CSONAKMOTOR 8)GYÁRTOTTA 9)TIPUS 10)SORSZAM 11)GYÁRTÖ 12)ENGEDÉLLYEL RENDELKEZŐ KÉPVISELŐ 13)ALÁIRÁS 14)NÉV 15)BEOSZTÁS 16)MINOSEGI IGAZGATO 17)KELTEZES DÁTUMA 18)KELTEZÉS HELYE magyar (HUNGARIAN ) 1) Prohlášení o shodě 2) ZASTUPCE VÝROBCE, (14), SVYM PODPISEM POTVRZUJE, ZE DANÝ VÝROBĚK JE V SOULADU S NASLEDUJICIMI SMĚRNICEMI A NORMAMI EVROPSKEHO SPOLEČENSTVI: 3) ZÁVĚSNÝ LODNÍ MOTOR, Pohonný systém 4) ODKAZ NA HARMONIZOVANE NORMY: 5) POPIS VÝROBKU 6) KATEGORIE: 7) ZAVĚSNY LODNI MOTOR 8) ZNAČKA: 9) TYP: 10) VYROBNI ČISLO: 11) VYROBCE: 12) AUTORIZOVANY ZASTUPCE: 13) PODPIS: 14) JMÉNO:		poiski (PULISH)	
3)KÜLSO CSÖNAKMOTOR, Hajtás rendszer 4)ÖSSZHANGBAN A KÖV. SZABVÁNYOKKAL 5)A GÉP LEÍRÁSA 6)KATEGÓRIA 7)KÜLSÖ CSÖNAKMOTOR 8)GYÁRTOTTA 9)TÍPUS 10)SORSZÁM 11)GYÁRTÓ 12)ENGEDÉLLYEL RENDELKEZŐ KÉPVISELŐ 13)ALÁÍRÁS 14)NÉV 15)BEOSZTÁS 16)MINOSEGI IGAZGATO 17)KELTEZES DÁTUMA 18)KELTEZÉS HELYE 10) Prohlášení o shodě 2) ZÁSTUPCE VÝROBCE, (14), SVÝM PODPISEM POTVRZUJE, ŽE DANY VÝROBEK JE V SOULADU S NÁSLEDUJICIMI SMĚRNICEMI A NORMAMI EVROPSKEHO SPOLEČENSTVI: 3) ZÁVĚSNÝ LODNÍ MOTOR, Pohonný systém 4) ODKAZ NA HARMONIZOVANE NORMY: 5) POPIS VÝROBKU 6) KATEGORIE: 7) ZAVĚSNY LODNI MOTOR 8) ZNAČKA: 9) TYP: 10) VÝROBNI ČISLO: 11) VÝROBCE: 12) AUTORIZOVANY ZASTUPCE: 13) PODPIS: 14) JMENO:			
4)ÖSSZHANGBAN A KÖV. SZÁBVÁNYOKKAL 5)A GÉP LEÍRÁSA 6)KATEGÓRIA 7)KÜLSÖ CSÓNAKMOTOR 8)GYÁRTOTTA 9)TÍPUS 10)SORSZÁM 11)GYÁRTÓ 12)ENGEDÉLLYEL RENDELKEZŐ KÉPVISELŐ 13)ALÁÍRÁS 14)NÉV 15)BEOSZTÁS 16)MINOSEGI IGAZGATO 17)KELTEZES DÁTUMA 18)KELTEZES HELYE magyar (HUNGARIAN) 1) Prohlášení o shodě 2) ZASTUPCE VÝROBCE. (14), SVYM PODPISEM POTVRZUJE, ŽE DANY VÝROBEK JE V SOULADU S NASLEDUJICIMI SMĚRNICEMI A NORMAMI EVROPSKEHO SPOLEČENSTVI: 3) ZÁVĚSNÝ LODNÍ MOTOR, Pohonný systém 4) ODKAZ NA HARMONIZOVANE NORMY: 5) POPIS VÝROBKU 6) KATEGORIE: 7) ZAVÉSNY LODNI MOTOR 8) ZNAČKA: 9) TYP: 10) VYROBNI ČÍSLO: 11) VYROBCE: 12) AUTORIZOVANY ZASTUPCE: 13) PODPIS: 14) JMENO:			
8)GYÁRTOTTA 9)TÍPUS 10)SORSZÁM 11)GYÁRTÓ 12)ENGEDÉLLYEL RENDELKEZŐ KÉPVISELŐ 13)ALÁÍRÁS 14)NÉV 15)BEOSZTÁS 16)MINOSEGI IGAZGATO 17)KELTEZES DÁTUMA 18)KELTEZES HELYE magyar (HUNGARIAN) 1) Prohlášení o shodě 2) ZÁSTUPCE VÝROBCE. (14). SVYM PODPISEM POTVRZUJE, ŽE DANY VÝROBEK JE V SOULADU S NASLEDUJICIMI SMĚRNICEMI A NORMAMI EVROPSKEHO SPOLEČENSTVI: 3) ZÁVĚSNÝ LODNÍ MOTOR. Pohonný systém 4) ODKAZ NA HARMONIZOVANE NORMY: 5) POPIS VÝROBKU 6) KATEGORIE: 7) ZAVĚSNY LODNI MOTOR 8) ZNAČKA: 9) TYP: 10) VYROBNI ČÍSLO: 11) VYROBCE: 12) AUTORIZOVANY ZÁSTUPCE: 13) PODPIS: 14) JMENO:			
16)MINOSEGI IGÁZGATO 17)KELTEZES DÁTUMA 18)KELTEZES HELYE       magyar ( HUNGARIAN )         [1) Prohlášení o shodě 2) ZASTUPCE VÝROBCE, (14), SVYM PODPISEM POTVRZUJE, ŽE DANÝ VÝROBEK JE V       SOULADU S NASLEDUJICIMI SMĚRNICEMI A NORMAMI EVROPSKEHO SPOLEČENSTVI:         3) ZÁVĚSNÝ LODNÍ MOTOR, Pohonný systém       4) ODKAZ NA HARMONIZOVANE NORMY: 5) POPIS VÝROBKU 6) KATEGORIE: 7) ZAVĚSNY LODNI MOTOR         8) ZNAČKA: 9) TYP: 10) VYROBNI ČISLO: 11) VYROBCE: 12) AUTORIZOVANY ZASTUPCE: 13) PODPIS: 14) JMENO:       14)		ZTÁS	
<ol> <li>Prohlášení o shodě 2) ZASTÚPCE VÝROBCE, <u>(14)</u>, SVYM PODPISEM POTVRZUJE, ŽE DANY VÝROBEK JE V</li> <li>SOULADU S NASLEDUJICÍMI SMĚRNICEMI A NORMAMI EVROPSKEHO SPOLEČENSTVÍ:</li> <li>3) ZÁVĚSNÝ LODNÍ MOTOR, Pohonný systém</li> <li>4) ODKAZ NA HARMONIZOVANE NORMY: 5) POPIS VÝROBKU 6) KATEGORIE: 7) ZAVĚSNY LODNÍ MOTOR</li> <li>8) ZNAČKA: 9) TYP; 10) VYROBNI ČÍSLO: 11) VYROBCE: 12) AUTORIZOVANY ZÁSTUPCE: 13) PODPIS: 14) JMENO:</li> </ol>			
SOULADU S NÁSLEDUJICÍMI SMĚRNICEMI A NORMAMI EVROPSKEHO SPOLEČENSTVÍ: 3) ZÁVĚSNÝ LODNÍ MOTOR, Pohonný systém 4) ODKAZ NA HARMONIZOVANE NORMY: 5) POPIS VÝROBKU 6) KATEGORIE: 7) ZAVĚSNY LODNI MOTOR 8) ZNAČKA: 9) TYP: 10) VYROBNI ČÍSLO: 11) VYROBCE: 12) AUTORIZOVANY ZÁSTUPCE: 13) PODPIS: 14) JMENO:		magyar ( HUNGARIAN )	
3) ZÁVĚSNÝ LODNÍ MOTOR, Pohonný systém 4) ODKAZ NA HARMONIZOVANE NORMY: 5) POPIS VÝROBKU 6) KATEGORIE: 7) ZAVĚSNY LODNI MOTOR 8) ZNAČKA: 9) TYP: 10) VYROBNI ČISLO: 11) VYROBCE: 12) AUTORIZOVANY ZASTUPCE: 13) PODPIS: 14) JMENO:			
4) ODKAŻ NA HARMONIZOVANE NÓRMY: 5) POPIS VYROBKU 6) KATEGORIE: 7) ZAVĖSNY LODNI MOTOR 8) ZNAČKA: 9) TYP: 10) VYROBNI ČISLO: 11) VYROBCE: 12) AUTORIZOVANY ZASTUPCE: 13) PODPIS: 14) JMENO:			
8) ZNAČKA: 9) TYP: 10) VÝROBNI ČÍSLO: 11) VYROBCE: 12) AUTORIZOVANY ZÁSTUPCE: 13) PODPIS: 14) JMÉNO:			
$\frac{15}{100} POZICE 16) Manazer kvality 17) DATUM: 18) MISTO:$			
	(5) POZICE 16) Manazer kvality 17) DATUM: 18) MISTO:	čeština ( CZECH )	147



6) KATEGORIJA 7) Izvenkrmni motorji 8) PROIZVAJA 9) TIP 10) SERIJSKA ŠTEVILKA 11) PROIZVAJALEC 12) POOBLAŠČEN PREDSTAVNIK 13) PODPIS 14) IME 15) FUNKCIJA 16) Direktor presoje 17) DATUM 18 ) KRAJ	slovenščina (SLOVENIA)
USTREZAJO NASLEDNJIM DEKLARACIJAM 3) Izvenkrmni motorji, Pogonski sistem 4) SKLADNOST Z NASLEDNJIMI STANDARDI 5) OPIS IZDELKOV	
1) ES-DEKLARACIJA O USTREZNOSTI 2)PODPISANI, (14), PREDSTAVNIK PROIZVAJALCA, IZJAVLJAM DA IZDELKI	
15. PAREIGOS 16. KOKYBĖS VADYBININKAS. 17 DATA. 18. VIETA	lietuvių kalba ( LITHUANIA)
9. TIPAS 10. SERIJINIS NUMERIS. 11. GAMINTOJAS. 12. AUTORIZUOTAS ATSTOVAS. 13 PARAŠAS. 14. V. PAVARDĒ	
4. NUORODA Į HARMONIZUOTUS STANDARTUS. 5. MAŠINOS APRAŠYMAS. 6. KATEGORIJA. 7. Pakabinamas variklis. 8. MA	RKĖ.
3. PAKABINAMAS VARIKLIS, Varomasis būdas	
ILEB ATTIKTIES DEKLAKACIJA 2.ZEMIAUI PASIKASES, <u>(14),</u> ATSTOVAUJANTIS GAMINTOJĄ DEKLAKUOJA IKAD PRODUKTAS ATITINKA REIKALAVIMUS PAGAL ŠIAS EB DIREKTYVAS.	
16) Kvalitātes vadītājs 17) Datums 18) Vieta 1.EB ATITIKTIES DEKLARACIJA 2.ŽEMIAUI PASIRAŠES, (14), ATSTOVAUJANTIS GAMINTOJA DEKLARUOJA	latviešu (LATVIA
8) Preču zīme 9) Tips 10) Sērijas numurs 11) Izgatavotājs 12) Autorizētais pārstāvis 13) Paraksts 14) Vārds, Uzvārds 15) Tituls	
4) Atsaucoties uz saskaņotajiem standartiem 5) Iekārtas apraksts 6) Kategorija 7) Piekarināmais laivas motors	
3) Piekarināmais laivas dzinējs, Virzošā spēka sistēma	
PRODUKTS PILNĪBĀ ATBILST VISIEM STANDARTIEM, KAS ĀTRUNĀTI SEKOJOŠAJĀS EC-DIREKTĪVĀS	
I) EK ATBILSTÍBAS DEKLARĀCIJA 2) ZEMĀK MINĒTAIS, (14), KĀ RAŽOTĀJA PĀRSTĀVIS AR ŠO APSTIPRINA, KA ŠIS	
11)TOOTJA: 12)VOLITATUD ESINDAJA: 13)ALLKIRI: 14)NIMI: 15)AMET 16)Kvaliteedijuht 17)KUUPÄEV: 18)KOHT:	eesti ( ESTONIA
STANDARDITELE: 5)MEHHANISMI KIRJELDUS 6)KATEGOORIA: 7)pardaväline mootor 8)VALMISTAJA: 9)TÜÜP: 10)SEERIA	NUMBER:
AVIIDE ÜHTLUSTATUD	
3)Pardaväline mootor, Tõukursüsteem	
TO TO VASTAVOS LAKATSI OKO ZALLAKINO TAKINI, TE KITEBOO, ESINDALS TO TIAT, DEKLAKEEKI SIINKOT	int,
(1)EU VASTAVUSDEKLARATSIOON 2)ALLAKIRJUTANU, P. RENNEBOOG, ESINDADES TOOTJAT, DEKLAREERIB SIINKOH	română (ROMANIA
(8) MARCA 9) TIPUL TO NUMAR DE SERIE TI) PRODUCATOR 12) REPREZENTANT AUTORIZAT T3) SEMINATURA 14) N 15) TITLUL 16) DIRECTOR DE CALITATE 17) DATA 18) LOCATIE	
(4) REFERIRE LA STANDARDELE ARMONIZATE: 5) DESCRIEREA ECHIPAMENTULUT 6) CATEGORIA: 7) MOTOR EXTERN (8) MARCA 9) TIPUL 10) NUMAR DE SERIE 11) PRODUCATOR 12) REPREZENTANT AUTORIZAT 13) SEMNATURA 14) N	
<ul> <li>3) MOTOR IN AFARA BORDULUI (EXTERN), Sistem de propulsie</li> <li>4) REFERIRE LA STANDARDELE ARMONIZATE: 5) DESCRIEREA ECHIPAMENTULUI 6) CATEGORIA: 7) MOTOR EXTERN</li> </ul>	1
NTA CA PRODUSUL ESTE IN CONFORMITATE CU PREVEDERILE URMATOARELOR DIRECTIVE CE	
() DECLARATIE DE CONFORMITATE. 2) SUBSEMNATUL.(14), REPREZENTAND PE PRODUCATOR, DECLAR PRIN PREZE	
15) TITTEL 16) Kvalitetssjef 17) DATO 18) STED	norsk (NORWEGIA
FABRIKANT 9) TYPE 10) SERIE NUMMER 11) FABRIKANT 12) FABRIKANTENS REPRESENTANT 13) SIGNATUR 14) NAVN	
4) REFERANSER TIL HARMONISEREDE STANDARDER 5) BESKRIVELSE AV MASKINEN 6) KATEGORI 7) Utenbordsmotor 8)	
3) Utenbordsmotor, Fremdrifts system	
HERVED AT PRODUKTET ER I OVERENSSTEMMELSE MED BESTEMMELSENE I FØLGENDE EU DIREKTIV	
[]) EF SAMSVARSÆRKLERING 2) UNDERTEGNEDE, (14), SOM REPRESENTERER FABRIKANTEN, ERKLÆRER	siovenenia (BEOVI
	slovenčina ( SLOVA
(11) VYROBCA [2] AUTORIZOVANÝ ZÁSTUPCA [3] PODPIS 14) MENO [5] POZÍCIA [6] MANAŽÉR KVALITY [7] DÁTUM	
6) KATEGÓRIA 7) ZÁVESNÝ LODNÝ MOTOR 8) VÝROBCA/ZNAČKA 9) TYP 10) SÉRIOVÉ ČÍSLO	
4) REFERENCIA K HARMONIZOVANÝM ŠTANDARDOM 5) IDENTIFIKÁCIA STROJOV	
3) ZÁVESNÝ LODNÝ MOTOR, Systém pohonu	
PRODUKT JE V SÚLADE S USTANOVENIAMI NASLEDOVNÝCH SMERNÍC ES	

11/09/05 19:29:34 32ZZ4620 149

1) EB-YFIRLÝSING 2) UNDIRRITAÐUR HR(14), LÝSI YFIR FYRIR HÖND FRAMLEIÐANDA AÐ VARAN UPPFYLLIR	
EFTIRFARANDI EC-TILSKIPANIR 3) Utanborðsmótorar, knúningsafl kerfi 4) TILVÍSUN UM HEILDARSTAÐAL 5) LÝSING Á VÉLBÚNAÐ	I
6) FLOKKUR 7) Utanborðsmótorar 8) FRAMLEIÐSLA 9) GERÐ 10) SERÍAL NÚMER 11) FRAMLEIÐANDI 12) LÖGGILDIR AÐILAR	
13) UNDIRSKRIFT 14) NAFN 15) TITILL 16) Skráningarstjóri 17) DAGSETNING 18) STAÐUR	Íslenska (ICELANDIC)
1) AT UYGUNLUK BEYANI 2) AŞAĞIDA İMZASI BULUNAN VE İMALATÇININ YETKİLİ TEMSİLCİSİ OLAN <u>(14)</u> ,	
ÜRÜNÜN ŞU AT YÖNETMELİKLERİNİN HÜKÜMLERİNE UYGUN OLDUĞUNU BEYAN EDER. 3) Dıştan takma motor, tahrik sistemi	
4) UYUMLAŞTIRILMIŞ STANDARTLARA ATIF 5) MAKİNANIN TARIFİ 6) KATEGORİ 7) Dıştan takma motor 8) MARKA 9) TİP	
10) SERİ NUMARASI 11) İMALATÇI 12) YETKİLİ TEMSİLCİ 13) İMZA 14) ADI 15) ÜNVANI 16) Homologasyon Yöneticisi	
17) TARİH 18) YER	Türk (TURKISH)
1)EK-IZJAVA O SUKLADNOSTI 2)POTPISANI P.RENNEBOOG, PREDSTAVNIK PROIZVOĐAČA, IZJAVLJUJE DA JE PROIZVOD U	
SUKLADNOSTI S ODREDBAMA SLJEDEĆEG EK PROPISA 3)Vanbrodski motor, Pogonski sustav	
4)REFERENCA NA USKLAĐENE NORME 5)OPIS STROJA 6)KATEGORIJA 7)Vanbrodski motor 8)IZRADIO 9)TIP	
10)SERIJSKI BROJ 11)PROIZVOĐAČ 12)OVLAŠTENI PREDSTAVNIK 13)POTPIS 14)IME	
15)TITULA 16)Upravitelj homologacije 17)DATUM 18)MJESTO	hrvatski (CROATIAN)

### **19. INDEX**

### Α

ACG Indicator/Buzzer	
Function	34
Operation	90
Anode	
Function	36
Operation	95

### B

Battery	
Cleaning	116
Connections	46
Fluid Level Inspection	116
Inspection	57
Storage	
Break-in Procedure	

### С

e	
Cleaning and Flushing	104
Component Identification	14
Controls and Features	
Cooling Water	
Check Hole	37
Intake Port	37
Cruising	
H type	77
R type	

<b>D</b> Digital Speedometer		
Ε		
"EC DECLARATION OF		
CONFORMITY" Content		
Outline 145		
Emergency Stop		
Switch		
Switch Lanyard/Clip 22, 27		
Switch Spare Clip		
Emission Control System 123		
Engine		
Čover		
Fixing Lever		
Removal/Installation 50		
Oil		
Change 111		
Level Inspection 51		
Refilling		
Protection System 90		
ACG Warning System		
Anodes		
Oil Pressure Warning		
System 90		
Overheat Warning System 90		

Over-rev Limiter
Serial Number
Switch
H type
R type
F
Frame Serial Number
Fast Idle
Lever
Fuel
Filler Cap 38
Filter
Inspection 119
Replacement 120
Gauge
Level 52
Line
Connection
Connector

# INDEX

G
Gasoline Containing Alcohol 53
Gear
Shifting 75, 81
I
Installation
Outboard Motor
Height
Location
Interface Coupler
L
Lubrication
Μ
Maintenance 107
Maintenance Schedule 109
Major Honda Distributor
Åddresses 142
Manual
Relief Valve
Function
Operation 88
Moorage

	N
3	Neutral Release Lever
1	0
	Oil Pressure Indicator/Buzzer
	Function
	Operation
3	Operation74
3 2 2 )	Outboard Motor
2	Angle Inspection 44
)	Installation 43
	Storage Position 133
	Over-rev Limiter
3	Overheat Indicator/Buzzer
	Function
	Operation
7	
)	Р
	PGM-FI Indicator/Buzzer
2	Function
	Operation
	Power Tilt Switch
1	Function
3	Operation
7	Power Trim/Tilt Switch
	Function
	Pre-operation Checks 50
	Battery 57

Engine Oil	51
Fuel	
Fuel Filter	56
Other Checks	58
Propeller and Cotter Pin	
Inspection	54
Remote Control Lever	
Friction	56
Steering Handle Friction	56
Tiller Handle Height/Angle	
Adjustment	55
Propeller	
Inspection	54
Replacement	125
Selection	

# INDEX

#### **R** Re

emote Control	
Box	
Identification	17
Installation Location	
Cable Length	49
Installation	
Lever	
Function	
Friction Adjustment	56

## S

R Type65Steering76Steering Handle Friction56Function23Operation76Stopping the Engine8Emergency97Normal Stop98H Type98R Type99Storage129Submerged Outboard Motor127	
C C	
<b>T</b> Tachometer	
Adjuster	
Tiller Handle Height/AngleAdjustment	
Tilting the Outboard Motor85Tool Kit and EmergencyPartsParts58, 108Trailering103	
1101011115	

Transom
Angle Adjusting Rod 32
Height 41
Transporting 100
Trim Meter
Function
Operation
Trim Tab
Function
Adjustment 89
Trimming the Outboard Motor 79
Troubleshooting
Warning System
Comes On 135
V
Vapor Separator Draining 130

W Wiring Diagram......153 Inside back cover

12/04/04 15:15:55 32ZZ4620\_153

## WIRING DIAGRAM

CONTENTS	DgSpMe	DIGITAL SPEEDOMETER	IgC 2 IgC 3	No.2 IGNITION COIL No.3 IGNITION COIL
TILLER HANDLE TYPE W1	DgTme	DIGITAL	IgSw	ENGINE SWITCH
SIDE-MOUNT REMOTE	- 8	TACHOMETER	IND	INDICATOR
CONTROL TYPE	DLC	DATA LINK	JC 1	JOINT CONNECTOR 1
(For Analogue Meter) W2		CONNECTOR	JC 2	JOINT CONNECTOR 2
SIDE-MOUNT REMOTE	ECTSe	ECT SENSOR	MaRL	MAIN RELAY
CONTROL TYPE	EBTSe	EBT SENSOR	MAPSe	MAP SENSOR
(For Digital Meter) W3	EmSw	EMERGENCY STOP	NSw	NEUTRAL SWITCH
PANEL-MOUNT/TOP-MOUNT		SWITCH	PL	INDICATOR LAMP
REMOTE CONTROL TYPE	EOPSw	ENGINE OIL PRESSURE	(PT/TTO)	(POWER TRIM/TILT
(For Analogue Meter) W4		SWITCH		TYPE ONLY)
PANEL-MOUNT/TOP-MOUNT	F In 1	No.1 FUEL INJECTOR	PT/TMo	POWER TRIM/TILT
REMOTE CONTROL TYPE	F In 2	No.2 FUEL INJECTOR		MOTOR
(For Digital Meter) W5	F In 3	No.3 FUEL INJECTOR	PT/TRL	POWER TRIM/TILT
-	FP	FUEL PUMP		RELAY
ABBREVIATIONS	FReSe	FUEL RESERVE	PT/TSw	POWER TRIM/TILT
		SENSOR		SWITCH
Symbol Part name	Fu	FUSE	PTiSw	POWER TILT SWITCH
ALT ALTERNATOR	FuBx	FUSE BOX	PuC	PULSER COIL
Bat BATTERY	GND	GROUND	PuRo	PULSER ROTOR
Bl (W-L) BLACK (WHITE LINE)	HO2Se	HEATED OXYGEN	RCBx	REMOTE CONTROL
Bz BUZZER		SENSOR		BOX
ComC COMMUNICATION	HrMe	HOUR METER	(RCTO)	REMOTE CONTROL
COUPLER	IACV	IAC VALVE		TYPE ONLY
CKPSe 1 CKP SENSOR 1	IATSe	IAT SENSOR		
CKPSe 2 CKP SENSOR 2	IfC	INTERFACE COUPLER		
CoPa CONTROL PANEL	IgC 1	No.1 IGNITION COIL		

12/04/04 15:16:05 32ZZ4620 154

## WIRING DIAGRAM

Re/Re	REGULATOR/ RECTIFIER
SHLD	SHIELD
SpMe	SPEEDOMETER
SP 1	No.1 SPARK PLUG
SP 2	No.2 SPARK PLUG
SP 3	No.3 SPARK PLUG
StMo	STARTER MOTOR
StSol	STARTER SOLENOID
TASe	TA SENSOR
TEse	TE SENSOR
TH	TILLER HANDLE
Tme	TACHOMETER
TPSe	TP SENSOR
TrASe	TRIM ANGLE SENSOR
TrMe	TRIM METER
VMe	VOLTMETER

#### WIRE COLOR CODE

Bl	BLACK
Br	BROWN
Bu	BLUE
G	GREEN
Gr	GRAY
Lb	LIGHT BLUE
Lg	LIGHT GREEN
Na	NATURAL
0	ORANGE
Р	PINK
R	RED
W	WHITE
Y	YELLOW

#### **POWER TRIM/TILT SWITCH**

	Lg	W/B1	Lb
UP	$\overline{\mathbf{O}}$	-0	
NORMAL			
DOWN		<u> </u>	—o

#### EMERGENCY STOP SWITCH

	Bl/R	B1
PUSH or REMOVE	0	O
SWITCH CLIP		
SWITCH CLIP		
SET		

### NEUTRAL SWITCH

	Bl/Bu	B1
NEUTRAL	0	O
GEAR IN		

#### POWER TILT SWITCH

	Lg	W/B1	Lb
UP		O	
NORMAL			
DOWN		<u> </u>	-0

## SWITCH CONNECTIONS

#### **IGNITION SWITCH**

	Е	IG	BAT	LOAD	ST
COLOR	Bl	Bl/R	W/B1	Bl/Y	Bl/W
OFF	0-	-0			
ON			0-	-	
START			0-		9



MEMO

155





MEMO



